

C c

C, c /se/ nm

(١) الحرف الثالث

وينطق مثل حرف الكاف أمام الحروف a, o, u, كما

ينطق مثل حرف السين أمام الحروف e, i, y

ç (c cédille)

وتنطق مثل حرف السين

(abr de celcius, centigrade)

(٢) اختصار وحدة قياس الحرارة المثوية

(٣) اختصار جزء من مائة (abr de centime)

c' → ce

(٤)

ça /sa/ pron

(١) هذا (الإشارة إلى القريب)

ذاك (الإشارة إلى البعيد)

(٢) كيف الحال ؟ comment ~ va?

~ ira comme ~

(٣) سيكون كل شيء على ما يرام

(٤) كيف حدث هذا ؟ أمكنا ؟ ~ comme ?

(٥) هذا يعتمد ~ dépend

(٦) هو هكذا ~ y est

(٧) هذا صحيح ~ c'est ~

(٨) أين / من هذا ؟ ~ où / qui ~

ça, adv : ~ et là

هنا وهناك

CA, nm (abr de chiffre d'affaires)

اختصار رقم المبيعات

caban /kabā/ nm

سترة ضيقة من قماش غليظ

cabane

كابين ، كشك ، مظلة

~ à lapins

عشة أرانب

cabanon /kabanō/ nm

كوخ ، شاليه على الشاطئ

cabaret /kabare/ nm

كبارية ، خارة

cabas /kaba/ nm

سلة مشتروات ، سلة

cabillaud /kabijo/ nm

سمك القد (البكالاة) الطازج

cabine /kabin/ nf

(١) كابينة (مركب ، طائرة ، سيارة)

(٢) كابينة تليفون ~ téléphonique

~ d'essayage

كابينة قياس وتجربة الملابس الجديدة

cabinet /kabin/ nm

(١) غرفة التزيين (الحمام)

(٢) مكتب

~ dentaire /médical

عيادة أو مكتب طبيب الأسنان / الطبيب

(٣) مقصورة طعام خاصة ~ particulier

(٤) حكومة ، وزارة ، (٥) خزانة دولاب

(٦) المراحيض ~ les cabinets

câble /kabl/ nm

(١) كابل (حزمة أسلاك معزولة للتوصيل المتعدد)

(٢) تجهيزة تنبج للمشترك ~ télévision par

رؤية قنوات تليفزيونية متعلقة عن طريق كابل

câblé, -e /kable/ adj

مجهز بكابل تليفزيون

cabosser /kabose/ vt

بجع ، أعطب ،

ضرب بقوة ، سحق

~ vieux chapeaux

قبعات عتيقة معطوبة ومنبعجة

~ voiture cabossée

سيارة مصدومة

(ذات خبطة أو ضربة فيها)

cabotage /kabotaʒ/ nm

ملاحة ساحلية

caboteur /kabotœr/ nm

سواحلي

cabrer /kabre/ se ~, vp

(١) شبَّ

~ cheval cabré

حصان شاب

~ un avion

(٢) صعد الطائرة بزاوية حادة

~ se ~ contre

(٣) انفعَل ضدَّ

~ son orgueil se cabre

(٤) الخدش كبرياؤه

cabri /kabri/ nm

جلى (صغير الماعز)

cabriole /kabrijol/ nf

قفزة ، نطة ، شقلبية

cabriolet /kabrijole/ nm , AUT

سيارة ذات سقف خفيف يطوى أثناء الصيف

CAC, Cac /kak/ (abr de compagnie des

agents de change) nf : l'indice ~ 40

دليل الأسهم بالبورصة الفرنسية

caca /kaka/ nm

براز

~ faire de ~

يتبرز

~ d'oe	أصفر مخضر	cadavérique /kadaverik/ adj	يتعلق بالجثة أو الرمة
cacahouète, cacahuète, /kakawet/ nf	فول سوداني	cadavre /kadavr/	جثة، رمة
cacao /kakao/ nm	ككاو، مشروب الككاو	cadeau, -x /kado/ nm	هدية، منحة
cachalot /kaʃalo/ nm	العنبر (حوت كبير)	- faire un ~ à qqn	يهدى أحداً شيئاً
cache /kaʃ/ nf	(١) غيباً	- idée ~	فكرة هدية
nm	(٢) ورقة لحجب كتابة أو رسم	cadenas /kadna/ nm	قفل
cache-cache /kaʃkaʃ/ nm : jouer à ~	يلعب استغماية (لعبة أطفال يغمض فيها أحد الأطفال حتى يختبئ الآخرون ثم يمشي للبحث عنهم)	- fermer la porte au ~	أغلق الباب بالقفل
cachemire /kaʃmir/ nm	(١) صوف كشمير	cadenasser /kadmase/ vt	أقفل بالقفل
(٢) نسيج صوفي مزركش بالرسوم		cadence /kadōs/ nf	(١) إيقاع (ريثم)
cache-nez /kaʃne/ nm	وشاح، لفاع، كوفية	- en ~	في الوقت المناسب
cache-pot /kaʃpo/ nm	غلاف قصرية النبات	(٢) معدل العمل (الشغل)	
cacher /kaʃe/ vt	خبأ، أخفى، حجب	cadencé, -e /kadōse/ adj	إيقاعي
- je ne vous cache pas que ...	لا أخفى عليك أن ...	cadet, -ette /kadε, εt/ nm, f	
se ~, vp	خبأ نفسه	(١) أصغر طفل في المجموعة	
cachet /kaʃε/	(١) قرص دواء (برشام)	- il est mon ~ de deux ans	(٢) إنه يصغرنى بعلمين
- ~ de la poste	(٢) خاتم البريد	(٣) طالب عسكري، (٤) فريق الشباب (في الرياضة)	
- ~ d'un fabricant	علامة تجارية	وهو أصغر من الفريق الأول	
- il a beaucoup de ~	(٣) صفة شخصية، أسلوب، نمط	cadran /kadrō/ nm	
cacheter /kaʃe/ vt	لديه أساليب كثيرة (أتمط عديدة)	قرص مدرّج (ميناء الساعة أو ما شابه)	
cachette /kaʃεt/ nf	ختم، نقش	- ~ solaire	مزولة شمسية
- en ~	(١) غيباً، مكن	cadre /kadr/ nm	(١) إطار (باب، لوحة)
cachot /kaʃo/ nm	(٢) سرّاً	(٢) المحيط، البيئة، (٣) مسئول	
cachotterie /kaʃotri/ nf	زنازنة (في سجن)	- ~ moyen /supérieur	(٤) مدير إدارة (وسط) / عام، رئيسي
- faire des ~s à qqn	سرّ صغير	cadrer /cadre/ vi	(٥) خزانة، صندوق
يخفي أشياء صغيرة عن شخص		(١) وافق، علّم على	
cachottier, -ière /kaʃotje, εt/ nm, f	كتم، مكر	(٢) وضع منظراً في إطار أثناء التصوير السينمائي أو التليفزيوني أو الفوتوغرافي	
cactus /kaktys/ nm	صبار	caduc, caduque /kadyk/ adj	
c-à-d (abr de c'est-à-dire)	بمعنى، يعني	(١) ساقط في وسط معين (أوراق شجر أو نحوها)	
cadastre /kadastr/ nm	سجل الأملاك (الأراضي)، مكتب عقارات	(٢) باطل، غير صحيح، هلكان	
		- legs caduc	وصية باطله
		- santé caduque	صحة هلكانه
		cafard /kafar/ nm	(١) صرصور

- avoir le ~	(٢) اغتم ، أصابه الإحباط والحزن	- l'affaire va ~	الأمر يسير بين بين
café /kafe/ nm	(١) بُن ، قهوة	cahot /kao/ nm	مطب ، هزة ، رجة
- ~ crème /au lait	قهوة بالكريم / باللبن	cahoter /katote/ vt	هز ، رج
- ~ en grains	حبوب البن	cahute /kayt/ nf	عشة ، كوخ
- ~ moulu	بن مطحون	caille /kaj/ nf	سنان (طائر)
- ~ noir	قهوة بدون لبن أو كريم	caillé, -e /kaje/ adj	منعقد
- ~ en poudre	قهوة سريعة التحضير	- lait ~	لبن متجبن
	(٢) مقهى ، بار	- sang ~	دم متخثر (متجلط)
caféine /kafein/ nf	كافيين (مادة منبهة في القهوة والشاي)	caillot /kajo/ nm	جلطة
caféteria /kafeterja/ nf	كافيتريا	caillou, -x /kaju/ nm	(١) حصوة ، حجر ، (٢) رأس
café-théâtre /kafeteater/ nm	كباريه ، حانة	caillouteux, -euse /kajutø, øz/ adj	ملىء بالحصى والأحجار
cafetière /kaftjer/ nf	(١) كوة قهوة (كئكة)	caïman /kajmā/ nm	تمساح أميركي استوائي
	(٢) إبريق القهوة الكهربى ، (٣) إناء الماء المغلى الذى يستخدم فى صنع القهوة (يعمل بالكهرباء)	Caire /ker/ n : Le ~	القاهرة
cafouiller /kafuje/ vi	(١) وقع فى مأزق أو ورطة (الخبطة)	caisse /kes/ nf	(١) قفص ، صندوق
	(٢) أخفق محرك السيارة فى الإشعل	- ~ à outils	صندوق العدد
	(٣) تليفزيون فى حالة غير صالحة	TÉCHNOL	(٢) خزانة
cage /ka3/ nf	(١) قفص الحيوان		(٣) شبك الصرف ، درج النقود (فى متجر أو بنك)
- ~ d'escalier	(٢) بئر السلم	- ~ enregistreuse	خزينة الدفع
- thoracique, ANAT	(٣) القفص الصدرى	- ~ d'épargne	صندوق التوفير
cageot /ka3o/ nm	قفص للشحن البحرى	- ~ de retraite	صندوق المعاشات
cagibi /kazibi/ nm	مخزن ، كوخ ، عشة	pl	(٤) إيراد
cagueux, -euse /kaɲø, øz/ adj	ملتوى الرجلين نحو البطن بحيث تتدانى الركبتان	- ~ d'allocation	(٥) مكتب الضمات الاجتماعى
cagnotte /kaɲot/ nf	(١) حصالة ، مدخرات	caissier, -ière /kesje, jɛr/ nm, f	صراف
	(٢) عمولة المقامرة	cassion /kəsɔ̃/ nm, MIL & TÉCHNOL	صندوق وبالأخص ذخيرة
cagoule /kagul/ nf	طرطور ، كَبود	- se faire sauter le ~	(٢) ضرب دماغه بالرصاص
cahier /kaje/ nm	(١) دفتر مفكرة ، نوتة		(٣) خزانة
- ~ de brouillon	دفتر تسوية	cajoler /kazole/ vt	لاطف ، دَلل
- ~ de textes	دفتر الواجبات	cajou /ka3u/ nm	حبوب الكاشو (نبات أميركى يؤكل)
- ~ des charges	دفتر مواصفات (عقد)	cake /kɛk/ nm	كعكة فواكه
cahin-caha /kaēkaa/ adv	بين هذا وذاك	cal¹ /kal/ nm	الحسنة : جزء متصلب من الجلد (كاللوا)
- aller ~	بين بين (من حيث الصحة أو الحال)	cal² (abr de calorie)	سعر حرارى

calamar /kalamar/, **calmar**/ kalmar/ nm

حَبَّار (حيوان بحري رخوي من الرأسيات)

calamité / kalamite/ nf مصيبة ، كارثة

calandre /kalōdr/ nf

(١) حاجز مكوّن من قضبان أمام مبرد السيولة (الردياتير)

(٢) ماكينة لصقل القماش أو الورق

calanque /kalōk/ خليج صغير ، نهير ، ممر ضيق

أو متعرج (بالأخص في البحر الأبيض المتوسط)

calcaire /kalkɛr/ adj عسر (ماء) ، جيري

حجر حيري nm

calciner /kalsine/ nm أحرق إلى الرماد ، كلّس

calcium /kalsjom/ nm كالسيوم

calcul /kalkyl/ nm : le ~ (١) علم الحساب

- ~ mental حساب عقلي

(٢) خطة

- ~ renal, MÉD (٣) حصوة بالكلية

calculateur, -trice /kalkylatœr, tris/ adj

حاسب

calculateur حاسب آلي

calculatrice آلة حاسبة

calculer /kalkyle/ vt (١) حَسَبَ ، (٢) خطط

- mal/bien ~ qqch قدّر شيئاً خطأ / صواب

(٣) عَدَّ الدراهم والملاط

calculette /kalkylet/ nf آلة حاسبة للجيب

cale /kal/ nf (١) حوض السفينة

- ~ sèche الحوض الجاف

(٢) خابور

calé, -e / kale/ adj ذكي ، ماهر ، متمكن

- être ~ en متمكن من

calèche / kalɛʃ/ nf عربة يجرها حصان

caleçon /kalsō/ nm (١) لباس

- ~ de bain لباس الاستحمام

(٢) كساء للساق من الجلد أو القماش للنساء

calembour /kalābur/ nm

تورية ، جناس ، لعب بالألفاظ

calendrier /kalōdrije/ nm (١) روزنامة ،

نتيجة حائط ، تقويم ، (٢) جدول مواقيت ، (٣) جدول

مواعيد السفر

cale-pied /kalpje/ nm غطاء يوضع

على بدال الدراجة لتثبيت مقعدة القدم

calepin /kalpɛ/ nm دفتر ، مفكرة

caler /kale/ vt (١) ثبت بوتد ، سند

(٢) توقف فجأة (محرك السيارة)

(٣) هذا يملأ المعدة - ça cale l'estomac

(٤) يستسلم

calfeutrer /kalføtre/ vt سدّ ، ملا

se ~, vp اقتصر في بيته (حجرته)

calibre /kalibr/ nm (١) قطر الماسورة ،

(٢) عيار البندقية ، (٣) حجم بيضة أو ثمرة

(٤) الوزن الخلقى أو المكانة (للشخص)

calibrer /kalibre/ vt عاير ، وضع درجة لـ

Californie /kaliforni/ nf . la ~ كاليفورنيا

califourchon /kalifurʃō/ adv

- à ~ مفرشح ، منفرج الساقين

- monter à ~ sur un cheval

يمتطي صهوة جواد مفتوح الساقين

câlin, -e /kalɛ, in/ adj مدلل

câliner /kaline/ vt دَلَّ

calleux, -euse /kalø, øz/ adj متصلب

call-girl /kɔlgœrl/ nf بغى يتفق معها تليفونيا

calligraphie /kaligrafɪ/ nf حسن الخط

calmant, -e /kalmā, āt/ adj ملطّف

calmant, nm مسكن الآلام ، مهلئ

calmar → calamar حَبَّارَة (وهو نوع من السبيط)

calme /kalm/ adj هادئ ، ساكن

calme, nm سكون

calmer /kalme/ vt (١) هذا ، سكن

(٢) لَطَفَ أو سَكَّنَ الآلم

se ~, vp هذا ، سكن ألم

calomnie /kalomni/ nf وشاية ، نغمة

calorie /kalori/ <i>nf</i>	سعر حرارى	camelote /kamlot/ <i>nf</i>	بضاعة رديئة
calorique /kalorik/ <i>adj</i>	حرارى	caméra /kamera/ <i>nf</i>	آلة تصوير (كاميرا)
calot /kalo/ <i>nm</i>		cameraman /kameraman/ <i>nm</i>	المصور
	بلية كبيرة (كرة من الزجاج يلعب بها الأطفال)	cameroun /kamrun/ <i>nm</i> : le ~	الكاميرون
calotte /calot/ <i>nf</i>	(١) قبعة ، طاقية	caméscope /kameskop/ <i>nm</i>	فيديو كاميرا
GÉORG : ~ glaciaire	(٢) طاقية جليدية	camion /kamjō/ <i>nm</i>	شاحنة ، عربة نقل
calque /kalk/ <i>nm</i>	(١) نقل الرسوم	- ~ de déménagement	عربة لنقل الأثاث
- papier ~	(٢) الورق المستخدم فى النقل	camion-citerne /kamjōsitern/ <i>nm</i>	شاحنات ذات خزانات كبيرة
	(٣) نسخة مماثلة	camionnage /kamjōnaz/ <i>nm</i>	نقل بالعربات
calquer /kalke/ <i>vt</i>	نقل رسماً ، نسخ	camionnette /kamjōnet/ <i>nf</i>	شاحنة صغيرة
- ~ qqch sur qqch	نقل موديداً على شيء		(ميكروباس نقل بضائع أو أثاث)
calvaire /kalver/ <i>nm</i>	(١) عذاب	camionneur /kamjōnœr/ <i>nm</i>	
	(٢) جلجلة (اسم الجبل الذى صلب عليه المسيح)		(١) سائق (عربة النقل أو الشاحنة)
calvitie /kalvisi/ <i>nf</i>	صلع		(٢) صاحب العربة أو الشاحنة
camaïeu /kamajø/ <i>nm</i>	نقش بلون واحد	camisole /kamizol/ <i>nf</i>	
- la peinture en ~	الرسم بلون واحد ودرجاته	- ~ de force	قميص لتقييد المجانين
camarade /kamarad/ <i>nmf</i>	(١) صديق	camouflage /kamuflez/ <i>nm</i>	تمويه ، إخفاء
- ~ de classe	زميل فى الفصل	camoufler /kamufle/ <i>vt</i>	أخفى ، موه
- ~ d'école	زميل فى المدرسة	camp /kã/ <i>nm</i>	(١) معسكر
PILOT	(٢) رفيق فى الحزب	- ~ de concentration	معسكر اعتقال
camaraderie /kamaradri/ <i>nf</i>	(١) صداقة ،	SPORT	(٢) نصف الملعب
	(٢) رفقة حزب		(٣) جانب (حزب)
Cambodge /kãbødʒ/ <i>nm</i> : le ~	كمبوديا	campagnard, -e /kãpaɲar, ard/ <i>adj</i>	
cambouis /kãbwi/ <i>nm</i>	شحم قلندر		(١) ريفى (من الريف)
cambré, -e /kãbre/ <i>adj</i>	مقوس ، محنى		(٢) خشن ، سلاخ
- jambes ~ es	سيقان مقوسة	pej	(١) الريف
cambriolage /kãbrijolaz/ <i>nm</i>	سطو ، نهب	campagne /kãpaɲ/ <i>nf</i>	
cambrioler /kãbrijole/ <i>vt</i>	سطا ، نهب ، سرق منزلاً	- à la ~	فى الريف
		MIL, POLIT	حملة عسكرية أو سياسية
cambrioleur, -euse /kãbrijolœr, øz/ <i>nm</i>	لص ، سارق المنازل	PUBLICITÉ	أو إعلامية
		- faire ~ pour/ contre	قاد حملة مع / ضد
camée /kame/ <i>nm</i>	حجر كريم ذو نقش بارز	- ~ d'affichage	حملة إعلانات
caméléon /kameleō/ <i>nm</i>	حرباء	- ~ électrorale	حملة انتخابات
camélie /kamelja/ <i>nm</i>		- ~ de vente	حملة مبيعات
	زهرة الكليليا (زهرة بيضاء أو حمراء)	campement /kãpmã/ <i>nm</i>	معسكر

camper /kūpe/ vi	(١) عسكر ، أنزل جيشه	(١) رقصة كان كان ، (٢) القيل والقل
- ~ son chapeau sur sa tête		ثرثر - faire / dire des cancans
	(٢) حطّ قبعته على رأسه	cancer /kōser/ nm MÉD سرطان
	(٣) صورّ رسم ، وصف	Cancer, nm , ASTROL برج السرطان
campeur, -euse /kāpœr, øz/ nm, f	من ينزل في معسكر	cancéreux, -euse /kāserø, øz/ adj
camphre /kōfr/ nm	(١) كافور	(١) يعاني من السرطان ، (٢) سرطاني
camping /kāpiŋ/ nm	(١) عسكرة ، عمل معسكر	cancérigène /kāseriʒɛn/ adj محدث للسرطان
	(٢) أرض المعسكر	cancre /kōkr/ nm
Canada /kanada/ nm : le ~	كندا	(١) سرطان البحر ، (٢) غبي ، مغفل
canadien, -ienne /kanadjɛ, jɛn/ adj	كندي	cancrelat /kōkrɛla/ nm صرصور
canadienne	سترة من جلد الغنم	candélabre /kādelabr/ nm شمعدان
canaille /kanaj/ adj	(١) رذل ، ساغل	candeur /kādœr/ nf
canaille, nf	وغدة ، نذلة	براعة ، صراحة ، سذاجة ، إخلاص
canal, -aux /kanal, o/ nm	قناة	candi /kōdi/ adj: sucre~ حلوى
- le ~ d'un fleuve	مجرى النهر	candidat, -e /kōdida, at/ nm, f
- le ~ intestinal	القناة المعوية	طالب (علم ، درجة ، منصب .. الخ) ~ à
- le ~ de l'urèthre	قناة مجرى البول	(١) طلب وظيفة : candidature /kādidatyr/ nf
- par le ~ de qqn	(٢) من خلال شخص	قدّم طلباً لـ - poser sa ~ pour qqch
Canal	(٣) قناة تليفزيونية ذات اشتراك	(٢) ترشيح
canalisation /kanalizasjō/ nf	(١) أنبوية ، شبكة أو خطوط أنابيب (٢) طهر نهرًا أو ترعة .	candide /kōdid/ adj مخلص ، بريء ، صريح
canaliser /kanakize/ vt	شقّ قناة	cane /kan/ nf بطّة (أنثى)
- ~ un pays	حفر قنوات في بلد	caneton فرخ البطّ (الذكر)
- ~ un cour d'eau	طهر مجرى ملة	canette /kanɛt/ nf (١) بكرة خيط
canapé /kanapɛ/ nm أريكة		(٢) فرخ البطّ (الأنثى) ، (٢) زجاجة مشروب ، (٤) علبة
canapé-lit /kanapeli/ nm أريكة تتحول إلى سرير		canevas /kanva/ nm الكانفا (نسيج غليظ متباعد يستخدم في شغل الإبرة)
canaque, kanak /kanak/ adj nmf الكاناك		caniche /kaniʃ/ nm كلب صغير طويل الشعر (كلب رومي)
(السكان الأصليون للكاليدونيا الجديدة وهي أسكوتلندا حاليًا)		canicule /kanikyl/ nf موجة الحرارة
- Canque, nmf كاناكي		canif /kanif/ nm مطواة ، مكين
canard /kanar/ nm		canin, -e /kanɛ, in/ adj
(١) ذكر البطّ ، (٢) خبر كاذب ، (٣) إبريق ، (٤) جريدة		(١) متعلق بالكلاب ، (٢) ناب
canari /kanari/ nm الكناري (طائر أصفر		(٣) عرض كلاب - exposition ~s
الريش) ، (٢) خر جزر الكنول ، (٣) رقصة فرنسية قديمة		caniveau /kanivo/ nm عتب الرصيف
cancan /kōkō/ nm		canne /kan/nf (١) عصا المشي

- ~ à bêche	(٢) سَنارة	(من كانتون بالصين) ، لهجة أهالي كانتون
- ~ à sucre	(٣) رَجُل	أرز بالببيض المقلّى
cannelle /kanɛl/ <i>nf</i>	(٤) قَصَب السكر	cantonner /kātɔne/ <i>vt</i> , MIL
cannelure /kanlyr/ <i>nf</i>	قرفة (نبات)	(١) آوى ، أنزل وبالأخص الجنود ، (٢) حِجْز ، قَيْد
- la tige a des ~s	(١) تضليع (عمارة) ، (٢) حَزْ ، أخدود	cantonnier /kātɔnje/ <i>nm</i>
cannibale /kanibal/ <i>nmf</i>	(٣) سلق النبات مضلّع	canular /kanylar/ <i>nm</i>
canoë /kanœ/ <i>nm</i>	أكل الأدميين (متوحش يأكل الإنسان)	caoutchouc /kautʃu/ <i>nm</i>
canoë-kayak /kanœkajak/ <i>nm</i>	زورق طويل خفيف	(١) مطاط (كاوتشوك) ، (٢) نبات المطاط
	زورق جلدي من زوارق الإسكيمو	caoutchouteux, euse /kautʃutø, øz/ <i>adj</i>
canon /kanɔ̃/ <i>nm</i>	(١) مدفع ، (٢) ماسورة السلاح	مطاطي (من المطاط)
- chanter en ~, MUS	(٣) ينشدون نفس النشيد ولكن في توقيتات متتالية	cap /kap/ <i>nm</i> , GÉOGR
	(٤) شريعة ، قانون كنسي	(١) رأس
canoniser /kanɔnize/ <i>vt</i>	قَدَس ، أدرج في سلك القديسين	- le ~ de Bonne-Espérance
canot /kano/ <i>nm</i>	زورق صغير ، قارب	رأس الرجاء الصالح
- ~ pneumatique	زورق مطاط ينفخ	(٢) يجتاز ، يتغلب على مشكلة
- ~ de sauvetage	قارب لجة	- passer le ~ de quarantaine
cantatrice /kātatris/ <i>nf</i>	المغنية الأولى في الأوبرا	(٣) أصبح في الأربعين
cantine /kātin/ <i>nf</i>	(١) مقصف (كانتين) ، (٢) صندوق كبير	- changer de ~
- ~ de camp	صندوق مأكولات المعسكر	(٤) غير وجهته
cantique /kātik/ <i>nm</i>	نشيد ، ترتيل ، مزمور	- mettre le ~ sur
- ~ des ~s	نشيد الأناشيد	جعل وجهته
- les ~s	مزامير داوود	CAP (<i>abr de certificat d'aptitude professionnelle</i>) <i>nm</i>
- le ~ e Moïse	ترتيل موسى	شهادة التأهيل المهني (تمنح بالمدارس الثانوية)
canton /kātɔ̃/ <i>nm</i>	(١) حَيّ ، ناحية ، جهة ، (٢) كانتون في سويسرا	capable /kapabl/ <i>adj</i> :
cantonade /kātɔnad/		قادر
à la cantonade, <i>adv</i> : parler à la ~	يتحدث إلى كل واحد (إلى الجميع دون تخصيص)	~ de qqch / de faire qqch (على فعل شيء)
cantonais, -e /kātɔnɛ, ɛz/ <i>adj</i>	كانتوني	- ~ de faire qqch
		محتمل أن يفعل شيئاً
		capacité /kapasite/ <i>nf</i>
		(١) سعة ملء شيء ، (٢) قدرة أو طاقة شخص
		(٣) دبلوما في القانون
		(تمنح بعد اجتياز اختبار يلي سنتين دراسيتين)
		cape /kap/ <i>nf</i>
		(١) ركاب
		رداء خارجي بدون أكمام يطرح على الكتفين
		- rire sous ~
		(٢) يضحك في سرّه
		CAPES, Capes /kapes/
		(<i>abr de certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré</i>) <i>nm</i>
		شهادة تدريس المرحلة الثانوية

capharnaüm /kafarnaüm/ nm

فوضى (الخبطة) ، لا ترتيب

capillaire /kapiler/ adj

(١) شعري

- tubo, tuyau ~

أنبوبة شعرية

- lotion ~

(٢) لوسيون للشعر (غسل)

capillarité /kapilarite/ nf

خاصية شعرية

capitaine /kapiten/ nm

قبطان ، رئيس مجموعة ، يوزباشي (نقيب)

capitainerie /kapitenri/ nf

مكتب رئاسة المينة

capital, -e, -aux /kapital, o/ adj

(١) رئيسي ، أساسي

- la peine ~

(٢) حكم بالإعدام

capital, nm, FIN

راسل

- ~ social

رأس المال المسجل

capitale, nf

(١) حرف كبير ، (٢) عاصمة ، مدينة كبيرة

capitaliser /kapitalize/ vt, FIN

جَدَّ ، جَمَعَ ، اذخر

capitalisme /kapitalism/ nm

رأسمالية

capitaliste /kapitalist/ nmf & adj

رأسمالي

capiteux, -euse /kapitø, øz/ adj

مُسْكِر

- une femme capiteuse

امراة مثيرة

- un parfum capiteux

عطر مسكر

capitoné, -e /kapitone/ adj

مبطّن ، محشو

capituler /kapityle/ vi

استسلم ، سلّم

caporal, -aux /kaporal, o/ nm, MIL

(١) وكيل عَريف (أومباشي) ، (٢) نوع من التنغ

capot /kapo/ nm

(١) كبود المحرك في السيارة ، (٢) غطاء الماكينة

capote /kapot/ nf

(١) كَبود السيارة

- ~ anglaise

(٢) عازل طبي

câpre /kapr/ nf

الكبر : نبات تخلل ثماره

caprice /kapris/ nm

هوى ، ميل ، تخيل

capricieux, -ieuse /kaprisjø, jøz/ adj

هوائي ، نزوى ، سريع القلب

capricorne /kaprikorn/ nm, ZOOLOGY

الجدى

Capricorne, ASTROL

برج الجدى

capsule /kapsyl/ nf

(١) غطاء الزجاجية

capsule, ASTRON, BOT, MÉD

(٢) كبسولة

capter /kapte/ vt

(١) جمع ، التقط ، (٢) لفت انتبه السمعين (أسمعهم)

captif, -ive /kaptif, iv/ adj

أسير ، مسجين

captivant, -e /kaptivā, āt/ adj

أسير (شخص ، كتاب ، فيلم ، ... إلخ)

captiver /kaptive/ vt

أسرّ

captivité /kaptivite/ nf

أسرّ

capture /kaptyr/ nf

أسرّ ، قبض

capturer /kaptyre/ vt

قبض على ، أسر

capuche /kapy/ nf

طرطور ، يمكن فصله عن المعطف

capuchon /kapyʃ/ nm

طرطور ، قلنسوة ، غطاء للرأس

capusine /kapsyn/ nf

الكبوسين (نبات أبو خنجر)

caquet /kake/ nm

رغى (ثرثرة)

- rabotter le ~ à a qqn

أخرسه

caqueter /kakte/ vi

(١) كاكى (اللجاجة)

pej

(٢) اغتاب ، تمّ

car¹ /kar/ nm

عربة

car² /kar/ conj

لأن

carabine /karabin/ nf

بنديقية مشنخة

caractère /karakter/ nm

(١) رمز ، حرف

- avoir mauvais ~

(٢) ردىء الطبع

- en petit/ gros ~

(٣) بالبنط الصغير / الكبير

- ~s d'imprimerie

حروف الطباعة

caractériel, -ielle /karakterjel/ adj

مضطرب عاطفياً

caractérisé, -e /karakterize/ adj

واضح ، مميز

caractériser /karakterize/ vt

ميّز

se ~, vp

يتميز

- se ~ par qqch	يتميز بشيء	cardiaque /kardjak/ nm	قلبي (يتعلق بالقلب)
caractéristique /karakteristik/ nf		- être ~	لديه مشكلة في القلب
	صفة، ميزة، علامة	- crise ~	أزمة قلبية
adj : ~ de	صفة أو علامة لـ	cardigan /kardigā/ nm	سترة من صوف محبوك
carafe /karaf/ nf	دورق، إناء للنبيد والكحول والماء	cardinal, -e, aux /kardinal, o/ adj	(١) أصلى
Caraïbes /karaib/ nfpl : les ~	الكاريبية (بالبحر الكاريبي)	nm	(١) كاردينال (حبر)
carambolage /karābolaʒ/ nm	تصادم، سقوط، إصابة	- ~ prêtre	حبر (قسيس)
caramel /karamel/ nm			(٢) عود أصلى
	(١) كراميل (ملابس)، طوفى، (٢) الفدج : نوع من الحلوى	cardiologue /kardjɔlɔg/ nmf	أخصائي قلب
carapace /karapas/ nf	قشرة، درع درقة أو ما شابه	cardio-vasculaire /kardjɔvaskylɛr/ adj	يتعلق بالقلب والدورة الدموية
carapater /karapate/		Carême /karɛm/ nm : le ~	الصيام
se ~, vp	هرب، غادر، ذهب	carence /karɛs/ nf : ~ en	نقص في
carat /kara/ nm	قيراط	carène /karɛn/ nf, NAVIG	هيكل المركب
- à 9 ~s	ذهب تسع قيراط	caressant, -e /karesɔ, ɑt/ adj	ملاطف
caravane /karavan/ nf	(١) قافلة	caresse /kares/ nf	ملاطفة، تربيت
- ~ de la Mecque	قافلة الحج إلى مكة	caresser /karese/ vt	لاطف، ربّت على، عانق، دَلّل
	(٢) عربية كبيرة مغطاة، (٣) بيت متنقل قائم على عجلات	cargaison /kargezɔ/ nf	ما تحمله الطائرة أو السفينة من بضائع
caravaning /karavaniŋ/ nm	(١) عمل	cargo /kargo/ nm	سفينة بضائع، طائرة بضائع
	قافلة من الجمال أو العربات، (٢) عمل معسكر	caricature /karikatyr/ nf	(١) كاريكاتير، (٢) منظر مثير للسخرية
carbone /karbon/ nm	كربون	carie /kari/ nf MÉD	تسوس العظام / نخر الأسنان
- papier ~	ورق كربون	carillon /karijɔ/ nm	(١) أجراس
carbonique /karbonik/ adj : gaz ~	ثاني أكسيد الكربون		(٢) مجموعة أجراس ساعة كبيرة
- neige ~	ثلج جاف	carlingue /karlɛg/ nf	(١) كابينة الطائرة،
carboniser /karbonize/ vt	أحرق حتى الرماد		(٢) عقب الصاري (دعمة بطول السفينة في القاع)
carburant /karbyrā/ nm	وقود	carmin /karmɛ/ adj	قرمزي اللون
carburateur /karbyratoɛr/ nm		carnage /karnaʒ/ nm	
	كربراتر السيارة (المكين الذي يخلط الوقود بالهواء)		(١) منحة، مجزة، (٢) أشلاء
carcan /karkā/ nm	طوق حديد، قيد، نير	carnassier /karnasje/ nm	جارح، آكل لحم
carcasse /karkas/ nf	(١) جثة وبخاسة جسم الذبيحة	carnaval /karnaval/ nm	كرنفال، مهرجان
	(٢) الجسم الحى، (٣) هيكل (بيت أو سفينة)	- ~ d'adresses	مفكرة عناوين
carder /karde/ vt	حلج، ندف، سُرّح (صوف .. إلخ)، مشط	- ~ de recettes	دفتر الإيرادات

- ~ de chèques	دفتر الشيكات	- être au bout de sa ~	هو في نهاية حياته
- ~ de tickets	دفتر التذاكر	المهنية (العملية) ، (٢) حجر أو آجرة	
carnivore /karnivɔr/ adj	آكل لحم ، جارح	carriériste /karjerist/ nmf	وصولي ، انتهازي (من يبغى التقدم على حساب كرامته)
nm	من تلك الفصيلة	carriole /karjol/ nf	(١) عربة تجر (كلوثة صغيرة) ، (٢) عربة تجر على الجليد لنقل البضائع الصغيرة
carotte /carot/ nf	جزر	carrossable /karɔsable/ adj	مناسب للعربات
carpe¹ /karp/ nm	رسغ اليد	- route ~	طريق مناسب للعربات
carpe² /karp/ nf	(١) الشبوط (سمك)	carrosse /karɔs/ nm	(١) عربة يجرها الخيول
- saut de ~	(٢) قفزة	- ~ de bébé	عربة للطفل
- faire des sauts de ~	يقفز هنا وهناك	- rouler ~	(٢) يعيش عيشة فخرة
- faire des yeux de ~	(٣) شف بنظرة	carrosserie /karɔsri/ nf	صناعة العربات
carpette /karpɛt/ nf	(١) بساط ، (٢) ممسحة عند الباب	carrossier /karɔsjɛ/ nm	صانع العربات
carquois /karkwa/ nm	جعبة	carrure /karyr/ nf	عرض الكتفين (الشخص)
- il a vidé son ~	أفرغ جعبته	cartable /kartable/ nm	حقيبة المدرسة
carré, -e /kare/ adj	(١) مربع الشكل	carte /kart/ nf	(١) بطاقة ، تذكرة
- 20 mètres ~s	عشرون متراً مربعاً	- ~ bancaire	بطاقة مصرفية (كارت مغناطيسي)
- tête ~	(٢) شخص عنيد	- ~ de crédit	بطاقة اعتماد بنكي
nm	(٣) المربع (الشكل الهندسي)	- ~ d'étudiant	بطاقة تعريف تلميذ
- élever un nombre au ~, MATHS	رُبع رقماً (ضربه في نفسه)	- ~ de séjour	بطاقة إقامة
- ~ blanc	(٤) مربع أبيض في ركن شاشة	- ~ d'électeur	بطاقة انتخاب
التلفزيون بين أن البرنامج غير مخصص للأطفال		- ~ d'identité	بطاقة تعريف شخصية
- un ~ d'as	(٥) كلريه آس (في الورق)	- ~ grise, AUT	رخصة تسجيل سيارة
عبارة عن أربعة آس) ، (٦) قطعة أرض صغيرة		- ~ graphique	لوحة بيانية
carreau /karo/ nm	(١) بلاطة ، (٢) مربع صغير	- Carte Orange	تذكرة ركوب موسمية
- tissu à carreaux	(٣) قماش مربعات	- ~ postale	بطاقة بريدية (عليها صورة في الغالب)
(٤) خانة ، لوج زجاج في شباك		- Carte Vermeil	بطاقة للمواطنين من كبار السن تتيح لهم التخفيض في المواصلات والخدمات
(٥) الشكل المربع في ورق اللعب ، (٦) ورق مربعات		- donner ~ blanche à qqn	(٢) أطلق يده في شأن ما
carrefour /karfur/ nm	(١) مفترق طرق (مفارقة)	- ~ de jeu	(٣) ورق اللعب (كوتشينة)
(٢) ميدان ، سيرك (في مدينة) ، (٣) ملتقى ، مؤتمر		GÉOGR	(٤) خريطة
carrelage /karlaʒ/ nm	بلاطات	- ~ routière	خريطة الطرق
carrément /karemā/ adv	(١) صراحة - بلا خجل ، (٢) مباشرة دون تردد	- ~	(٥) قائمة طعام (في مطعم)
carrière /karjer/ nf	(١) مهنة		
- faire ~ dans qqch	امتنع عملاً أو شيئاً		

- à la carte	(٣) مربع فى لوحة مربعات ، خانة فى لعبة الطاولة
بالطلب حسب القائمة ، وحساب مستقل لكل لون	(١) حصل على وظيفة لأجل
cartilage /kartilaʒ/ nm غضروف	caser /kaze/ vt
cartomancien, -ienne /kartomāsjɛ, jɛn/ nm, f	- elle a trois filles à ~
قارئة الطالع (باستخدام ورق اللعب) « الكوتشينة »	(٢) لديها ثلاث بنات للزواج
carton /kartɔ̃/ nm (١) ورق مقوى من (كارتون)	(٣) رتب أوراقاً
- ~ à dessin محفظة للصور والأوراق	(١) تزوج ،
cartonné, -e /kartone/ adj	se ~, vp
ذو غلاف (كتاب ذو غلاف من الكارتون)	(٢) حصل لنفسه على وظيفة
carton-pâte /kartɔ̃pat/ nm ورق مقوى	caserne /kazern/ nf قشلاق ، مسكن الجنود
cartouche /kartuʃ/ nf	cash /kaʃ/ nm نقد ، مال حاضر ، كاش
(١) خرطوشة ، كعب نارى ، (٢) كرتونة سجائر	- payer ~ يدفع نقداً
(٣) شكل مستطيل أو بيضاوى على أثر فرعونى يشتمل على أسماء الملوك	casier /kazje/ nm (١) دولا ب ذو عيون أو خانات
cas /ka/ nm حالة	(٢) خانات لاستقبال المراسلات والخطابات
- au ~ où فى حالة ما إذا	(٣) قفص لصيد سرطان البحر
- en aucun ~ لا يمكن تحت أى ظروف	- ~ judiciaire (٤) صحيفة جنائية (صحيفة سوابق)
- en tout ~ فى جميع الأحوال	- ~ judiciaire vierge صحيفة نظيفة
- en ~ de فى حالة	casino /kazinɔ/ nm كازينو ، ملهى
- le ~ échéant فى حالة الاحتياج	casque /kask/ nm
- ~ social شخص ذو مشكلة اجتماعية	(١) خوذة لوقاية الرأس ، (٢) سماعات
casanier, ière /kazanje, jɛr/ adj & nm, f ملازم للبيت (يحب البقاء فى المنزل)	- Casques bleus, nmpf : les Casque bleus قوات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة
casaque /kazak/ nf (١) سترة ذات أكمام طويلة	casquette /kasket/ nf قبعة ، قلنسوة
تلبس فوق قميص ، (٢) جاكيت قصيرة حريرى	cassant, -e /kasɑ̃, ɑ̃t/ adj
- tourner ~ (٣) أدار ظهره ، غير رأيه	(١) هشّ (قابل للكسر) ، (٢) قَطَّ ، جاف
cascade /kaskad/ nf (١) شلال ، خرير ، فيضان	cassation /kasaʒjɔ̃/ نقض وإبرام
CIN (٢) عمل مثير جسور فيه مخاطرة	- cour de ~ محكمة النقض والإبرام
cascadeur, -euse /kaskadœr, øz/ nm, f	casse /kas/ nf (١) تفاقم ، إثارة
من يقوم بالأعمال الجسورة بطريقة متتالية مثل البهلوان	(٢) مكان خرفة (السيارات المهشمة) ، (٣) اقتحام ، سطو
فى السيرك ، أو الدوبلير فى السينما أثناء اللقطات الخطرة	casse-cou /kasku/ nmf (١) منطقة خطرة
cascher = kas(c)her طعام مباح فى الشريعة اليهودية	(٢) متهور
case /kaz/ nf (١) عشة ، كُشك ، كابينة	casse-croûte /kaskrut/ nm أكلة خفيفة
(٢) خانة فى درج أو صندوق	casse-noisette /kasnwasɛt/
	casse-noix /kasnwa/ nm
	(١) كسّارة البنلق ، (٢) كسار البنلق (عصفور)
	(١) عمل ، مضايق ، مزعج casse-pieds /kaspje/ adj

<i>nmf</i>	(٢) ألم (بخاصة في الرقبة)	- les médias l'ont cataloguée parmi les révolutionnaires وسائل الإعلام أسمتها بالثورية
casser /kase/ <i>vt</i>	(١) كسر ، سحق	catalyseur /katalizœr/ <i>nm</i> عامل مساعد
JUR	(٢) أبطل ، ألغى	catalytique /katalitik/ <i>adj</i> محفز
- ~ une grève	أوقف إضراباً	- pot ~ محوّل بالتحفيز
- ~ les oreilles à qqn	أطرش ، أفقده سمعه	catamaran /katamarā/ <i>nm</i> مركب بسيط ذو شراع
- ~ les prix	خفض الأسعار تخفيضاً كبيراً	Cataphote /katafɔt/ <i>nm</i> عاكس عين القط
se ~, <i>vp</i>	انكسر ، انسحق	cataplasme /kataplasm/ <i>nm</i> كمّالة (لبخة)
- se ~ un bras	كسر ذراعاً	catapulter /catapylte/ <i>vt</i> قذف ، أطلق بالجانيق (مقلاع ، مرجام أو نحوه)
casseroles /kasrɔl/ <i>nf</i>	قدر صغيرة ذات مقبض	cataracte /katarakt/ <i>nf</i> إعتام العين (كاتراكت)
casse-tête /kastɛt/ <i>nm</i>	(١) صدادع ، (٢) لعبة تركيب القطع ، لعبة مثل اللغز	catastrophe /katastrɔf/ <i>nf</i> مصيبة ، كارثة
cassette /kaset/ <i>nf</i>	(١) علبة صغيرة للجواهر	catastrophé, -e /katastrɔfe/ <i>adj</i> مصلوم ، مفجوع ، أصابته مصيبة
(٢) كاسيت (علبة شريط تسجيل موسيقى أو فيديو)		catastrophique /katastrɔfik/ <i>adj</i> مأساوي ، فاجع ، يتعلق بمصيبة
cassis /kasis/ <i>nm</i>	(١) عنب لا بذر له	catch /katʃ/ <i>nm</i> مصارعة
(٢) أجمة من الأشجار التي تطرح تلك الثمار		catéchisme /kateʃism/ <i>nm</i> تعليم أصول الديانة وقواعدها
(٣) مشروب روحي من هذا العنب ، (٤) منحدر		catégorie /kateɡori/ <i>nf</i> (١) طبقة ، فئة ، صنف ، درجة ، (٢) مقولة
cassure /kasyr/ <i>nf</i>	كسر ، شرخ	- ~ socio-professionnelle, ÉCON فئة اجتماعية اقتصادية
caste /kast/ <i>nf</i>	طبقة اجتماعية منغلقة	catégorique /kateɡorik/ <i>adj</i> (١) طبقي ، فئوي ، (٢) مطلق : غير مشروط
- la ~ des prêtres	طبقة القسيسين	(٣) منسوب إلى مقولة
casting /kastiŋ/ <i>nm</i>	(١) شخصيات الرواية أو المسرحية	cathédrale /katedral/ <i>nf</i> كاتدرائية
- aller à un ~	ينهب إلى لجنة استماع	cathodique /katɔdik/ <i>adj</i> كاثودي
(مغنى أو ممثل أو فرقة تحت الاختبار)		- tube ~, ÉLECTR أنبوبة الكاثود
castor /kastɔr/ <i>nm</i>	قنسل (حيوان قروض كثيف الفراء)	catholicisme /katolisism/ <i>nm</i> المذهب الكاثوليكي
castrer /kastre/ <i>vt</i>	(١) عقم ، خصى ، (٢) حذف فصلاً من كتاب	catholique /katolik/ <i>adj</i> كاثوليكي
cataclysme /kataklism/ <i>nm</i>	جائحة ، طوفان ، زلزال	catimini /katimini/ : en ~, <i>adv</i> في سرية وكتمان
catadioptré /katadjɔptr/, cataphote	(١) علامة عين القط	
/katafɔt/ <i>nm</i>	على الطريق ، (٢) عاكس الضوء (في السيارات)	
catalogue /katalɔɡ/ <i>nm</i>	قائمة ، كتالوج	
cataloguer /katalɔɡe/ <i>vt</i>	(١) وضع في قائمة ، فهرس ، (٢) سَمَّى ، دعى	

cauchemar /kɔʃmar/ nm

كابوس

cauchemardesque /kɔʃmardesk/ adj

رؤيا مثل الكابوس ، يتعلق بالكابوس أو المنام الثقيل

cause /koz/ nf

(١) سبب ، علة

- a ~ de

لأجل ، بسبب

JUR

(٢) قضية ، دعوى

- être en ~

(٣) يصبح في خطر

- remettre en ~

(٤) تحلى ، جازف

causer /koze/ vt

(١) سبب

vi

(٢) تسلم ، تحدث ، ثم

causerie /kozri/ nf

عادة

caustique /kostik/ adj & nm

كاو ، محرق

cautériser /koterize/ vt

عالج بالكى

caution /kosjɔ̃/ nf

(١) ضمان مالى

- se parler ~ pour qqn

(٢) ضامن (الشخص الضامن)

cautionner /kosjɔ̃ne/ vt

يضمن فلاناً ، ضمن ، دعم ، أيد

cavalcade /kavalkad/ nf

(١) موكب فرسان (أو عربات وما شابه)

(٢) حركة مفاجئة لمجموعة أطفال تمل على فرعهم

cavalerie /kavalri/ nf, MIL

سلاح الفرسان

cavalier, -ière /kavalje, jɛr/ nm, f

(١) فارس

(٢) زميل ، (٣) الحصان فى لعبة الشطرنج nm

cavalièrement /kavaljermā/ adv

بطريقة مرتجلة ، ارتجالاً

cave /kav/ nf

(١) كهف ، قبو ، غار

- il a du vin en ~

ادخر نبيذاً تحت الأرض

(٢) عيون غائرة

caveau /kavo/ nm

قبو أو كهف صغير

caverne /cavɛrn/ nf

كهف ، مغارة

caviar /kavjar/ nm

كافيار (بطارخ ، بيض السمك)

cavité /kavite/ nf

تجويف

CB (abr de citizen's band, canaux

bonalisés)

نطلق الترددات

(تليفون سيارة ...)

CCP (abr de compte chèque postal)

حساب الشيكات البريدية

CD (abr de compact disc) CD

قرص مخمض مضغوط (موسيقى ، معلومات ... إلخ)

CDI (abr de centre de documentation et

d'information)

(١) مكتبة مدرسية

(abr de contract à durée indéterminée)

عقد غير محدد المدة

ce /sə/ adj

اسم إشارة بمعنى « هذا »

cet /set/

(توضع أمام اسم مذكر يبدأ بحرف متحرك أو «h» muet)

cette /set/

« هذه »

ces /se/

« هؤلاء »

- ~ mois, ~ mois-ci

هذا الشهر

- cette année, cette année-là

هذه السنة - تلك السنة

- c'est mon bureau

هذا مكتبى

- ce sont mes enfants

هؤلاء أطفالى

- c'est à Paris

هذا فى باريس

- qui est-~?

من هذا ؟

- ~ qui, ~ que

ما

- ils ont eu ~ qui leur revenait

لقد نالوا ما يستحقون

- faites donc ~ pour quoi on vous paie

اعمل ما تمل عنه أجراً

- n'est-ce pas?

أليس كذلك ؟

- elle est jolie, n'est-ce pas?

إنها جميلة ، أليس كذلك

CE (abr de comité d'entreprise)

OU cours élémentaire

المرحلة الابتدائية

OU communauté européenne

الاتحاد الأوروبى

ceci /səsi/ <i>pron</i>	هذا
- à ~ près que	باستثناء
cécité /sesite/ <i>nf</i>	عمى
céder /sede/ <i>vt</i>	ترك - تخلى عن ، باع ، استسلم
CEDEX, Cedex /sedɛks/ (<i>abr de courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle</i>)	
<i>nm</i>	الخدمة البريدية الخاصة لرجل الأعمال
cédille /sedij/ <i>nf</i>	علامة (ي) توضع تحت حرف «c»
a, o, u	وينطق كالسين إذا تلاه أحد الحروف
cèdre /sɛdr/ <i>nm</i>	أرز ، خشب الأرز
CEE (<i>abr de Communauté économique européenne</i>) <i>nf</i>	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
CEI (<i>abr de Communauté des États indépendants</i>)	اتحاد الجمهوريات المستقلة
ceinture /sɛtyr/ <i>nf</i>	(١) حزام
- ~ de sécurité	حزام الأمان (في السيارة)
ANAT	(٢) الوسط (في الجسم)
ceinturon /sɛtyrɔ̃/ <i>nm</i>	حزام ، حمالة
cela /səla/ <i>pron dém</i>	ذلك
- ~ ne vous regarde pas	هذا ليس من شأنك
- il y a des années de ~	ذلك كان منذ عدة سنوات
- c'est ~	هذا صحيح
- ~ dit	وبعد ذلك ، ثم تلى ذلك
- malgré ~	وبالرغم من ذلك
célèbre /selebr/ <i>adj</i>	مشهور ، معروف
célébrer /selebre/ <i>vt</i>	
	(١) احتفل ، (٢) مدح ، أنى على
célébrité /selebrite/ <i>nf</i>	شهرة ، صيت
céleri /sɛlri/ <i>nm</i>	الكرفس (نبات)
céleste /selest/ <i>adj</i>	سمائي
célibat /seliba/ <i>nm</i>	عزوبة (عدم الزواج)
célibataire /selibater/ <i>adj</i>	غير متزوج
<i>nm, f</i>	رجل أعزب ، امرأة عزيلة
celle (celui	(انظر)

celle-ci (celui-ci	(انظر)
celle-là (celui-là	(انظر)
celles (celui	(انظر)
celles-ci (celui-ci	(انظر)
celles-là (celui-là	(انظر)
cellier /selje/ <i>nm</i>	مخزن ، كراج
Cellophane /selofan/ <i>nf</i>	
	السيلوفان (مادة رقيقة شفافة تشبه الورق)
cellulaire /selyler/ <i>adj, BIOL</i>	
	(١) خلوي ، (٢) زنزانة (في السجن)
- régime ~	(٣) حبس انفرادي
- voiture ~	عربة الحبس
cellule /srlyl/ <i>nf</i>	(١) حجرة ، خانة
- c'est ma ~	هذه حجرتي
	(٢) وحدة ، مجموعة ، خلية من خلايا الحزب .
	(٣) اجتماع لجنة الطوارئ ، (٤) خلية في قرص شمع النحل
cellulite /selylit/ <i>nf</i>	
	كتل دهنية تتراكم في منطقة الأرداف والفخذ والأجناب
	عند بعض النساء
celte /sɛlt/ <i>adj</i>	(١) ميلتي
Celte, nmf	(٢) أحد أفراد عرق هندي سكن أوروبا
	الغربية منذ زمن أو من القوقاز سكن نفس المنطقة
celui /səlyi/ (<i>f celle /sɛl/, mpl ceux/sø/, fpl celles/sɛl/</i>) <i>pron</i>	
	ضمير إشارة أو موصول بمعنى « هذا »
- celle de devant	هذه التي في الأمام
- ceux d'entre vous qui	هؤلاء أتباعك الذين
- ~ qui	(١) هذا أو ذاك الذي ، (٢) هذا من
- c'est celle qui te va le mieux	
	إنها تلك التي تناسبك تمامًا
- ~ que vous voyez	ذلك الذي تراه
- ceux que je connais	هؤلاء الذين أعرفهم
celui-ci /səlyisi/ (<i>f celle-ci/ sɛl si/, mpl ceux-ci/ səsisi/ fpl celles-ci/ sɛlsi/</i>) <i>pron</i>	
	هذا ، هذه (ضمير إشارة أو موصول)

celui-là /sɔlyla/ (f celle-là /sɛlla/, mpl
ceux-là /sɔla/, fpl celles-là/sɛlla) pron

ذاك ، تلك (ضمير إشارة أو موصول)

- celui-là et celui-ci ذاك وهذا

cendre /sādr/ nf رماد

cendré, -e /sādre/ adj رملي

- blond ~ أشقر شاحب

cendrier /sādrije/ nm

منفضة رماد السجائر « طقطوقة »

Cène /sɛn/ nf العشاء الأخير (المسيح عيسى عليه السلام)

censé, -e /sāse/ adj المفروض

- être ~ faire qqch المفروض أن يفعل شيئاً

censeur /sāser/ nm

(١) نائب الناظر أو نائب المدير في مدرسة

(٢) الرقيب (في السينما والصحافة)

censure /sāsy/ nf

(١) الرقابة (في السينما والصحافة) ، الرقيب

(٢) نقد أو استجواب (سياسة) ، (٣) القوة النفسية

التي تراقب الذكريات البغيضة وتقصيها عن الوعي

censurer /sāsyre/ vt (١) راقب ، (٢) انتقد شخصاً

- ~ une doctrine رفض مذهباً

cent /sā/ adj , num

مائة nm العدد مائة

- pour ~ في المائة (نسبة مئوية)

- je ne vais pas l'attendre (pendant)

~ sept ans إننى لن أنتظر إلى الأبد

- être aux ~ coups يائس ، محبط

- je vous le donne en ~ خن!

centaine /sāten/ nf

- une ~ de مائة وحدة

- des ~s de حوالى مائة

- par ~s مئات من

بالمئات

centenaire /sātner/ adj

يبلغ مائة عام

- être ~ أصبح عمره مائة سنة

nm العيد المئوى (الذكرى المئوية)

centiare /sātjar/ nm

متر مربع

centième /sātjem/ adj , nmf

(١) مئوى ، (٢) جزء من المائة

centigrade /sātigrad/ nm

درجة مئوية

centilitre /sātilitr/ nm

جزء من المائة من اللتر

centime /sātim/ nm

واحد من مائة من الفرنك

centimètre /sātimetr/ nm

(١) سنتيمتر ، (٢) شريط قياس (مازورة)

central, -e, -eux /sātral, o/ adj

مركزي

central, nm

- ~ téléphonique مركز الهاتف

centrale, nf محطة قوى (كهرباء)

- ~ hydroélectrique

محطة توليد كهرباء بالشلالات

- ~ nucléaire محطة قوى نووية

- ~ d'achat مركز الشراء

centraliser /sātralize/ vt

جمع في المركز

centre /sātr/ nm

مركز (محل)

- ~ d'un cercle مركز الدائرة

- ~ commercial مركز تجارى

- culturel مركز ثقافى

- ~ de gravité مركز الثقل

- ~ nerveux المركز العصبى

centrer /sātre/ vt

وسّط ، جعل في المركز

centre-ville /sātrvil/ nm

وسط المدينة

centrifuge /sātrify/ adj

طارد عن المركز (قوى)

centrifugeuse /sātrifyʒ/ nf

(١) ممخضة لفصل الزبد عن اللبن TECHNOL

(٢) مستخلص العصير

centuple /sātiple/ nm : être le ~ de qqch

أصبح قدر شيء مائة مرة

- au ~

مائة مرة

cep /sep/ nm

(١) كرومة ، شجرة الكرم ، (٢) جذع ، فروع

- ~ de l'ancre فروع الهلب

- ~	هراوة	<i>pron</i>	بعض
cèpe /sɛp/ <i>nm</i>	البوليطس : فطر بعضه يؤكل	- certaines gens affirment que ..	بعض الناس يؤكدون أن ...
cependant /sɛpɑ̃dɑ̃/ <i>conj</i>	ومع ذلك ، إلا أنه	- il a un ~ talent	لديه بعض الموهبة
céramique /sɛpamik/ <i>nf</i>	خزف ، فخّار ، سيراميك	- d'un ~ âge	متقدم في السن
cerceau /sɛresɔ/ <i>nm</i>	طوق ، حلقة	certainement /sɛʁtɛnmɑ̃/ <i>adv</i>	بالتأكيد
- jouer le ~	لعب بالحلقة	certes /sɛʁt/ <i>adv</i>	طبعاً ، حقيقة
- un demi ~	نصف حلقة	certificat /sɛʁtifica/ <i>nm</i>	شهادة ، دبلوما
cercle /sɛʁkl/ <i>nm</i>	دائرة	- ~ médicale	شهادة طبية
- ~ vicieux	دائرة السوء	certifié, -e /sɛʁtifje/ <i>adj</i>	أستلزم معتمد (مؤهل)
cercueil /sɛʁkœj/ <i>nm</i>	نخش ، تابوت	professeur ~	أستاذ معتمد (مؤهل)
céréale /sɛʁeal/ <i>nf</i>	من الحبوب (طلع من الحبوب)	certifier /sɛʁtifje/ <i>vt</i>	أكد ، صلّق
cérémonial, -als /sɛʁemɔ̃jal/ <i>nm</i>	احتفالي ، رسمي ، شعائري	certitude /sɛʁtityd/ <i>nf</i>	يقين
cérémonie /sɛʁemɔ̃ni/ <i>nf</i>	احتفل ، منسلك شعائر	cerveau /sɛʁvo/ <i>nm</i>	مخ ، عقل
- la ~ du mariage	حفلة الزواج	cervelle /sɛʁvɛl/ <i>nf</i>	مخ ، عقل
- les ~s religieuses	الشعائر الدينية	cervical, -e, -aux /sɛʁvikal, o/ <i>adj</i>	عنقي ، يتصل بالعنق
cérémonieux, -ieuse /sɛʁemɔ̃jœ, jœz/ <i>adj</i>	رسمي ، مولع بالرميات	ces /sɛ/ <i>pron</i>	هؤلاء
cerf /sɛʁ/ <i>nm</i>	أيل ، وعل	CES (<i>abr de collège d'enseignement</i>	المدرسة الثانوية
cerf-volant /sɛʁvɔlɑ̃/ <i>nm</i>	طائرة من ورق (لعبة)	secondaire) <i>nm</i>	المدرسة الثانوية
cerise /sɛʁiz/ <i>nf & adj</i>	الكرز (ثمرة)	césarienne /sɛzarijɛn/ <i>f</i>	عملية قيصرية (لاستخراج الجنين)
cerisier /sɛʁizje/ <i>nm</i>	شجرة الكرز ، خشب الكرز	cesse /sɛs/ <i>nf</i> : n'avoir de ~ que	لا يهدأ حتى ..
cerne /sɛʁn/ <i>nm</i>	حلقة	- sans cesse, <i>adv</i>	بلا توقف ، باستمرار
cerné /sɛʁne/ <i>adj</i> : avoir les yeux cerneés	لديه حلقات أو هالات سوداء تحت عينيه	cesser /sɛsɛ/ <i>vi</i>	توقف
cerner /sɛʁne/ <i>vt</i>	(١) أحاط ، حاصر	- ~ de faire qqch	توقف عن فعل شيء
- ~ des noix	(٢) قشّر بندقاً	cessez-le-feu /sɛsɛlfø/ <i>nm</i>	إيقاف إطلاق النار
- ~ la réponse exacte	(٣) وضع حلقة	cession /sɛsjɔ̃/ <i>nf</i>	تحويل
	ضع حلقة حول الحل الصحيح	- ~ de biens	تنازل عن الأموال
	(٤) عَرَف ، حَدَد	- ~ judiciaire	تنازل قضائي
certain, -e /sɛʁtɛ̃, ɛn/ <i>adj</i>	محدد ، معين	c'est-à-dire /sɛtadir/ <i>conj</i>	(١) كما لو قلت ، بمعنى ، أقصد ، أعني
- taux ~	سعر محدد	- ~ que	(٢) حسناً ، في الواقع
- jour ~	يوم معين	cet /sɛt/ <i>adj</i>	(انظر ce)
- être ~ de qqch	متأكد أو واثق من شيء	cétacé /sɛtase/ <i>nm</i>	حيثاني (رتبة من الحيوانات البحرية الثديية)

cette /set/ <i>adj</i>	(انظر ce)	chaise /ʒɛz/ <i>nf</i>	كرسى
ceux /sø/ <i>pron</i>	(انظر celui)	- ~ longue	كرسى هزاز
ceux-ci /søsi/ <i>pron</i>	(انظر celui-ci)	châle /ʃal/ <i>nm</i>	شال يغطي الكتفين
ceux-là /søla/ <i>pron</i>	(انظر celui-là)	chalet /ʃalɛ/ <i>nm</i>	كوخ ، شاليه
cf. (<i>abr de confer</i>)	قارن	chaleur /ʃalœr/ <i>nf</i>	حرارة ، دفء
CFC (<i>abr de chlorofluorocarbone</i>)	كلووفلوروكاربون (غاز قفلاً به أنابيب المبيدات والمتعشات والبخاخات)	chaleureux, -euse /ʃalœrø, øz/ <i>adj</i>	دافئ ، حار ، سلخن
chacal /ʃakal/ <i>nm</i>	ابن آوى	challenge /ʃalâz/ <i>nm</i>	(١) دورة رياضية ، (٢) تحدى ، منافسة
chacun, -e /ʃakœ, yn/ <i>pron</i>	كل واحد	chaloupe /ʃalup/ <i>nf</i>	قارب تجديف
- ~ de nous / vous/ d'eux	كل منا / منكم / منهم	chalumEAU /ʃalymo/ <i>nm</i>	موقد
- ~ pour soi	كل واحد لنفسه		اللحام : وابور لحام المعدن
- tout un ~	كل واحد منا / منهم	chalutier /ʃalytje/ <i>nm</i>	سفينة صيد بشبكة مخروطية تسحب على قاع البحر
chagrin, -e /ʃagrē, in/ <i>adj</i>	مهموم ، حزين	chamailler /ʃamaje/ : se ~, <i>vp</i>	تشاجر مع ، تعارك
chagrin, nm	حزن ، هم ، كدر	chambranle /ʃābrāl/ <i>nm</i>	إطار الباب أو الشباب أو المستودع
- avoir du ~	يحزن	chambre /ʃābr/ <i>nf</i>	(١) حجرة
chagriner /ʃagrine/ <i>vt</i>	أحزن ، أحبط ، ألم	- ~ à coucher	حجرة النوم
chahut /ʃay/ <i>nm</i>	ضجيج ، ضوضاء ، جلبة	- ~ à un lit, ~ pour une personne	حجرة لفرد واحد
chahuter /ʃayte/ <i>vi</i>	(١) سبب ضوضاء	- ~ pour deux personnes	حجرة لفردين
	(٢) ضايق بالإكثار من الأسئلة ، أثار	- ~ à deux lits	حجرة ذات سريرين
chaîne /ʃɛn/ <i>nf</i>	(١) سلسلة	- ~ d'amis	حجرة الزائرين (حجرة إضافية)
- ~ de montagnes	سلسلة جبال مونتاج	- ~ forte	حجرة منيعة (ضد السرقة) تحفظ فيها الأموال والنفائس
- ~ de fabrication/ de montage	(٢) خط إنتاج / تجميع	- ~ froide	خزن المخفوظات الثلجية
- travail à la chaîne	يعمل فى خط الإنتاج	- ~ noire	غرفة تحميص الأفلام
- produire qqch à la ~	ينتج كمياً	- ~ d'accusation	جلسة الاتهام
	(٣) قنة تليفزيون	- chambre des députés	(٢) مجلس النواب
- ~ hifi	(٤) نظام ستريو هاى فى	- ~ à air	(٣) الأنوب الداخلى لإطار السيارة
	(٥) روابط	chambrer /ʃābre/ <i>vt</i>	(١) أدفاً النبذ إلى درجة
chaînon /ʃɛnō/ <i>nm</i>	وصلة ، رابطة		حرارة الغرفة ، (٢) قيد ، حبس ، (٣) خدع ، تحايل على
chair /ʃɛr/ <i>nf</i>	لحم	chameau, -x /ʃamo/ <i>nm</i>	جل
- avoir la ~ de poule	جلده عجب مثل جلد الدجاجة		
chaire /ʃɛr/ <i>nf</i>	منبر ، منصة ، الخطابة ، كرسى الأستاذية		

chamois /ʃamwa/ nm

(١) نوع من الظبى ، (٢) جلد الشامواه

champ /ʃɑ̃/ nm

(١) حقل ، (٢) مكان المعركة

- ~ de courses

(٣) أرض السباق

(٤) مساحة

champagne /ʃɑ̃paɲ/ nm

شامبانيا (مشروب كحول)

champêtre /ʃɑ̃pɛtr/ adj

ريفى ، خلوى

champignon /ʃɑ̃piɲɔ̃/ nm

(١) نبات عش الغراب

BOT & MÉD

(٢) فطر

champion, -ionne /ʃɑ̃pjɔ̃, jɔ̃n/ nm, f

بطل ، متألق ، مقاتل

championnat /ʃɑ̃pjɔ̃na/ nm

بطولة

chance /ʃɑ̃s/ nf

(١) حظ

- avoir de la ~

عنده حظ

- ne pas avoir de ~

لا حظ له

- bonne ~!

(٢) فرصة ، احتمال

- il a peu de chances de succès

لديه فرصة ضئيلة للنجاح

chanceler /ʃɑ̃sle/ vi

ترنح ، تأرجح ، تمائل ، اهتز

chancelier /ʃɑ̃sɛlje/ nm

(١) المستشار (رئيس الوزراء فى ألمانيا) (٢) السكرتير

الأول فى السفارة (٣) قاضى القضية (فى بريطانيا)

chanceux, -euse /ʃɑ̃sø, øz/ adj

محظوظ

chandail /ʃɑ̃daj/ nm

كنزة ثقيلة من الصوف (بلوفر)

Chandeleur /ʃɑ̃dœr/ nf

عيد تطهير مريم العذراء

chandelier /ʃɑ̃dœlje/ nm

شمعدان ، حمل الشمعدان

chandelle /ʃɑ̃dɛl/ nf

شمعة

change /ʃɑ̃ʒ/ nm, FIN

(١) صرف نقد أو استبداله بوحدة صغيرة تسويه فى القيمة

(٢) غيل الطفل (حفاض)

changeant, -e /ʃɑ̃ʒɑ̃, ɑ̃t/ adj

متغير ، متقلب

changement /ʃɑ̃ʒmɑ̃/ nm

تغير ، تبدل

changer /ʃɑ̃ʒe/ vt

(١) غير ، بدل

- qqch contre

بدل شيئاً مقابل

- ~ des francs en livres

غير الفرنكات بالجنهات

- ça me/te changera

سيكون تغييراً لطيفاً من أجلى / أجلك

- ~ de train à

يغير القطار فى محطة

- ~ d'avis

يغير رأيه

- ça changera!

هذا سيحدث تغييراً!

- ~ de voiture

يغير عربته

(٢) عكس

- ~ de comportement (أسلوبه)

chanson /ʃɑ̃sɔ̃/ nf

أغنية ، أنشودة

- c'est toujours la même ~

إنها نفس القصة كل مرة

chansonnier, ière /ʃɑ̃sɔ̃nje, jɛr/ nm, f

مغنى ومؤلف فى ملهى (كباريه)

chant /ʃɑ̃/ nm

(١) أغنية ، أنشودة (٢) ترتيب ، ترتيب

chantage /ʃɑ̃taʒ/ nm

ابتزاز

- faire du ~ à qqn

يبتز شخصاً

chanter /ʃɑ̃te/ vt

غنى

- ~ les louanges de qqn

غنى فى مديح فلان ، امتدح فلان

- faire ~ qqn

ابتز فلان

- si ça vous chante!

إذا أعجبك هذا ! ، إذا كان ذلك يروقك !

chanteur, -euse /ʃɑ̃tœr, øz/ nm, f

مغنى

chantier /ʃɑ̃tje/ nm

(١) موضع تشوين ، (٢) منطقة تشوين أشغل طرق

- ~ navire

(٣) حوض السفينة

(٤) مذبح

- ~ de bois

(٥) مغلقت خشب (موقع لتشوين الخشب)

(٦) أشباه مكمومة بلا نظام

chantonner /ʃɑ̃tɔnɛ/ vt & vi	همهم ، دندن
chanvre /ʃɑvr/ nm	كتّان (نبات)
chaos /kaɔ/ nm	(١) تشوش ، هرجلة (٢) ماحة الكون قبل تكوينه
chap. (abr de chapitre)	فصل
chaparder /ʃapardɛ/ vt	سرق
chapeau, -x /ʃapo/ nm	(١) قبعة (٢) فقرة مقلدة (في الصحافة)
chapeauter /ʃapote/ vt	(١) أصبح مسئولاً عن
- elle chapeaute trois services	هي مسئولة عن ثلاث إدارات
	(٢) أشرف على (أشخاص)
chapelet /ʃaple/ nm, RELIG	(١) تسبيح
- dire le ~	سبح
	(٢) سلسلة أشياء ، تدفق ، فيض
chapelle /ʃapɛl/ nf	(١) كنيسة صغيرة (٢) جزء من الكنيسة للمرتلين
chapelure /ʃaplyr/ nf	فتافيت الخبز الجاف
chapiteau /ʃapito/ nm	(١) قمة العمود
	(٢) إفريز الخزانة العلوى (٣) تاج ، أعلى
chapitre /ʃapitr/ nm	فصل في كتاب
chaque /ʃak/ adj	كل
- ~ personne	كل شخص
- j'ai payé chaque livre 100 francs ~	لقد دفعت ١٠٠ فرنك لكل كتاب
char /ʃar/ nm	(١) عربة
- ~ d'assaut, MIL	مدركة ، دبابة
	(٢) عربة ذات منصة يعرض عليه شيء في موكب
charabia /ʃarabja/ nm	كلام غامض غير مفهوم
charade /ʃarad/ nf	لغز
charbon /ʃarbɔ̃/ nm	فحم ، كربون
- ~ de bois	فحم نباتي
charcuter /ʃarkyte/ vt	قطّع ، فتّت
charcuterie /ʃakytri/ nf	(١) محلّ جزارة (٢) منتجات لحم الخنزير

charcutier, -ière /ʃarkytje, jɛr/ nm, f	قصاب ، جزّار جنازير
chardon /ʃardɔ̃/ nm	الشوك (نبات)
charge /ʃarʒ/ nf	(١) حاملة ، شحنة
- les ~s publiques	(٢) الوظائف الحكومية
	(٣) مسئولية
- être à la ~ de	يعتمد على
- les travaux sont la ~ du propriétaire	المالك مسئول عن تكاليف العمل
- prendre qqch en ~	يصبح مسئولاً عن شيء
ÉLÉCTR	(٤) شحنة كهربية
JUR	(٥) أدلة ضد متهم
MIL	(٦) ذخيرة
- charges	(٧) رسوم خدمة ، تكاليف
- ~s sociales	(٨) تأمينات يدفعها صاحب العمل لحساب عمالة وموظفين
chargé, -e /ʃarʒɛ/ adj	(١) محمّل بـ ، مشحون
	(٢) مسئول عن (٣) مشغول
- ~ d'affaires, nm, f	(٤) القائم بأعمال السفير (عند غيابه)
	وكيل مهمة (أمين مهمة)
chargement /ʃarʒmɑ̃/ nm	(١) شحن (٢) حاملة (تجارية)
charger /ʃarʒɛ/ vt	(١) شحن ، حمّل
- ~ qqn de faire qqch	(٢) كلّف فلاناً بعمل شيء
se ~, vp	يتولى مسئولية
- se ~ de qqn	يتولى مسئولية شخص
- se ~ de faire qqch	تولى عمل شيء
chargeur /ʃarʒœr/ nm	(١) شاحن كهربى
	(٢) خزانة طلاقات (ذخيرة)
chariot /ʃarjo/ nm	(١) عربة يد
	(٢) ترولى (في مستشفى في محطة سفر لحمل الحقائق)
	(٣) العربة في الآلة الكاتبة (الجزء العلوى المتحرك)
charisme /karism/ nm	جلابية أو قدرة شخصية مؤثرة في الناس (كما في الزعماء)

charitable /ʃaritabl/ <i>adj</i>	chas /ʃa/ <i>nm</i>	ثقب الإبرة (عين الإبرة)
خيرى ، محسن ، متعلق ، لطيف	chasse /ʃas/ <i>nf</i>	(١) الصيد ، الاصطياد
charité /ʃarite/ <i>nf</i>	- ~ à courre	الصيد بالمطاردة
(١) صدقة (٢) طيبة ، لطف	- ~ morte	(٢) لعبة خاسرة
charlatan /ʃarlatā/ <i>nm péj</i>		(٣) موسم (فترة زمنية)
دجل ، مشعوذ	- la ~ est ouverte/fermée	الموسم مفتوح / مغلق (مقفول)
charmant, -e /ʃarmā, āt/ <i>adj</i>	- ~ gardée	(٤) منطقة صيد خاصة
ساحر ، جذاب ، فتان		(٥) مطاردة
charme /ʃarm/ <i>nm</i>	- faire la ~ à qqn	طارد شخصاً
(١) فتنة ، جلاذية	- ~ d'eau	(٦) سيفون فى مرحاض
(٢) الخشب الحديلى (خشب شديد الصلابة)	- tirer la ~	جذب يد السيفون
charmer /ʃarme/ <i>vt</i>		
سحر ، فتن	chassé-croisé /ʃasekrwaze/ <i>nm</i>	إعلاء ترتيب ، خلط ، مزج ، لخبطة
- être charmé de faire qqch		
مفتون بعمل شيء	chasse-neige /ʃasnɛʒ/ <i>nm</i>	(١) إزاحة الثلوج من الطريق ، (٢) وضع أطراف الزحافة
charmeur, -euse /ʃarmœr, øz/ <i>adj</i>		متواجهين للتوقف أثناء التزلج على الجليد
ساحر ، مشعوذ ، حاوى ثعابين	chasser /ʃase/ <i>vt</i>	(١) صا ، اصطاد
charnel, -elle /ʃanɛl/ <i>adj</i>		(٢) طارد بعيداً (٣) تخلص من رائحة كريهة
جسلى ، شهوانى ، غير روحى (دنيوى)	chasseur, -euse /ʃasœr, øz/ <i>nm, f</i>	صيّد
charnier /ʃarnje/ <i>nm</i>	<i>nm</i>	(١) بواب فى فنلق ، رسول
مدافن ، جبانة	- ~ alpin, MIL	(٢) جنلى مدرّب للعمل فى الجبال
charnière /ʃanjɛr/ <i>nf</i>		(٣) طيار مقاتل
مفصلة ، نقطة تحوّل	châssis /ʃasi/ <i>nm</i>	(١) إطار (باب ، نافذة)
<i>adj</i>		(٢) هيكل السيارة (شاسيه)
فترة انتقالية	chaste /ʃast/ <i>adj</i>	عفيف ، ظاهر محتشم
charnu, -e /ʃarny/ <i>adj</i>	chasteté /ʃastɛtɛ/ <i>nf</i>	عفة طهارة
ذو لحم ، لحيم ، بدين	chasuble /ʃazybl/ <i>nf</i>	رداء الكاهن أثناء القداس
charogne /ʃarɔɲ/ <i>nf</i>	chat, chatte /ʃa, ʃat/ <i>nm, f</i>	قط ، هرّ
جيفة ، جثة حيوان ميت	châtaigne /ʃatɛɲ/ <i>nf</i>	(١) الكستناء (نبات أبو فروة)
charpente /ʃarpāt/ <i>nf</i>		(٢) صفعة ، ضربة باليد
(١) هيكل		
- la ~ du corps		
الهيكل العظمى		
- bois de ~		
خشب		
charpentier /ʃarpātje/ <i>nm</i>		
نجار		
charretier, ière /ʃartje, jɛr/ <i>nm, f</i>		
سائق عربة بعجلتين (يجرها حصان أو محو)		
charrier /ʃarje/ <i>vt</i>		
(١) حمل		
- ~ qqn		
ركب على شخص		
(٢) ركب على شخص		
(٣) بالغ فى كلامه		
charrue /ʃary/ <i>nf</i>		
محراث		
charte /ʃart/ <i>nf</i>		
صكّ ، عقد ، دستور		
charter /ʃarter/ <i>nm</i>		
طائرة ذات إعفله خاص		
chartreuse /ʃatrøz/ <i>nf</i>		
(١) دير الشارترين (منعبد نشأ فى شارترورز بفرنسا)		
(٢) شراب روحى أخضر مصفر		
	châtaigner /ʃatɛɲ/ <i>nm</i>	شجرة الكستناء أو خشبها

Châtain /ʃatɛ̃/ <i>adj</i>	كستائى اللون (بنى)	chaumière /ʃomjer/ <i>nf</i>	عشة ، كوخ
<i>nm</i>	الكستناء (نبت أو فروع) ،	chaussée /ʃose/ <i>nf</i>	طريق
château, -x /ʃato/ <i>nm</i>	(١) قصر	« ~ déformée »	علامة طريق غير معهد
- ~ fort	(٢) قلعة	chausse-pied /ʃospje/ <i>nm</i>	لَبِيَّسة (أداة لتسهيل لبس الحذاء)
- ~ d'eau	(٣) فنتاس ماء (خزان الماء العالى)	chausser /ʃose/ <i>vt</i>	ارتدى الحذاء (الزحافة ، النظارة ، .. إلخ)
châtiment /ʃatimā/ <i>nm</i>	عقاب	<i>vi, ~ du 39</i>	ارتدى حذاء مقاس ٣٩
chaton /ʃatō/ <i>nm</i>	(١) قطّة صغيرة	<i>se ~, vp</i>	ارتدى حذاءه
(٢) الصفصاف ونحوه (نبت)		chaussette /ʃosɛt/ <i>nf</i>	جورب
chatouiller /ʃatuje/ <i>vt</i>	دغدغ ، دأب	chausson /ʃosō/ <i>nm</i>	(١) خفّ ، شبشب
chatoyant, -e /ʃatwajō, āt/ <i>adj</i>	متألّج ، متألق (مجوهرات ، قماش ... إلخ)	(٢) حذاء الباليه (٣) حذاء خفيف برقبة	
châtrer /ʃātre/ <i>vt</i>	عَقَم ، أخصى قطعاً لمنع الإنجاب	(٤) فطيرة أو كعكة تفاح	
chatte	(انظر chat)	chaussure /ʃosyr/ <i>nf</i>	(١) حذاء
chaud, -e /ʃo, ʃod/ <i>adj</i>	(١) حار ، ساخن	- ~ basse	حذاء ذو كعب منخفض
- être ~ pour qqch/ pour faire qqch	متحمس جداً لفعل شئ	- ~ de marche	حذاء للمشي برقبة (للجنود)
<i>adv</i> : avoir ~	يشعر بالحر	- ~ montante	حذاء ذو رقبة
- il fait ~	الطقس حارّ	- ~ de ski	حذاء التزلج على الجليد
- manger ~	يتناول طعاماً ساخناً	(٢) صناعة الأحذية	
<i>nm</i> : rester au ~	يبقى حيث الدفء	chauve /ʃov/ <i>adj</i>	أصلع ، أقرع
chaudement /ʃodmā/ <i>adv</i>	بجراحة	chauve-souris /ʃovsuri/ <i>nf</i>	خفاش ، وطيوط
chaudière /ʃodjer/ <i>nf</i>	غلاية	chauvin, -e /ʃovē, in/ <i>adj</i>	متعصب للوطن بصورة زائدة
chaudron /ʃodrō/ <i>nm</i>	قزان ، قدر كبير	chaux /ʃo/ <i>nf</i>	جير
chauffage /ʃofaʒ/ <i>nm</i>	تسخين	- blanchi à la ~	مبيّض
- ~ central	التدفئة المركزية	chavirer /ʃavire/ <i>vi</i>	(١) انقلب (المركب ، القارب) (٢) لفّ ، دار
chauffant, -e /ʃofō, āt/ <i>adj</i>	سخّان	- tout chavire autour de moi	كل شئ يلف من حولي
- plaque ~	سخّان كهربى (القرص السخان)	chef /ʃef/ <i>nm</i>	(١) رئيس (مجموعة ، قسم ، هيئة ، .. إلخ) ، قائد
chauffard /ʃofar/ <i>nm</i>	سائق مهمل	- ingénieur en ~	كبير المهندسين
chauffe-eau /ʃofo/ <i>nm</i>	سخّان الماء	- ~ d'entreprise	رئيس الشركة أو المشروع
chauffer /ʃofe/	(١) سخّن	- ~ de famille	ربّ الأسرة
<i>vi</i>	سخن (أصبح ساخناً)	- ~ de file, POLIT	زعيم ، حزب
(٢) المحرك سخّن أكثر من اللازم			
(٣) سوف تحدث مشكلة			
chauffeur /ʃofæʀ/ <i>nm</i>	سائق		
chaume /ʃom/ <i>nm</i>	سقف من القشّ		

- ~ de gare	ناظر الحطة	chenal, -aux /ʃənal, o/ nm	قناة ، مجرى
- ~ d'orchestre	قائد الفرقة الموسيقية (المايسترو)	chêne /ʃɛn/ nm	شجرة البلوط (سنديان) خشب البلوط (خشب أرو)
- ~ de rayon	المشرف الإداري	chenet /ʃənɛ/ nm	حامل الخشب فى المدفئة
- ~ de service, ADMIN	المدير الإداري	chenil /ʃənil/ nm	بيت الكلاب
- ~	رئيس الطهة	chenille /ʃənij/ nf	(١) دورة ، يرقه (٢) جنزير ، مدرعات أو جرارات ، كاتينة
- chef d'accusation, nm	فقرة الاتهام	chèque /ʃɛk/ nm	شيك
chef-d'œuvre /ʃɛfdœvr/ nm	القطعة الفنية	- faire / toucher un ~	حرر / صرف شيكاً
chef- lieu /ʃɛfljɔ/ nm	مركز المقاطعة أو الإقليم أو المديرية	- ~ bancaire	شيك بنكي
cheik /ʃɛk/ nm	شيخ	- ~ barré	شيك مسطر لا يدفع لحامله (يحصل لحساب فقط)
chemin /ʃəmɛ/ nm	(١) طريق ، سكة	- ~ postal	شيك بريدي
- ~ de fer	سكة حديد	- ~ sans provision	شيك بدون رصيد
- ~ vicinal	طريق فرعية	- ~ de voyage	شيك سفر
- nous avons beaucoup de ~ à faire	(٢) أملنا شوط طويل يجب قطعه	chèque-cadeau /ʃɛkkado/ nm	عملة رمزية على سبيل الهدية
- il y a dix minutes de ~	بقي عشر دقائق حتى نصل إلى هناك	chèque-repas /ʃɛkrəpa/ chèque-restaurant	مستند (وصل) وجبة غذاء
- en ~	فى الطريق إلى	/ʃɛkrestorā/ nm	دفتر الشيكات
cheminée /ʃəmine/ nf	(١) مكان الجلوس حول	chéquier /ʃɛkje/ nm	(١) العزيز أو الغالى
	المدفئة (٢) مدخنة (مصنع ، باخرة ، قطار)	cher, chère /ʃɛr/ adj	- Cher Monsieur
cheminement /ʃəminmā/ nm	(١) تقدم ، سير ، مشى		السيد العزيز (فاتحة رسالة أو خطاب)
- ~ de la pensée	(٢) تطور الفكر	Chère Madame	السيدة العزيزة
cheminer /ʃəmine/ vi	(١) مشى فى طريق ،	(٢) غالى ، ثمين	
	تطرق ، اكتسب أرضاً ، (٢) تمت لديه فكرة	- valoir ~, coûter ~, adv	غالى الثمن
cheminot /ʃəmino/ nm	عامل أو موظف سكة حديد	- payer ~	يدفع كثيراً
chemise /ʃəmis/ nf	(١) قميص رجالي	chère, nf	(٣)
- ~ de nuit	ثوب طويل للنوم (حرى)	- aimer la bonne ~	يجب أن يأكل جيداً
	(٢) ملف (دوسيه) محفظة أوراق أو ملفات	chercher /ʃɛʃɛ/ vt	بحث عن
chemisette /ʃəmisɛt/ nf	قميص أو بلوزة ذات أكمام قصيرة	- aller / venir ~ qqn	ذهب / أتى لمقابلة فلان أو لأخذه بالسيارة
chemisier /ʃəmisje/ nm	بلوزة (قميص حرى)	- ~ à faire qqch, vi	يحاول أن يفعل شيئاً
		chercheur, -euse /ʃɛʃœr, øz/ nm, f	باحث
		chéri, -e /ʃɛri/ adj	عزيز ، حبيب

chérir /ʃerir/ vt	أحب بشغف ، أعز ، دُلل
- ~ ses enfants	دُلل أولاده
chétif, -ive /ʃetif, iv/ adj	هزيل ، ضعيف
cheval, -aux /ʃəval, o/ nm	(١) حصان ، جواد
- être à ~ sur qqch	(٢) يجلس مفتوح الساقين فوق شيء ، امتطى شيئاً كما لو ركب حصاناً
- ~ d'arçons	حصان القفز في صالة التمرينات الرياضية
	(٣) ركوب الخيل
- faire du ~	ركب حصاناً (للتمرين أو التسلية)
- ~, ~ vapeur, AUTOM	(٤) حصان ميكانيكى وحلة لقياس قدرة الآلات
chevalerie /ʃəvalri/ nf	فروسية
chevalet /ʃəvalɛ/ nm	حامل اللوحة التى يرسم عليها الرسّام
chevalier /ʃəvalje/ nm	فارس
chevalière /ʃəvalje/ nf	خاتم ذو فصّ
chevauchée /ʃəvoʃe/ nf	ركوب الخيل ، ركوبة
chevaucher /ʃəvoʃe/ vt	يجلس مفتوح الساقين
se ~, vp	انطوى على ، اكتنف
chevelu, -e /ʃavly/ adj	مُشعر ، غزير الشعر ، كثيف الشعر
chevelure /ʃəvlyr/ nf	شعر ،
chevet /ʃəvɛ/ nm	رأس السرير
- lamp de ~	أبلجورة بجانب السرير
- il est à son ~	طريح الفراش
- ~ de l'Eglise	محراب الكنيسة
- être au ~ de qqn	بجانب السرير وبخاصة مريض
cheveu, -x /ʃəvø/ nm	شعر
- se faire couper les ~x	قصّ شعره
cheville /ʃəvij/ nf , ANAT	(١) مفصل القدم
	(٢) خابور ، مسمار القلب
chèvre /ʃɛvr/ nf	(١) ماعز ، عنزة
nm	(٢) جبن من لبن الماعز
chevreau, -x /ʃəvro/ nm	صغير الماعز

chèvrefeuille /ʃɛvrɔɛj/ nm	زهر العسل
chevreuil /ʃəvrœj/ nm	(١) جلى وحشى
	(٢) لحم الغزال ، لحم الصيد
chevronné, -e /ʃəvrɔne/ adj	ذو خبرة ، متمرس
chevrotant, -e /ʃəvrɔtā , āt/ adj	مرتجف ، مرتعش
chevrotine /ʃəvrɔtin/ nf	رشّ غليظ لصيد الأيائل وكبار الطرائد
chewing-gum /ʃwiŋgɔm/ nm	لبان
chez /ʃe/ prép	(١) عند
- il est ~ lui	هو بالمنزل
- il rentre ~ lui	هو ذاهب لمنزله
- être ~ le coiffeur / médecin	هو عند الحلاق / الطبيب
- aller ~ le médecin	يذهب للطبيب
- il va venir ~ nous	سوف يحضر إلينا
- il habite ~ nous	هو يعيش معنا
- ~ les jeunes	(٢) عند من يعينهم الأمر
- ~ les Anglais	عند الإنجليز ، فى إنجلترا
- ~ Naguib Mahfouz	(٣) فى أعمال
- ~ Naguib Mahfouz	فى أعمال نجيب محفوظ
- cette réaction est normal ~ lui	(٤) فى سماته الشخصية
- ce qui j'apprecie ~ lui, c'est sa gentillesse	رد فعله طبيعى بالنسبة إليه
chez-soi /ʃeswa/ nm	ما أحبه فيه هو لطفه
	بيت ، مكان يخصّ شخصاً أو ملكه
chic /ʃik/ adj	أنيق ، وجيه
- ~ alors! Interj	(٢) عظيم !
chicorée /ʃikɔre/ nf	هندبا (نبات)
- boire de la ~	يشرب هندبا (قهوة)
chien /ʃjɛ/ nm	(١) كلب ، جرو
- ~ de chasse	كلب صيد

- ~ de garde	كلب حراسة	Chine /ʃin/ nf : la ~	الصين
	(٢) زندا البندقية	chiné, -e /ʃine/ adj	منقط بألوان مختلفة، مبرقش
- se coucher en ~ de fusil	تكوّم في سرير	chiner /ʃine/ vi	(١) برقش، لونٌ بنقاط مختلفة
- avoir un mal de ~ à faire qqch	(٣) يعانى كثيراً من فعل شيء		(٢) ساوم، فاصل، بحث عن التحف الثمينة
chiendent /ʃjēdā/ nm	التجيل (نبت معترش)	chinois, -e /ʃinwa, waz/ adj	صيني
chien-loup /ʃjēlu/	كلب الذئب (فصيلة منها الكلب البوليسى)		(١) اللغة الصينية، رجل صيني
chienne /ʃjen/ nf	(١) أنثى الكلب (٢) عاهرة	nm	(٢) مصفغة غروطية
chiffe /ʃif/ nf : c'est une ~ molle	رخو، طرى، لافقرى	chiot /ʃio/ nm	كلب صغير، جرو
chiffon /ʃifō/ nm	خرقة، قطعة قملى	chipie /ʃipi/ nf	امرأة سيئة الخلق، ثعلبة
chiffonné, -e /ʃifōne/ adj	مكرمش، متجعّد	chips /ʃips/ nfpl	رقائق البطاطس المحمرة (شيبس)
chiffre /ʃifr/ nm	(١) حرف، رقم	chiquenaude /ʃiknod/ nf	نفرة بالإصبع، ضربة سريعة بالإصبع
- ~ arabe / romain	الأرقام العربية / الرومانية	- donner une ~ a qqn	ضربه بالإصبع
	(٢) مل	chiquer /ʃike/ vt	(١) مضغ
- ~ d'affaires	جملة المبيعات، العائد الصافى		(٢) مضغ تبغاً (قلت أو نحوه)
- ~ de ventes	أرقام المبيعات	chirurgical, -e, -aux /ʃiryɜɜikal, o/ adj	جراحى
	(٣) شفرة، كود	chirurgie /ʃiryɜɜi/ nf	جراحة
chiffrer /ʃifre/ vt	(١) قيّد، قنّر، حسب	chirurgien /ʃiryɜɜjē/ nm	جراح
	(٢) كودّ، وضع شفرة (شفر)	chiure /ʃjyr/ nf : ~ de mouche	قذارة نلقية عن حشرة، نفاية حشرات
	(٣) أجل المال (تراكم، وصل إلى)	chlore /klɔr/ nm	الكلور (غاز)
chignole /ʃjɔl/ nf	مقنب (يدوى أو كهربى)	chloroforme /klɔrɔfɔrm/ nm	كلوروفورم (يستخدم فى التخدير)
chignon /ʃjɔ̃/ nm	(١) قبضة من الشعر (كعكة)	chlorophylle /klɔrɔfil/ nf	كلوروفيل
- se crêper le ~, péj	(٢) كل يقلع عين الآخر	choc /ʃɔk/ nm	(١) صدمة (٢) تصادم
Chili /ʃili/ nm : le ~	شيلى	- images ~	(٣) صور ملفنة
chimère /ʃimɛr/ nf	(١) الكَمير : حيوان خرافى	- prix ~	(٤) أسعار مغربة
	له رأس أسد وجسم شاة وذنب حيّة	chocolat /ʃɔkɔla/	(١) شيكولاتة
chimie /ʃimi/ nf	(٢) وهم، حلم لا سبيل لتحقيقه	- ~ au lait/ noir	كاكاو باللبن / سادة
chimiothérapie /ʃimjɔterapi/ nf	الكيمياء	- à cuire / à croquer	كاكاو للطهو / للأكل
	العلاج بالمواد الكيميائية		(٢) لون بنّى
chimique /ʃimik/ adj	كيميائى	chœur /kœr/ nm	(١) كورال موسيقى (كورس)
chimiste /ʃimist/ nmf	كيميائى	en ~	الكلّ معاً
chimpanzé /ʃēpāza/ nm	شبانزى		

(٢) مجموعة مرتلين فى كنيسة ، جزء من الكنيسة مخصص للترتيل	- parler de ~s et d'autres يتحدث عن هذا وذاك
choisi, -e /ʃwazi/ <i>adj</i> مختار ، منتقى	chou, -x /ʃu/ <i>nm</i> (١) كرنب (نبات) ، ملفوف
choisir /ʃwazir/ <i>vt</i> اختار	- aller planter ses choux ذهب ليعيش فى الريف
- ~ de faire qqch اختار أن يفعل شيئاً	(٢) قطعة من الحلوى ، فطيرة
choix /ʃwa/ <i>nm</i> (١) اختيار	(٣) جذاب ، فاتن ، مهجة القلب
- le livre de ton ~ أى كتاب من اختيارك (على ذوقك)	<i>adj</i> - mon petit ~ با مهجة قلبى
- au ~ حسبما تريد	chouchou, oute /ʃuʃu, ut <i>nm, f</i>
- de premier ~ (٢) درجة أولى	(١) عزيز ، محبب (٢) تلميذ مقرب جداً
- articles de second ~ أدوات درجة ثانية	choucroute /ʃukrut/ <i>nf</i> كرنب غلغل
choléra /kɔlera/ <i>nm</i> كوليرا (مرض)	chouette /ʃwet/ <i>nf</i> (١) بومة
cholestérol /kɛlɛstɛrɔl/ <i>nm</i> كولسترول	(٢) عظيم ، رائع
chômage /ʃamaʒ/ <i>nm</i> بطالة	chou-fleur /ʃuflœr/ <i>nm</i> قنبيط
- en ~, au ~ عامل لا يعمل	choyer /ʃwaje/ <i>vt</i> دُلل
- indemnité (allocation) de ~ إعانة البطالة	chrétien, -ienne /kretjɛ̃, jɛn/ <i>adj & nm, f</i>
- être en ~ technique سرح من العمل مؤقتاً	مسيحي
chômeur, -euse /ʃomœr, øz/ <i>nm, f</i> عاطل ، بلا عمل أو وظيفة	chrétienté /kretjɛ̃tɛ/ <i>nf</i> المسيحية
chope /ʃɔp/ <i>nm</i> إبريق فضى أو معدنى لليرة خصوصاً	Christ /krist/ <i>nm</i> المسيح
choper /ʃɔpe/ <i>vt</i> سرق ، خطف	christianisme /kristjanism/ <i>nm</i> المسيحية
choquant, -e /ʃɔkɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i> مفاجع ، غنجل	chrome /krom/ <i>nm, CHIN</i> الكروم (عنصر)
choquer /ʃɔke/ <i>vt</i> (١) أحنجل ، فجع ، جلب عاراً (٢) رج ، هز	chromé, -e /krome/ <i>adj</i> مطلى بالكروم
choral, -e, -als, -aux /kɔral, o/ <i>adj</i> (١) كورالى (٢) كورال ، كورس	- acier ~ صلب مطلى بالكروم
<i>nf</i>	chromosome /krɔmɔzom/ <i>nm</i> كروموزوم
chorégraphie /kɔʁɛɡrafi/ <i>nf</i> رقص الباليه أو وضع الألحان الخاصة بالباليه	(جزئى وراثى بنواة الخلية)
choriste /kɔrist/ <i>nmf</i> منشد فى كورس	chronique /krɔnik/ <i>nf</i> (١) تاريخ ، خبر ، سفر
chose /ʃoz/ <i>nf</i> شىء	- ~ sportive - ~ sportive
- c'est (bien) peu de chose حقيقة لا شىء	(٢) قسم الرياضة أو عمود الرياضة فى جريدة
- c'est la moindre des ~s هذا أقل شىء يمكن تقديمه	<i>adj</i> (٣) مزمن ، دائم
- de deux ~s l'une إن إما هذا أو ذاك	chronologie /krɔnɔlɔʒi/ <i>nf</i> تقسيم الزمن إلى فترات ، ترتيب الأحداث زمنياً
	chronologique /krɔnɔlɔʒik/ <i>adj</i> متسلسل زمنياً
	chronomètre /krɔnɔmetr/ <i>nm</i> ساعة إيقاف (فى الألعاب الرياضية)

chronométrer /krɔnɔmetʁ/ vt	cigar /sigar/ nm	سيجار
ضبط وقت ، حسب وقت سابق أو غيره	cigarette /sigarɛt/ nf	سيجارة
chrysalide /krizalid/ nf	ci-gît /siʒi/ adv	هنا يقع
طور العذراء	cigogne /sigɔʒ/ nf	الملقّق (طائر طويل
للحشرة (الشارقة) وهو بين اليرقة والحشرة الكاملة		الساقين والعنق والمنقار)
chrysanthème /krizãtɛm/ nm	ci-inclus, -e /si ɛkly, yz/ adj	طيه ، داخله
الأقحوان : زهرة النعيب	ci-joint, -e /siʒwɛ, ɛt/ adj	مرفق معه
chuchotement /ʃyʃɔtmã/ nm	adv : veuillez trouver ~	مرفق طيه ...
همسة	cil /sil/ nm, ANAT	رمش العين ، هدب
chuchoter /ʃylɔt/ vt & vi	ciller /sijl/ vi	غمز بعينه
chut /ʃyt/ interj	cime /sim/ nf	قمة ، طرف (شجرة ، جبل)
chute /ʃyt/ nf	- le mont à double	الجبل ذو القمتين
- ~ d'eau	ciment /simã/ nm	أسمنت
- ~ de neige	cimenter /simãte/ vt	حَبَسَ بالأسمنت
(٢) قصاصات ، قطع صغيرة ، خردة	cimetière /simtjɛr/ nm	جبانة ، مدافن
ci /si/ adv	ciné /sine/ nm	سينما
- ce livre--	cinéaste /sineast/ nmf	صانع أفلام
- ces jours--	ciné-club /sineklœb/ nm	نادي السينما
ci-après /siaprɛ/ adv	cinéma /sinema/ nm	(١) صناعة السينما
cible /sibl/ nf	(٢) صالة العرض (٣) فيلم	
cicatrice /sikatris/ nf	- un acteur de ~	نجم سينمائي
cicatriser /sikatize/ vi	cinémathèque /sinematek/ nf	أرشيف السينما
ci-contre /sikɔtr/ vi	الذي يحتفظ بأفلام خاصة (علمية ، فنية ، وثائقية)	
ci-dessous /sidəsul/ adv	cinématographique /sinematografik/ adj	يتعلق بالتصوير السينمائي
ci-dessus /sidəsyl/ adv	cinéophile /sinefil/ nmf	محب الأفلام
cidre /sidr/ nm	- public ~	جمهور عشاق السينما
- ~ mousseux	cinglé, -e /sɛgle/ adj	غريب الأطوار ، مختل العقل ، مخبول
cie (abr de Compagnie)	- il est complètement ~	أنه مخبول تمامًا
ciel, cieux /sjɛl, sjø/ nm	cingler /sɛgle/ vt	(١) أقلع ، سافر
- à ~ ouvert	(٢) مشق ، ضرب بالسوط ، جلد	
(٢) بمعنى الفردوس ، الجنة	cinq /sɛk/ adj	خمس
- c'est le ~ qui l'envoie	nm	الرقم « ٥ »
هذا من السملة (أرسلته السملة)	cinquantaine /sɛkõtɛn/ nf	
cierge /sjɛʁ/ nm, RELIG		
- brûler un ~ à un saint		
شمعة		
أشعل		
شمعة من أجل قديس		
cigale /sigal/ nf		
صرصور		

- une ~ de	(١) حوالى خمسين
- avoir la ~	(٢) رجل فى الخمسينات
cinquante /sɛkɑ̃t/ <i>adj & nm</i>	خمسون
cinquantième /sɛkɑ̃tjɛm/ <i>adj & nmf</i>	الخمسون (ترتيب)
cinquième /sɛkjm/ <i>adj & nmf</i>	خامس
<i>nf</i>	الصف الثانى من المدرسة الثانوية
entre /sɛ̃tr/ <i>nm</i>	علاقة ملابس (شماعة)
cintré, -e /sɛ̃tre/ <i>adj</i>	ذو المنحنى بأعلى
	(نافذة ذات قوس من أعلى)
- taille cintrée	مختصر عند الوسط (ضيق ، مكشكش)
cintrer /sɛ̃tre/ <i>vt</i>	قوس ، أحنى
cirage /sirɑʒ/ <i>nm</i>	تلميع الأحذية بالورنيش
	تلميع الأرض بالورنيش
circumcision /sirkɔ̃sizjɔ̃/ <i>nf</i>	ختان ، طهور
circumférence /sirkɔ̃ferɑ̃s/ <i>nf</i>	محيط الشكل الهندسى ، حدود
circonflexe /sirkɔ̃flɛks/ <i>adj</i>	علامة « ^ »
circonscription /sirkɔ̃skripsjɔ̃/ <i>nf</i>	قسم إدارى ، منطقة ..
circonscrire /sirkɔ̃skrit/ <i>vt</i>	
	(١) احتوى ، أحاط (٢) عرّف مجال موضوع ما
circonspect, -e /sirkɔ̃spe, ɛkt/ <i>adj</i>	حريص ، متحفظ ، حذر
circonstance /sirkɔ̃stɑ̃s/ <i>nf</i>	
	(١) مناسبة (٢) ظرف من الظروف
- ~s atténuantes	ظروف مخففة
- ~s aggravantes	ظروف مشددة
circonstancié, -e /sirkɔ̃stɑ̃sjɛ/ <i>adj</i>	مفصل ، بالتفصيل
circonstanciel, -ielle /sirkɔ̃stɑ̃sjɛl/ <i>adj</i>	
GRAM	ظرفى
circuit /sirkyi/ <i>nm</i>	(١) طريق
	(٢) جولة سياحية ، دورة ، لفّة فى سبق

TECHNOL	(٣) دائرة كهربية
- en ~ fermé	دائرة مغلقة ، من خلال دائرة محدة
circulaire /sirkylɛr/ <i>nf & adj</i>	دائرى
circulation /sirkylasjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) دوران
- mettre en ~	دار
- ~ du sang	(٢) دورة دموية
	(٣) مرور
circuler /sirkyle/ <i>vi</i>	(١) دار ، لفّ
	(مل ، هواء ، دم ... إلخ)
- faire ~ qqch	أدار شيئاً
	(٢) يتحرك جيئة وذهاباً
- on circule mal en ville	المرور سيئ فى المدينة
	(٣) يجرى (قطار ، أتوبيس ... إلخ)
	(٤) ذاع ، شاع (خبر ، إشاعة)
cire /sir/ <i>nf</i>	(١) شمع للتلميع
ciré, -e /sire/ <i>adj</i>	(١) ملمّع بالشمع
<i>nm</i>	(باركيه) ، (٢) غطاء مشمّع
cirer /sire/ <i>vt</i>	لمّع
cirque /sirk/ <i>nm</i>	(١) سيرك ، حلقة
	(٢) مدرّج طبيعى فى جبل (٣) فوضى
cirrhose /siroz/ <i>nf</i>	تليف كبلى
cisaille /sizaj/ <i>nf</i>	مقصّ كبير للمعدن
cisailler /sizaje/ <i>vt</i>	(١) قصّ (معدن)
	(٢) قلمّ أفرع الأشجار
ciseler /sizle/ <i>vt</i>	
	نحت ، نقش أحجار كريمة أو مجوهرات
Cisjordanie /sizʒɔrdani/ <i>nf</i>	
la ~	الضفّة الغربية
citadelle /sitadɛl/ <i>nf</i>	قلعة
citadin, -e /sitadɛ̃, in/ <i>adj</i>	حضرى
<i>nm</i>	ساكن المدينة
citation /sitasjɔ̃/ <i>nf</i>	
	(١) استدعاء (تكليف بالحضور أمام المحكمة)
	(٢) استشهاد بنصّ أو رأى أو سابقة
cité /site/ <i>nf</i>	(١) مدينة (٢) مجموعة مباني (عقارات)

- ~ universitaire	أماكن إقلمة الطلاب فى الجامعة (المدينة الجامعية)
citer /site/ vt	
(١) استدعى ، كلف بالحضور أمام المحكمة	
(٢) استشهد برأى أو مقولة أو نص	
- être cité a l'ordre du jour	(٣) يشاد بذكره فى التقارير العسكرية (لبيالته)
citerne /sitɛrn/ nf	
خزان ماء أو خزان عمومًا (صهرج)	
cité U /sitey/ nf (abr de cité universitaire)	
المدينة الجامعية	
citoyen, -enne /sitwajɛ, ɛn/ adj	مواطن
citoyenneté /sitwajɛntɛ/ nf	مواطنة
citron /sitɾɔ̃/ nm	ليمون
- ~ pressé	عصير ليمون طازج
- ~ vert	ليمون بلدى
citronnade /sitɾɔnad/ nf	ليمونادة
citronnier /sitɾɔnje/ nm	شجرة الليمون
citrouille /sitruj/ nf	قرع على
civet /sivɛ/ nm	يخنّى (طعام)
- ~ de lièvre	يخنّى أرنب برى
civière /sivjɛr/ nf	(١) نقالة (٢) نعش ، تابوت
civil, -e /sivil/ adj	(١) مدنى (غير عسكرى)
- dans le ~	فى الحيلة المدنية
- policier en ~	شرطى بللابلس العلاية
civilement /sivilmā/ adv	مدنيًا
- se marier ~	تزوج مدنيًا فى مكتب تسجيل
civilisation /sivilizasjɔ̃/ nf	حضارة
civilisé, -e /sivilize/ adj	متحضّر ، متمدّن
civiliser /sivilize/ vt	حضر ، مدّن ، طور
civique /sivik/ adj	وطنى ، مدنى
- instruction ~	علم حقوق المواطنين وواجباتهم
civisme /sivism/ nm	الإحساس بالمسؤولية الوطنية
cl (abr de centilitre)	واحد من مائة من اللتر
clair, -e /klɛr/ adj	(١) واضح ، بين

- c'est ~ et net	لا اختلاف عليه
(٢) مضى ، فاتح اللون (قماش ، شعر .. إلخ)	
- en ~, adv	(٣) باللغنى الواضح البسيط
- voir ~ dans qqch	لديه فهم واضح عن
- mettre / tirer qqch	يلقى الضوء على
- clair de lune, nm	ضوء القمر
- eau ~	ماء رائق
clairement /klɛrmā/ adv	بوضوح
claire-voie /klɛrvwa/ adv	منور
- à ~	أو مفتّح (ذو فراغات أو فتحات كعيون أو غيرها)
- porte à ~	بلب له منور حديد
- toile à ~	قمماش مفتّح
clairière /klɛrjɛr/ nf	(١) تفتيح ، تشكيل
معدنى أو نسيجى مفتّح (٢) خلال الأشجار	
clairon /klɛrɔ̃/ nm	بوق ، نفير
claironner /klɛrone/ vt	نفخ فى البوق
أو النفير من مكان عل (نفر فى الناقور)	
clairsemé, -e /klɛrsəme/ adj	(١) خفيف (شعر أو مثله) (٢) متثور
(٣) قليل الكثافة أو العدد	
clairvoyant, e /klɛrvwajɔ̃, ā/ adj	حالة الملاحظة ، بصير
clamer /klame/ vt	أذاع ، أعلن ، نادى بـ
clameur /klamœr/ nf	شكوى ، صياح
	مطالبة صارخة
clan /klā/ nm	عشيرة ، زمرة ، جماعة
clandestin, -e /klādestɛ, in/ adj	سرى ، محرّم (غير جائز)
nm	مهاجر بطريقة غير قانونية
أو المسافرين المختفى على سطح سفينة تهربًا من الأجرة	
clapier /klapje/ nm	حظيرة أو قفص الأرانب
أرض تعيش وتتوالد فيها الأرانب البرية	
clapoter /klapote/ vi	ارتطم برفق (ارتطم الموج بالصخور برفق)

- mer qui clapote	بحر متلاطم الأمواج
claquage /klakəʒ/ nm, MÉD	(١) تمزق عضلى
ELECTR	(٢) انهيار كهربى
- ~ thermique	(٣) انهيار حرارى
claque /klak/ nf	(١) ضربة ، صفة
THÉÂTRE	(٢) المصفقون بالأجرة (فى المسرح)
claquer /klake/ vt	(١) أقفل بعنف (باب)
- faire ~	(٢) فرقع أصابعه أو بلسانه ، طقطق
	(٣) صفع ، ضرب
claquettes /klaket/ nfpl	رقصة الطقطقة بكعب الخذاء
clarifier /klarifje/ vt	بين ، أوضح
clarinette /klarinet/ nf	كلارينيت (آلة نفخ موسيقية)
clarté /klarte/ nf	(١) نور ، ضوء (٢) وضوح
classe /klas/ nf	(١) طبقة ، مجموعة ، درجة ، رتبة
- ~ d'âge	مجموعة سنّية
- ~ touristique	الدرجة السياحية
- billet de première /deuxième ~	تذكرة درجة أولى / ثانية
- la ~ moyenne/ ouvrière	الطبقة المتوسطة / العاملة
	(٢) فصل ، درس
- il est dans quelle ~ ?	هو فى أى سنة دراسية ؟
- ~ de français	درس اللغة الفرنسية
- être en ~	هو فى المدرسة
- ~ de neige	درس التزلج على الجليد
- ~ verte	درس زيارة الحقول
MIL	(٣) دفعة السنة الواحدة
- ~ 1965	مجموعة أو دفعة ١٩٦٥
- faire ses ~s	يؤدى تدريباته
classé, -e /klase/ adj	مصنّف
classement /klasmā/ nm	(١) تصنيف ، ترتيب
	(٢) تصنيف ملفات (إخراج ملفات)

- ~ trimestriel	(٣) نتائج الفصل الدراسى
	(٤) التصنيف النهائى لبطولة رياضية
classer /klase/ vt	(١) صنّف (فتح ملفاً)
	(٢) صنف مجموعات النباتات أو الحيوانات فى فصائل وعائلات
- ~ qqn (parmi)	سمّى فلاناً بـ
	(٣) حدّد درجة لشيء
se ~, vp	صار على درجة (صنّف)
- se ~ troisième	صار الثالث
classeur /klasœr/ nm	(١) خزانة الملفات
	(٢) دوسيه ورق منفصل
classification /klasifikasjõ/ nf	تصنيف ، ترتيب فى مجموعات أو درجات ، فرز
classique /klasik/ nm	(١) مؤلف روايات
	كلاسيكية (٢) القطع الفنية والأدبية الكلاسيكية
adj, ART, MUS	(١) موسيقى أو أدب كلاسيكى (تقليدى)
- ça c'est l'histoire ~ !	إنها القصة التقليدية !
	(قصة كل يوم)
clause /klos/ nf	(١) فقرة وبخاصة مادة
	من قانون أو وثيقة رسمية (٢) شرط قانونى
claustrophobie /klostrɔfobi/ nf	الخوف من الأماكن المغلقة
clavecin /klavse/ nm	البيانو القيثارى
	(بيانو ذو صوت قيثارى)
clavicule /klaviky/ nf	عظمة الترقوة
clavier /klavje/ nm	لوحة المفاتيح فى بيانو أو أرغن
clé, clef /kle/ nf	(١) مفتاح ،
- la ~ du mystère	مفتاح اللغز
- mettre qqn sous ~	يضع القيد الحديدى فى يديه ، يجبس
- ~ de contact	مفتاح إدارة المحرك
- ~ anglais/ à molette	(٢) مفتاح إيجليزى (ميكانيكا)
MUS	(٣) مفتاح موسيقى

- de sol/ fa	مفتاح صول / فا
adj : industrie/ rôle ~	الصناعة / الدور الرئيسي
- ~ de voûte	حجر الزاوية
clémence /klemās/ nf	(١) رافة ، رحمة (٢) اعتدال (الجو ... إلخ)
clément, -e /klemā, āt/ adj	(١) رءوف (٢) معتدل (درجة حرارة .. إلخ)
clémentine /klemātin/ nf	كليمنتين (فاكهة تشبه اليوسفي بلا بذور)
cleptomane /kleptoman/ nm	مريض بداء السرقة
= kleptomane	
clerc /klɛr/ nm	كاتب ، مساعد
clergé /klɛʁʒɛ/ nm	(١) الأكليروس ، رجل الدين الدين المسيحي (٢) رجل الدين
cliché /kliʃɛ/ nm	(١) سالب الصورة الفوتوغرافية (النيجاتيف) (٢) كليشيه
client, -e /kliã, āt/ nm, f	(١) عميل (٢) مريض (٣) مشتري ، زبون
clientèle /kliätɛl / nf	(١) مجموعة عملاء (٢) زبائن مهنة معينة (محام أو طبيب ... إلخ)
- accorder sa ~ à	يتعامل مع متجر أو محل على نحو متصل
cligner /kliʃnɛ/ vi : ~ de l'œil, ~ des yeux	غمز بعينه
clignotant, -e /kliʃnotā, āt/ adj	ضوء غمّاز أو متردد
nm, AUTOM	مبّين
clignoter /kliʃnotɛ/ vi	(١) غمز بعينه (٢) رعش أو تردد النور
climat /klima/ nm	طقس
climatisation /klimatizasjõ/ nf	تكييف الهواء
climatisé, -e /klimatize/ adj	هواء مكيف
clin /klɛ/ nm	غمزة
- faire un ~ d'œil à	يغمز إلى
- en un ~ d'œil	في ومضة

clinique /kinik/ nf	عيادة طبية
adj	سريري : ينطوي على ملاحظة مباشرة للمريض
clip /klip/ nm	(١) فيديو الأغاني الشعبية (فيديو كليب) (٢) حَلَقْ
cliquer /klike/ vi	طقطق ، فرقع
cliqueter /klikte/ vi	(١) جلجل ، شخلل (كمجموعة مفاتيح ، سلاسل ... إلخ)
	(٢) صليل زجلجت ترتطم
clivage /klivaʒ/ nm	انشقاق
clochard, -e /kloʃar, ard/ nm, f	متجول ، متسول ، متشرد
cloche /kloʃ/ nf	(١) جرس (٢) تشرد
- la ~	
- c'est une vraie ~	(٣) إنه أحمق حقيقي
cloche-pied /kloʃpje/ adv	ينط على قدم واحدة
- sauter à ~	
clocher /kloʃɛ/ nm	برج الكنيسة
	التي يحتوى على الأجراس
clochette /kloʃɛt/ nf	(١) جرس صغير (٢) أى من فصيلة الزهور الجرسية
clode /kloðo/ nmf	عاطل ، فقير بانس ، متسول
cloison /klwazõ/ nf	جدار فاصل ، حاجز
cloisonner /klwazone/ vt	(١) قسم إلى دواوين (فى مكان) أو حجيرات (فى منزل)
	(٢) قسّم إلى فصوص
cloître /klwatɾ/ nm	دير ، موضع هلئى بمنزل
clopiner /klopine/ vi	عرج قليلاً
cloporte /kloport/ nm	حمار قبان ، حشرة كثيرة الأرجل
cloque /klok/ nf	بثرة ، نقطة ، فقاعة
clore /klor/ vt	قفل ، أغلق (حلت fermer محلها فى معظم الاستخدامات)
se ~, vp	قُفل ، وصل إلى نهاية (اجتماع ، مناقشة)
clos, -e /klo, kloz/ adj	مغلق
	مقفّل (التصريف الثالث clore)

clôture /klotyr/ <i>nf</i>	(١) سياج ، سور (٢) قفل ، انتهاء
- ~ de compte	قفل حساب
- ~ des débats	قفل المرافعة
clôturer /klotyre/ <i>vt</i>	
(١) أحاط بسور أو سياج (قطعة أرض أو ما شابه)	
(٢) أقفل المناقشة ، أنهى الاجتماع بالوصول إلى نتيجة أو خلاصة	
clou /klu/ <i>nm</i>	(١) مسمار
- ~ de girofle	(٢) مسمار قرنفل
- ça ne vaut pas un ~	(٣) لا يساوى درهما
- ça a été le ~ de la soirée	(٤) كان هذا أكثر الأشياء إشراقاً فى السهرة (كان الضوء ملقى عليه)
clouer /klue/ <i>vt</i>	(١) مَسَمَر ، أصلح أو ثبت المسمار
- rester cloué sur place	(١) ثبت فى مكانه
clouté, -e /klute/ <i>adj</i>	مرصع بالسليفر (حذاء .. إلخ)
clown /klun/ <i>nm</i>	مهرج
- faire le ~	مُهرج ، قام بمسخرة
club /kløb/ <i>nm</i>	نادى
cm (abr de centimètre)	ستيمتر
CM nm (abr de cours moyen) :	
(١) المرحلة المتوسطة فى التعليم (٢) الصف الرابع والخامس من التعليم الابتدائى	
CNAM /knam/ (abr de Conservatoire national des arts et métiers) <i>nm</i>	مدرسة الفنون والحرف بباريس
CNRD (abr de Centre national de la recherche scientifique) <i>nm</i>	المركز القومى للبحث العلمى
coaguler /koagyle/ <i>vi</i>	(١) تَجَثَّر (الدم) (٢) تَجَلَّط رُوب أو تَجَثَّر اللبن
coalition /koalisjõ/ <i>nf</i>	ائتلاف ، اندماج
coasser /koase/ <i>vt</i>	نَقَّ (من تقيق الضفدع)
cobayer /kobaj/ <i>nm</i>	خنزير غينيا

cobre /kobra/ <i>nm</i>	ثعبان الكوبرا
coca /koka/ <i>nm</i> : coca-cola	(١) مشروب الكوكاكولا
coca, PHARM	(٢) نبات الكوكوة : نبات يستخرج منه مادة التخدير
cocaïne /kokain/ <i>nf</i>	كوكايين
cocainomane /kokainoman/ <i>nmf</i>	مدمن كوكايين
cocarde /kokard/ <i>nf</i>	(١) شىء مدور (٢) الوردية : شىء على شكل وردة وبخاصة حلية
cocardier, -ière /kokardje, jer/ <i>adj</i>	عَبَّ لِلأزياء وبخاصة العسكرية (٢) وطنى متطرف
cocasse /kokas/ <i>adj</i>	كوميدى ، مضحك
coccinelle /kòksinel/ <i>nf</i>	(١) خنفساء صغيرة (٢) منطقة الجناحين (٣) سيارة فولكس واجن (بيتل)
coccyx /kòksis/ <i>nm</i>	عصعص
cocher /kòʃe/ <i>nm</i>	حوزى (سائق عربية بمصان)
cocher /kòʃe/ <i>vt</i>	(١) وضع علامة أثله مراجعة قائمة على البنود المختلفة (٢) سَجَّل بعلامات
cochon, -onne /kòʃõ, õn/ <i>adj</i>	(١) قذر خدعة قلرة
- un tour de ~	(٢) خنزير
cochonnerie /kòʃõnri/ <i>nf</i>	(١) قذارة ، سيخ (٢) قملعة (٣) بذاعة ، خدعة قلرة
cochonnet /kòʃõnɛ/ <i>nm</i>	(١) خنزير صغير كرة من الخشب للعب البولنج
cocktail /kòktel/ <i>nm</i>	(١) حفل كوكتيل (٢) مشروب كوكتيل (مزيج من عدة مشروبات) (٣) خليط من عدة أشياء
coco /koko/ <i>nm</i> : noix de ~	(١) جوزة الهند (٢) الجزء المحْتَب من البطن (٣) كوكايين (٤) شيوعى
cocon /kòkõ/ <i>nm</i>	شرنقة
cocorico /kòkòriko/ <i>nm</i>	صياح الديك
cocotier /kòkòtje/ <i>nm</i>	نخيل جوز الهند
cocotte /kòkõt/ <i>nf</i>	(١) كسرولة ، طبق خزفى عميق (٢) دجاجة (٣) طائر من ورق (٤) عاهر

Cocotte-Minute /kəkotminy/ nf

قد تعمل بضغط البخار (حلة بالبخار)

cocu, -e /kɔky/ nm, f & adj

ديوث : زوج المرأة الفاسقة ، المرأة التي تجعل زوجها ديوثاً

code /kɔd/ nm

(١) كود ، شفرة

- ~ barres القضبان الشفوية (على سلعة)

- ~ pénal (٢) قانون العقوبات

- ~ postal (٣) الرمز البريدي

(٤) مصابيح غائرة

coder /kɔde/ vt

كود ، شفر

coefficient /kœfisjã/ nm

مُعَمَّل (في الجبر والحساب)

coéquipier, - ière /kœkipje, jɛr/ nm, f

زميل فريق أو مجموعة

cœur /kœr/ nm

قلب

- au ~ de l'hiver في عز الشتاء

- au ~ du conflit في قمة النزاع

- de bon ~ عن طيب خاطر

- de tout son ~ من كل قلبه

- apprendre par ~ يحفظ عن ظهر قلب

- avoir bon ~ طيب القلب

- avoir mal au ~ لديه مرض في القلب

- s'en donner à ~ joie سرّ كثيراً

- manquer de ~ لا قلب له ، غير رحيم

- soulever le ~ زهق شخصاً

coexister /kœgziste/ vi

تواجد ، تصاحب في الوجود

coffre /kɔfr/ nm

(١) خزانة ذات أدراج

(٢) شنتة السيارة

coffre-fort /kɔfrofr/ nm

خزانة حديدية

coffret /kɔfrɛ/ nm

(١) خزانة صغيرة

- ~ à bijoux (٢) صندوق المجوهرات

(٣) مجموعة أقراص ممغنطة في صندوق

cogner /kɔɲe/ vi

(١) دق ، (٢) ضرب

se ~, vp

تضارب مع آخر

- se ~ contre qqch اصطدم بشيء

- se ~ la tête / le genou خبط رأسه / ركبته

cohabiter /kɔbabite/ vi

سكن مع ، عايش (وبخاصة عيشة الأزواج)

cohérence /kœrãs/ nf

التحام ، تماسك ، ارتباط منطقي

cohérent, -e /kœrã, ãt/ adj

(١) مرتبط منطقياً (٢) ملتحم ، متماسك

cohésion /kœzjõ/ nf

التحام ، التصاق

cohorte /kɔrt/ nf

قطيع ، شرفمة ، فوج ، فرقة

cohue /kɔy/ nf

زحام ، سوق ، غوغله

coi, coite /kwa, kwat/ adj

غروس

rester ~

خرّس ، سكت

coiffe /kwaf/ nf

قلنسوة ، عصابة ، طاقية

coiffé, -e /kwafɛ/ adj

- être bien/ mal ~ شعره منسق / منعكش

- être ~ d'une casquette يرتدى قبعة (كاسكيت)

coiffer /kwafɛ/ vt : (١) ارتدى شيئاً فوق رأسه

- ~ qqn de qqch وضع شيئاً على رأس شخص

- ~ qqn (٢) نسق شعر

se ~, vp

نسق شعره

se ~ de, vp ارتدى أو وضع شيئاً على رأسه

coiffeur, -euse /kwafœr, øz/ nm, f

حلاق ، مزين الشعر ، كوافير

coiffeuse, nf

تسريحة

coiffure /kwafyr/ nf

(١) قبعة

(٢) تسريحة شعر (نمط)

coin /kwẽ/ nm

(١) ركن ، جهة ، مكان ، بقعة

- au ~ du feu

بجوار المدفئة

- le petit ~

غرفة الأولاد أو البنات

- dans le ~

في المنطقة

- un ~ de ciel bleu شريحة من السماء الزرقاء

- ~ cuisine

منطقة المطبخ

(٢) خابور

coincer /kwēse/ vt (١) ثبت بالخوابير

(٢) حشر (٢) أمسك فجأة ، خطف

coïncidence /kōēsīdās/ nf

تطابق ، توافق ، تزامن

coïncider /kōēsīde/ vi

تطابق ، توافق

coïng /kwē/ nm

سفرجل (ثمرة)

coït /kōit/ nm

جماع ، اتصال جنسي

col /kɔl/ nm

(١) ياقة القميص أو المعطف ، الجاكيت .. الخ

- ~ roulé ياقة واقفة ضيقة

(٢) عنق (جزء ضيق طويل)

- ~ de l'utérus عنق الرحم

GÉOGR

(٣) عمر

coléoptère /koleoptɛr/ nf

خنفساء

colère /koler/ nf

غضب

- être / se mettre en ~ يغضب

- piquer une ~ ثار في نوبة غضب

coléreux, -euse /kolerø, øz/

colérique /kolerik/ adj سريع الغضب ، شرس

colimaçon /kolimasɔ̃/ nm

(١) حلزون (من الرخويات)

- en ~ حلزوني

colique /kolik/ nf

(١) ألم في الأمعاء

(٢) إسهال

colis /koli/ nm

طرد بريدي

collaborateur, -trice /kolaboratœr,

tris/nm, f

(١) زميل في العمل (٢) زميل في تأليف كتاب

collaboration /kolaborasjɔ̃/ nf

اشتراك في عمل ، مؤسسة ، تأليف

collaborer /kolabore/ vi

(١) تعاون في العمل

(٢) اشترك في تأليف

collant, -e /kolā, āt/ adj

(١) ملصق ، لزج

(٢) يتعلق تعلقاً شديداً (يلتصق) بشخص أو بفكرة .

collant, nm كولون (جورب حريري جزئيه متصلان)

colle /kɔl/ nf (١) مادة لاصقة ، صمغ ، غراء

(٢) أستاذ يوصل الطالب

- professeur de ~ الأستاذة (٣) حبس ، اعتقل

collecte /kolekt/ nf جباية للفقراء أو لشأن آخر

collectif, -ive /kolektif, iv/ adj

(١) جمعي ، مسئولية أو عمل جماعي

(٢) وحدة أو منظمة تعاونية وبخاصة مزرعة تعاونية

(٣) سفر جماعي

- voyages ~ s

nm

(١) فريق

LING

(٢) اسم جمع

(٣) مجموعة الإجراءات

- ~ budgétaire واللوائح والتعديلات الخاصة بقانون المل

collection /koleksjɔ̃/ nf (١) مجموعة من الأشياء

(٢) سلسلة من كتاب أو مجلة (٣) مجموعة عينات

collectionner /koleksjone/ vt جمع

collectionneur, -euse /koleksjonœr, øz/

nm, f جامع ، جاني

collectivité /kolektivite/ nf جمعية أو جماعية

- les ~s locales الجمعيات المحلية

collège /koleʒ/ nm (١) مدرسة ثانوية (٢) كلية

collégien, -ienne /koleʒjē, jēn/ nm, f

طالب أو طالبة

collègue /koleg/ nm, f

زميل

coller /kole/ vt

(١) لصق ، غرّى

- ~ du papier

لصق ورقاً

(٢) غمر (٣) نقى نبيذاً

vi تعلق بـ ، التصق بـ

se ~, vp

التصق

- se ~ contre qqn / qqch

ألصق نفسه بشخص / شيء

collerette /kolɛt nf

طوق رقبة

مكشكش كان يرتديه الرجال والنساء في القرن ١٧

collet /kole/ nm

(١) ياقة ، رقبة

- être ~ monté شخص عنيد أو متمزمت

(٢) فنج

collier /kollje/ <i>nm</i>	(١) عقد (حلية) (٢) طوق
	في عنق حيوان (٣) ذقن رفيعة حول الفك السفلي
colline /kolin/ <i>nm</i>	تَلّ
collision /kɔlizɔ̃/ <i>nf</i>	(١) اصطدام، تصادم
- être en ~ avec	اصطدم بـ
	(٢) تصادم في الرأي، تعارض
colloque /kɔlək/ <i>nm</i>	مؤتمر، حلقة دراسية
colmater /kɔlmate/ <i>vt</i>	سدّ، حشا
colombe /kɔləb/ <i>nf</i>	يلعة
Colombie /kɔləbi/ <i>nf</i>	كولومبيا
colon /kɔlə/ <i>nm</i>	نزيل
côlon /kɔlə/ <i>nm</i>	قولون
colonel /kɔlənel/ <i>nm</i>	عقيد (رتبة عسكرية)
colonial, -e -iaux /kɔlənjɑl, jo/ <i>adj</i>	ذو علاقة بمستعمرة أو مستعمرات
colonialisme /kɔlənjɑlism/ <i>nm</i>	استعمارية
colonie /kɔləni/ <i>nf</i>	(١) مستعمرة
	(٢) معسكر بعيد عن السكن
- ~ de vacances	معسكر العطلات للأطفال
colonisation /kɔlənisasjɔ̃/ <i>nf</i>	استعمار
coloniser /kɔlənize/ <i>vt</i>	استعمر
colonne /kɔlən/ <i>nf</i>	عمود
- ~ vertébral	عمود فقري
colorant, -r /kɔlərɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	ملوّن
- substance ~e	مادة ملوّنة
colorer /kɔləre/ <i>vt</i>	لَوّن، صيغ
colorier /kɔlərje/ <i>vt</i>	لَوّن (رسم، خريطة)
coloris /kɔləri/ <i>nm</i>	التلوين
- le ~ de style	زخرفة النموذج (النمط)
colorisation /kɔlərizasjɔ̃/ <i>nf</i>	
CIN	تلوين الأفلام السينمائية
coloriste /kɔlərist/ <i>nm, f</i>	نقّاش (فنون جميلة)
	ملوّن الكروت البريدية، أنصاف صيغ الشعر
colossal, -e, -aux /kɔləsal, o/ <i>adj</i>	ضخم، كبير

colporter /kɔlporte/ <i>vt</i>	(١) تجول ببضاعة للبيع
	(٢) نشر، أذاع خبراً أو معلومة
coma /kɔma/ <i>nm</i>	غيبوبة، إغماء
- être dans le ~	هو في غيبوبة
comateux, -euse /comatø, øz/ <i>adj</i>	غيبوبي، فاقد الوعي
combat /kɔba/ <i>nm</i>	(١) معركة، (٢) مصارعة
combatif, -ive /kɔbatif, iv/ <i>adj</i>	ميل للقتال، قتالي
combattant, -e /kɔbatɑ̃, ɑ̃t/ <i>nm, f</i>	مقاتل، محارب، متشاجر
- ancien ~	محارب قديم
combattu /kɔbate/ <i>vt</i>	حارب، قاتل، تعارك، تشاجر
combattre, -e /kɔbaty/	(التصريف الثالث من combattre)
combien /kɔbjɛ̃/ <i>conj</i>	كم
- ~ de	كم عدد؟
- ~ de temps?	كم زمن...؟
- ça fait ~ ?	بكم هذا؟ ما ثمن؟ ما طول هذا؟
<i>adv</i>	ما كمية؟
<i>nm</i> , le ~ sommes-nous?	أى تاريخ اليوم؟
- tous les ~ ?	كم مرّة؟
combinaison /kɔbinezɔ̃/ <i>nf</i>	(١) مجموعة، توليفة (٢) ثوب تحتاني يكسو أعلى الجسم وأسفله (نسائي) (٣) ثوب الميكانيكي (أفرول) (٤) مجموعة أرقام قفل الخزنة
combine /kɔbin/ <i>nf</i>	حيلة، خدعة
combiné /kɔbine/ <i>nm</i>	سماعة الهاتف
	(الجزء المتحرك الذي يضم السماعة والميكروفون)
combiner /kɔbine/ <i>vt</i>	جمع، ضمّ، دَبّر
se ~, <i>vp</i>	تركب، امتزج، تدبّر
comble /kɔbl/ <i>nm</i>	(١) علوّ، قمّة
- c'est un/ le ~!	هذا يضرب كل شيء بلغ القمة!
<i>adj</i>	(٢) طافع، زائد على الحدّ

- combles	(٣) طابق البناء العلوى
comblér /kõble/ vt	(١) ملأ ، حشا
- ~ un deficit	سدّ ، ردم (حفرة أو ما شابه)
- ~ une lacune	سدّ العجز
- ~ qqn	سدّ فجوة
combustible /kõbystible/ nm	أجزل له العطاء
adj	وقود
combustion /kõbystjõ/ nf	قابل للاشتعال
comédie /kõmedi/ nf	احتراق
- ~ musicale	(١) كوميديا (سينما أو مسرح)
- la ~ et la tragédie	كوميديا موسيقية
comédien, -ienne /kõmedjẽ, jẽn/ nm, f	الكوميديا والتراجيديا
<i>péj</i>	(٢) حديث أو محاوره تتم علاقة بين أناس متفاوتى الثقافة
comestible /kõmẽstible/ adj	(١) ممثل كوميدى
comète /kõmẽt/ nf	(٢) كلاب ، صورى
comique /kõmik/ nm	صالح للأكل
adj	مذنب ، نجم ذو ذنب
comité /kõmite/ nm	ممثل كوميدى
- ~ d'entreprise	مضحك ، مرح
- Comité international olympique	لجنة ، مجلس
	مجلس الأعمال
	اللجنة الدولية للألعاب الأولمبية
commandant /kõmãdã/ nm	القائد
commande /kõmãd/ nf	(١) طلب تجارى
- passer une ~	يقدم طلباً لسلعة أو بضاعة
- sur ~	حسب طلب المشتري أو الزبون
- disponible sur ~	متوافر حسب الطلب
TECHNOL	(٢) سيطرة ، تحكم
- ~ numérique	(٣) امر
commander /kõmãde/ vt	تحكم رقمى (إلكترونى)
	(١) قاد
	(٢) سيطر على ، تحكم فى ، أدار (٣) امر

<i>vi</i>	يكون مسئولاً
- ~ à qqn de faire qqch	يلمر أحداً بفعل شيء
commanditer /kõmãdite/ vt	
(١) مؤل بالملك (مشروع أو نحوه)	(٢) أوصى (بشيء)
أو مل عند الوفاة .. إلخ	
commando /kõmãdo/ nm	
	وحدة قوات خاصة عسكرية تقوم بأعمال فدائية
comme /kõm/ conj	(١) مثل ، كـ
- il sera médecin ~ son père	سوف يصبح طبيباً مثل أبيه
- faire ~ il te plaira	افعل كما يسرك
- ~ prévu / convenu	كما هو مخطط / متفق عليه
- ~ bon vous semble	كما تعتقد أنه أفضل
- les filles ~ les garçon iront jouer au foot	البنات كالأولاد سيلعبون كرة القدم
- l'un ~ l'autre sont très gentils	الواحد مثل الآخر فى طبيته
	(٢) لأن ، بسبب
- ~ il pleuvait nous sommes rentrés	لأنها كانت تمطر فقد عدنا
	(٣) كم (دهشة) ما
- ~ tu as grandi !	كم كبرت !
- ~ il est bon !	ما أطيبه !
- ~ c'est difficile !	ما أصعبه !
commémoration /kõmemõrasjõ/ nf	
(١) إحياء ذكرى (٢) احتفال بذكرى (٣) تذكّر	
commémorer /kõmemõre/ vt	
	أحيا ذكرى ، احتفل بذكرى
commencement /kõmãsmã/ nm	
	بداية ، أول ، افتتاح
commencer /kõmãse/ vt	
- ~ à faire qqch	بدأ ، شرع
	بدأ فى عمل شيء
comment /kõmã/ adv	(١) كيف ... ؟
- ~ ça va ?	كيف الحال ؟
- ~ cela ?	كيف ذلك ؟

- ~ dites-vous ? (٢) معنرة ، ماذا قلت ؟

- ~ faire ? (٣) ماذا على (علينا) أن أفعل ؟

nm (٣)

- les pourquoi et les ~ الأسباب والكيفيات

commentaire /kɔmɑ̃tɛr/ *nm* تعليق ، تفسير

commentateur, -trice /kɔmɑ̃tɑtœr, tris/ تعليق بالإذاعة أو التلفزيون

nm, f

commenter /kɔmɑ̃tɛ/ *vt* علّق على

commérage /kɔmɛraz/ *nm, péj* ثرثرة القيل والقال

commerçant, -e /kɔmɛrsɑ̃, ɑ̃/ *adj* (١) مزدحم بالخل

- rue très ~ e طريق مزدحم بالخل

(٢) تجارى الميل والهوية (شخص)

nm, f (٣)

- ~ en gros/en détail تاجر جملة ، قطاعى

commerce /kɔmɛrs/ *nm* (١) تجارة

- ~ de gros / détail تجارة الجملة القطاعى

- ~ extérieur التجارة الخارجية

- le petit ~ تجارة صغيرة (صاحب محل)

- chambre de ~ الغرفة التجارية

commercial, -e, -iaux /kɔmɛrsjal, jo/ *adj* (١) تجارى

nm, f (٢) رجل يعمل بالتسويق

commercialiser /kɔmɛrsjalize/ *vt* سوق ، نشر فى السوق ، صير تجاريا .

commère /kɔmɛr/ *nf péj* ثرثرة قيل وقل

commettre /kɔmɛtr/ *vt* أحل ، أنط ، أودع ، حوّل إلى لجنة ، تعهّد بـ

commis, -e /kɔmi, iz/ *pp* (التصريف الثالث من commettre)

nm مساعد ، موظف

- ~ voyageur الوكيل التجول لمصلحة ، مؤسسة تجارية

commisération /kɔmizerasjɔ̃/ *nf* رثاء ، مواساة

commissaire /kɔmisɛr/ *nm*

(١) مندوب الحكومة ، عضو لجنة

- ~ de police مفوض ، معاون شرطة

commissaire-priseur /kɔmisɛrprizœr/ *nm*

منظم المزاد ، دلال ، حراج

commissariat /kɔmisarja/ *nm*

- ~ de police قسم الشرطة

- ~ de comptes سلطة مراجعة الحسابات

- ~ de l'air القوات الجوية

commission /kɔmisjɔ̃/ *nf* (١) لجنة ،

(٢) رسالة

(٣) عمولة أو نسبة فى عملية تجارية (٤) تسوّق

- j'ai fait toutes mes ~s لقد انتهيت من التسوّق

commissure /kɔmisyr/ *nf*

la ~ des lèvres زاوية الفم

commode /kɔmɔd/ *nf* (١) خزانة ذات أدراج

- vie ~, *adj* (٢) عيشة راضية (مريحة)

(٣) فى تناول اليد ، سهل

(٤) محرج ، أخرق ، مخبول

commodité /kɔmodite/ *nf* راحة ، يسر

commotion /kɔmoskɔ̃/ *nf*

(١) اضطراب سياسى ، ثورة ، فتنة ، احتياج وفوضى

- ~ cérébrale (٢) ارتجاج فى المخ

(٣) صدمة عاطفية

commun, -e /kɔmœ, yn/ *adj*

(١) مشترك ، عام ، معتاد

- le travail ~ العمل المشترك

- jardin ~ à deux maisons حديقة مشتركة بين منزلين

- amis ~s أحبب وأصدقاء الطرفين

- vie ~e العيش فى جماعة

- faire qqch ~ عملوا شيئاً مشتركاً

commune, nf بلدة أو مدينة

communal, -e, -aux /kɔmynal, o/ *adj*

محلى ، بالقرية أو البلدة (مدرسة محلية ، مجلس محلى ... إلخ)

communauté /kɔmynote/ nf

مجتمع ، جماعة أو جمعية

- Communauté Économique Européenne

المجتمع الاقتصادي الأوروبي

- ~ de sentiments اشتراك العواطف

commune /kɔmyn/ adj (انظر commun)

communément /kɔmynemɑ̃/ adv عادة ، عرناً

communiant, -e /kɔmynjɑ̃, ɑ̃t/ nm, f

(١) من يتناول العشاء الرباني في كنيسة

- premier ~ طفل يتناول أول عشاء رباني

communication /kɔmynikasjɔ̃/ nf

(١) اتصال

- ~ (téléphonique) محادثة تليفونية

- obtenir la ~ لفتح في الاتصال

- ~ interurbaine محادثة بين المدن (محادثة بين محافظات)

(٢) رسالة

- transmettre une ~ à qqn

مرر رسالة إلى شخص

communier /kɔmynje/ vi RÉLIG

تناول العشاء الرباني

communion /kɔmynjɔ̃/ nf, RÉLIG

(١) العشاء الرباني ، تناول العشاء الرباني

(٢) طائفة ، ملة

communiqué /kɔmynike/ nm بلاغ رسمي

- ~ de presse طبعة من صحيفة

إذن بالإصدار والنشر

communiquer /kɔmynike/ vt

اتصل بـ ، أبلغ ، وصل ، نقل

communisme /kɔmynism/ nm شيوعية

communiste /kɔmynist/ nmf & adj شيوعي

commutateur /kɔmytɑ̃tœr/ nm

عاكس تيار : أداة تعكس اتجاه التيار

compact, -e /kɔpakt/ adj

(١) مُلتَمِّج ، متضام ، (٢) مكتنز (٣) صغير

compact, nm قرص الليزر (تسجيل)

compagne /kɔpaɲ/ nf رفيقة ، وصيفة

compagnie /kɔpaɲi/ nf رفقة ، صحبة

- tenir ~ à qqn يحتفظ بصحبة

- en ~ de بصحبة

- toute la ~ كل الصحبة (كل واحد)

compagnon /kɔpaɲɔ̃/ nm

(١) رفيق ، زميل (٢) صناعي

comparable /kɔparable/ adj

قابل للمقارنة ، مشابه ، مساو

comparaison /kɔparezɔ̃/ nf مقارنة

- en ~ de مقارنة بـ

- par ~ avec مقارنة بـ

comparaître /kɔparetr/ vi حضر أمام المحكمة

- mandat de ~ أمر بالحضور

comparatif, -ive /kɔparatif, iv/ adj

مقارن ، ذو علاقة بالمقارنة

comparé, -e /kɔpare/ adj مقارن ، مشبه

- anatomie ~e تشريح مقارن

comparer /kɔpare/ vt قارن ، ضاهى

comparsé /kɔpars/ nmf

شخص لا أهمية له (كما في رواية) ، كومبارس

comparu, -e /kɔparɥ/ pp

(التصريف الثالث من comparaître)

comparution /kɔparɥsjɔ̃/ nf حضور أمام المحكمة

compas /kɔpa/ nm (١) فرجار (٢) بوصلة

compassion /kɔpasjɔ̃/ nf شفقة ، حنو

compatible /kɔpatibl/ adj منسجم ، متسق مع

- ~ avec متناغم أو متوافق مع

compatir /kɔpatir/ vi رثى ، أشفق ، حن

compatriote /kɔpatrijɔt/ nmf

مواطن من نفس البلد

compensation /kɔpāsasjɔ̃/ nf تعويض

compensé, -e /kɔpāse/ adj

مركب من طبقات أو أجزاء مشدود بعضها إلى بعض

compenser /kōpāse/ *vt* غَوَضَ ، عَالَ

compétence /kōpetāš/ *nf* (١) جدارة ، مقدرة

- la ~ du tribunal (٢) اختصاص المحكمة

- cela n'entre pas dans mes ~s هذا خارج اختصاصي

compétent, -e /kōpetā, āt/ *adj*

(١) كفء ، قادر ، مؤهل

- les autorités ~ es (٢) السلطات المختصة

compétitif, -ive /kōpetitif, iv/ *adj*

تنافسي ، فيه منافسة

compétition /kōpetisjō/ *nf* منافسة

- faire de la ~ دخل في منافسة رياضية

complainte /kōplēt/ *nf* شكوى

complaisant, -e /kōplezā, āt/ *adj*

طيب ، لطيف ، متسلح

complément /kōplemā/ *nm* GRAM, GÉN

تكملة ، بقية ، تنمة

complémentaire /kōplemāter/ *adj*

تكميلي ، إضافي ، متمم

complet, ète /kōple, et/ *adj* (١) كامل ، تام

complet-veston, *nm* (٢) حلة ، بدلة

complètement /kōpletmā/ *adv* تمامًا ، كلياً

compléter /kōplete/ *vt* أكمل ، أتم

complexe /kōpleks/ *nm*

(١) معقد ، مركب (٢) مجموعة مباني أو منشآت

PSYCHOL : ~ d'infériorité de supériorité

(٣) عقدة النقص / التعالي

adj معقد أو مركب من عدة عناصر

complexé, -e /kōplekse/ *adj*

معقد ، مختلط ، شخص مضطرب

complexifier /kōpleksifje/ *vt* عقد ، زاده تعقيداً

complexité /kōpleksite/ *nf*

تعقيد ، شيء معقد ، درجة التعقيد

complication /kōplikasjō/ *nf*

MÉD (١) تعقيد ، ارتباك (٢) مضاعفات مرضية

complice /kōplis/ *nmf*

(١) شريك (في جريمة)

- un sourire ~, *adj* (٢) ابتسامة ذات مغزى

complicité /kōplisite/ *nf* مشاركة

compliment /kōplimā/ *nm*

مدح ، تملق ، إطراء ، مجاملة ، تحية

complimenter /kōplimāte/ *vt*

مدح ، أطرى ، جمل ، حيا

compliqué, -e /kōplike/ *adj*

معقد ، مركب ، شخص معقد نفسياً

compliquer /kōplike/ *vt* عقد ، أربك

complot /kōplo/ *nm* مؤامرة ، خطة

comploter /kōplote/ *vt & vi*

تآمر ، خطط لشيء ردي

comportement /kōportāmā/ *nm* سلوك

comportemental, -e, -aux /kōportāmātal, o/ *adj*

سلوكي ، يتعلق بالسلوك

comporter /kōporte/ *vt* (١) احتوى على ، تضمن

(٢) تكون من

se ~, *vp* (٣) سلك ، تصرف

composant, -e /kōpozā, āt/ *adj, nmf*

مركب مكون ، جزء أساسي

composé, -e /kōpoze/ *adj*

مركب (من مكونات عدة)

nm مزيج ، خليط ، تركيبة

composer /kōpoze/ *vt* (١) كوّن ، ركب

(٢) ألف كتاباً أو لحناً موسيقياً (٣) طلب رقماً هاتفياً

vi (٤) وافق ما بين عدة أشياء

se composer, *vp* يتكوّن

- se ~ de يتكون من

composite /kōpozit/ *adj*

تشكيلية أو توليفة من أنواع متعددة ، مركب

- nombre ~ عدد مركب

compositeur, -trice /kōpozitœr, tris/ *nm, f*

(١) مؤلف موسيقى (ملحن) (٢) جامع أحرف الطباعة

composition /kōpozisjō/ *nf*

- (١) تركيب ، تشكيل ، إنشائه (٢) تأليف موسيقى أو أدبي
(٣) تجميع حروف الطباعة

SCOL

(٤) اختبار

- être de bonne ~

(٥) ذو طبع حميد

composter /kōpcste/ *vt*

(١) سَمَد

AGR

(٢) أضاف أسمدة

(٣) ختم بالتاريخ أو ثقب (تذكرة ، فاتورة .. إلخ)

compote /kōpɔt/ *nf*

فاكهة مطبوخة بالسكر

compréhensible /kōpreāsibl/ *adj* مفهوم

- cela n'est pas ~ هذا غير مفهوم

compréhensif, -ive /kōpreāsif, iv/ *adj*

فاهم ، مدرك

compréhension /kōpreāsijō/ *nf*

فهم ، إدراك

- la ~ de la vérité

فهم الحقيقة

comprendre /kōprādr/ *vt*

(١) فَهَمَ

- je comprends !

أنا فاهم

- mal ~

يفهم خطأ

(٢) يتكون من ، يحتوى على ، اشتمل على

compresse /kōpres/ *nf*

(١) كَمَلَة (قطعة من

القماش الملفوف تستخدم للضغط على جزء من الجسم)

(٢) ماكينة ضغط أو كبس

compresseur /kōpresœr/ *nm*

(١) ضاغط

(٢) نشابة (٣) ضاغط الأسفلت

compression /kōpresjō/ *nf*

(١) ضغط

- pompe de ~

مضخة الضغط

(٢) انضغاط

comprimé, -e /kōprime/ *adj*

مضغوط

nm

قرص دواء

- ~ effervescent

قرص فوار

comprimer /kōprime/ *vt*

(١) ضغط غاز أو بخار

(٢) انحشر في

compris, -e /kōpri, iz/ *pp*

(التصريف الثالث من comprendre)

(١) مفهوم (٢) مشمول

- charges ~es

شامل التكاليف

- tout ~

شاملاً كل شيء

compromettre /kōprɔmetr/ *vt*

(١) وَفَقَ أو ساوى بين أشياء

(٢) تعرّض أو عرّض للشبهة أو الفضيحة

- être compromis dans un crime

مشتبه في جريمة

- nos vacances sont compromises

إجازتنا في خطر

compromis, -e /kōprɔmi, iz/ *pp*

(التصريف الثالث من compromettre)

nm

توفيق ، شبهة

compromission /kōprɔmisjō/ *nf*

تلويت المبادئ والشرف

comptabilité /kōpabilite/ *nf*

محاسبة

- bureau de ~

مكتب محاسبة

comptable /kōpabl/ *nmf*

محاسب

comptant /kōtā/ *adv*

نقدًا

- payer / régler ~

يدفع نقدًا

- payer au ~

يلفغ نقدًا

compte /kōt/ *nm*

(١) عَدَدٌ

- ~ à rebours

العَدَدُ التنازلي

(٢) حساب نقلي

- ouvrir un ~

فتح حسابًا

- ~ bancaire OU en banque

حساب بنكي

- ~ courant

حساب جاري

- ~ créditeur

حساب دائن

- ~ débiteur

حساب مدين

- ~ d'épargne (الإِدخار)

حساب التوفير

- ~ postal

حساب بريدي

- ~ avoir son ~

(٣) لديه ما يكفي

(٤) يعمل لحسابه ~ être / se mettre à son ~

- prendre qqch en ~, Tenir ~ de qqch

(٥) أدخل في حسابه ، اعتبر

- se rendre ~ de qqch

(٦) أدرك شيئًا

- s'en tirer à bon ~

(٧) فرّ، انسحب بحفّة أو لنجا بدون خسائر

- tout ~ fait (٨) كل شيء موضوع في الاعتبار

compte-chèques, compte chèque

/kõtʃɛk/ nm حساب جلولى

compte-gouttes / kõtɡut/ nm قطارة

compter /kõtɛ/ vt (١) عدّ

- ~ faire qqch (٢) عزم على فعل شيء

(٣) حسب

- cela ne compte pas (٤) هذا لا يحسب

- ~ pour (٥) يهتم به، يعتبر

- ~ cent francs à qqn (٦) أعطه مائة فرنك

- sans ~ (٧) هذا غير كذا وكذا

sans ~ que بالإضافة إلى أن

compte rendu, compte-rendu /kõtʁɑ̃dy/

nm كشف حساب، تقرير، تعليق

compteur /kõtœr/ nm عداد

comptine /kõtɪn/ nf قافية المدّ

(المدّ بطريقة متناغمة أو مسجوعة)

comptoir /kõtwar/ nm (١) طاولة طويلة فى

حان يقدم عليها المشروبات وقوفاً أو فى متجر

- garçon de ~ (٢) بلومان (سقى)

(محطة تجارية (فى مكان قليل السكان)

compulser /kõpylse/ vt استشار، راجع

comte /kõt/ nm نبيل، كونت (لقب أوروبى)

comtesse /kõtɛs/ nf نبيلة، كونتيسة (لقب أوروبى)

con, conne /kõ, kõn/ adj ملعون

nm حقير، ابن العاهرة (سبّة)

f عاهرة

concave /kõkav/ adj مقعر، مجوّف

concéder /kõsede/ vt منح، حوّل

- ~ qqch à (٢) منح شيئاً إلى (حق، أرض)

- ~ que (٢) أذن، تنازل، اعترف

concentration /kõsɑ̃trɛsjõ/ nf تركيز، تكثيف

concentré, -e /kõsɑ̃tre/ adj (١) مركّز

(٢) مكثف (لبن أو غيره)

nm (٣) شكل مكثف من شيء ما

concentrer /kõsɑ̃tre/ vt ركّز، كثّف

se ~, vp تكثّف، تركّز

concentrique /kõsɑ̃trik/ adj مركّز، مكثّف

concept /kõsɛpt/ nm مفهوم، فكرة علمية

conception /kõsɛpsjõ/ nf (١) تصوّر، إدراك

(٢) حمل

- la ~ de la mère حمل الأم

(٣) تصميم منتج أو شيء

concernant /kõsɛrnɑ̃/ prép فيما يختص

فيما يتعلق بـ

concerner /kõsɛrne/ vt يخصّ

- cela me concerne هذا يخصنى

- être / se sentir concerné par qqch يهتم أو يشغل بـ

- en ce qui me concerne فيما يخصنى أنا

concert /kõsɛr/ nm, MUS حفلة موسيقية

concertation /kõsɛrtasjõ/ nf تنسيق عمل أو نشاط، مشاور

concertier /kõsɛrtɛ/ vt خطط أو نسّق عملاً بالمشاور

se ~, vp مشاور

concerto /kõsɛrto/ nm كونشيرتو (لحن يعزف

على آلة منفردة أو أكثر بمصاحبة أوركسترا)

concession /kõsɛsjõ/ nf (١) امتياز (حق ممنوح فى استخدام أرض أو غيرها)

(٢) تنازل من أجل تهدئة النزاعات

concessionnaire /kõsɛsjɔ̃nɛr/ nm (١) توكيل بيع، شركة موكولة ببيع

وكيل سيارات رينو بالمنطقة

- votre ~ Renault (٢) صاحب امتياز

concevable /kõsɛvablɛ/ adj يمكن تصوّره أو تخيله

concevoir /kōsəvwɑr/ vt

(١) تخيل ، تصور (٢) حمل

- la femme a conçu حمل المرأة

(٣) فهم

- je ne peux pas ~ comment / pourquoi

أنا لا أستطيع أن أفهم كيف / لماذا ...

concierge /kōsjɛrʒ/ nmf البواب : بواب المبنى

conciliation /kōsiliasjō/ nf صلح ، تصالح

concilier /kōsilje/ vt صالح ، وفق ، استرضى

se ~, vp كسب

- se ~ la faveur de qqn كسب تأييد

concis, -e /kōsi, iz/ adj (١) موجز ، مختصر

(٢) أنيق العبارة (شخص)

concision /kōsizjō/ nf إيجاز ، اختصار

concitoyen, -yenne /kōsitwajɛ, jɛn/ nm, f مواطنة ، من نفس البلدة

conclu, -e /kōkly/ pp

(التصريف الثالث من conclure)

concluant, -e /kōklyā, āt/ adj

حاسم ، مقنع ، نهائي ، قاطع

conclure /kōklyr/ vt (١) استنتج

- en ~ que لاستنتاج أن

- les experts ont conclu à la folie

توصل الخبراء إلى أنه كان مجنوناً (مجنوناً)

- le tribunal a conclu au suicide

توصلت المحكمة إلى وقوع الانتحار

(٢) أنهى ، ختم (حديثاً ، اجتماعاً .. إلخ)

conclusion /kōkyzjō/ nf (١) نتيجة

(٢) ختام (مؤتمر ، اجتماع ..)

concombre /kōkōbr/ nm خيار (نبات) قثاء

concordance /kōkōrdās/ nf موافقة ، مطابقة

- ~ de temps GRAM توافق الأزمنة

concorde /kōkōrde/ vi توافق

- ~ avec توافق (تطابق مع)

concourir /kōkurir/ vi (١) شارك ، تسابق

concours /kōkur/ nm (١) مسابقة

- ~ de circonstances (٢) التقاء الظروف

concret, -ète /kōkre, ɛt/ adj

متماسك ، صلب ، ملموس

concrétiser /kōkretize/ vt

(١) جسم (فكرة) ، أعطاه شكلاً محسوساً

se ~, vp

أخذ شكلاً محسوساً (كمشروع أو فكرة أو غيرها)

conçu, -e /kōsy/ pp

(التصريف الثالث من concevoir)

concubinage /kōkybinaʒ/ nm العيش معاً

concupiscent, -e /kōkypisā, āt/ adj

شهواني ، شديد التوق

concurrentement /kōkyramā/ adv

معاً ، سوياً

concurrence /kōkyrās/ nf منافسة

مزامحة ، التقاء ، حدوث في وقت واحد

concurrent, -e /kōkyrā, āt/ adj

منافس ، مزاحم nm, f

concurrentiel, -ielle /kōkyrāsje/ adj

منافس ، مزاحم

condamnation /kōdansjō/ nf

(١) حكم (محكمة)

- ~ à l'amende حكم بالغرامة

- ~ aux travaux forcées حكم بالأشغال الشاقة

(٢) إدانة

condamné, -e /kōdane/ nm, f

متهم ، مسجون ، مدان

condamner /kōdane/ vt (١) حكم على ، أدان

- ~ qqn à une amende حكم عليه بالغرامة

- ~ qqn à qqch (٢) أجبره على شيء

(٣) حرّم

- être condamné (٤) مرض نهائياً

- le médecin l'a condamné

الطبيب يأمر من شفائه

condensation /kōdāsasjō/ nf تكثيف

condensé /kōdāse/ nm (١) ملخص

<i>adj</i>	(٢) لبن مجفف (مكثف)
condenser /kōdāse/ <i>vt</i>	كثف
condescendant, -e /kōdesādā, āt/ <i>adj</i>	مطاوع ، عطوف ، يهبط بنفسه إلى مستوى ...
condiment /kōdimā/ <i>nm</i>	بهارات ، توابل (فلفل ، كمون ، ...)
condisciple /kōdisipl/ <i>nm</i>	رفيق في التلمذة
condition /kōdisjō/ <i>nf</i>	(١) حالة
- en bonne ~	في حالة طيبة
- les ~s de vie/ travail	الأحوال المعيشية / المتعلقة بالعمل
- dans ces ~s	في مثل هذه الظروف
	(٢) شرط
- une ~ essentielle / sine qua non	شرط لا بد منه ، شرط ضروري
	(٣) طبقة أو فئة اجتماعية
- se marier avec qqn de sa ~	تزوج من نفس طبقتهم
conditionné, -e /kōdisjōne/ <i>adj</i>	(١) معبأ ، مجفف
- ~ sous vide	معبأ بالتفريغ
	(٢) مكيف (الهواء)
conditionnel, -elle /kōdisjōnel/ <i>adj</i>	شرطي ، اشتراطى
<i>nm, GRAM</i>	شرطي
conditionnement /kōdisjōnmā/ <i>nm</i>	تعبئة وتغليف
- ~ du coton	تخفيف القطن
	(٢) عبوة ، لفة
PSYCHOL, TECHNOL	(٣) تكييف
conditionner /kōdisjōne/ <i>vt</i>	(١) كيّف (هواء ، نسيج) (٢) تحكم في
- la météo conditionne l'époque de la récolte	الأحوال الجوية تحكم في وقت الحصاد
	(٣) عبأ ، لف

condoléances /kōdoleās/ <i>nfpl</i>	رثاء ، تعازي
conducteur, -trice /kōdyktœr, tris/ <i>adj</i>	(١) موصل (للحرارة والكهرباء) (٢) سائق
conduire /kōdyir/ <i>vt</i>	(١) قلا ، سلق (سيارة ، شخصاً) (٢) نقل (٣) أدار
	(٤) أوصل إلى مكان
<i>se ~, vp</i>	سلك ، تصرف
conduit, -e /kōdyi, it/ <i>pp</i>	(التصريف الثالث من conduire)
<i>nm</i>	(١) ماسورة ، أنبوبة
ANAT	(٢) قناة ، عر
<i>nf</i>	(١) قيلة (سيارة ، قارب ، بالون ...)
- ~ à droite / gauche	القيلة إلى اليمين / اليسار
	(٢) سلوك (٣) مواسير الغاز والماء
cône /kon/ <i>nm, GÈOM</i>	خروط
confection /kōfeksjō/ <i>nf</i>	(١) إنشاء
- la ~ d'un canal	إنشاء قناة
	(٢) تجارة الملابس الجاهزة
- acheter une ~	اشترى ملابس جاهزة
- faire la ~	تاجر في الملابس الجاهزة
confectionner /kōfekjōne/ <i>vt</i>	صنع ، أنشأ
confédération /kōfederasjō/ <i>nf</i>	حلف ، تحالف ، اتحاد كونفدرالى
conférence /kōferās/ <i>nf</i>	(١) محاضرة (٢) مؤتمر
- ~ de presse	مؤتمر صحفى
conférencier, ière /kōferāsje, εr/ <i>nm, f</i>	مخاضر
conférer /kōfere/ <i>vt</i>	(١) منح
- ~ le grade de docteur à qqn	منح درجة الدكتوراة إلى
	(٢) راجع مع ، ناقش ، قارن (نصوصاً ...)
confesser /kōfese/ <i>vt</i>	اعترف ، أقر بشيء
confession /kōfesjō/ <i>nf</i>	اعتراف ، إقرار
confessionnal, -aux /kōfesjōnal, o/ <i>nm</i>	(١) كرسى الاعتراف (٢) الاعتراف للكاهن

confetti /kɔ̃feti/ *nm* (١) حلوى (بونبون)

(٢) قصاصات الورق الملون التي تنشر على الناس في الكرنفالات والأعراس

confiance /kɔ̃fjās/ *nf* ثقة

- avoir ~ en لديه ثقة في (اعتقاد في)

- avoir ~ en soi لديه ثقة في نفسه

- en toute ~ بكل الثقة

- de ~ موضع الثقة

- faire ~ à qqn يثق في

confiant, -e /kɔ̃fjā, āt/ *adj* واثق، معتمد، متوكل

confidence /kɔ̃fidās/ *nf* ثقة

confident, -e /kɔ̃fidā, āt/ *nm, f*

أمين سرّ، المؤمن على السرّ (صديق حميم)

confidentiel, -ielle /kɔ̃fidāsje/ *adj* سرّي

confier /kɔ̃fje/ *vt* (١) أودع، آمن

- ~ un secret أودع سرّاً

se ~, *vp* استودع سرّاً

confiné, -e /kɔ̃fine/ *adj* (١) محبوس، مقفول عليه

(٢) غير متجدد (كهواء في حيز أو غرفة)

confins /kɔ̃fē/ *prép* حدود، تخوم، أطراف

- aux ~ de على حدود

confirmation /kɔ̃firmasjō/ *nf*

تأكيد، تأييد، تثبيت، تصديق على

confirmer /kɔ̃firmer/ *vt* صدّق على، أيد

se ~, *vp* تأكد، ثبت

confiscation /kɔ̃fiskasjō/ *nf* مصادرة ممتلكات

confiserie /kɔ̃fizri/ *nf* (١) محل أو دكان عمل

الحلوى (٢) الحلوى (٣) حفظ الفاكهة بالسكر

confiseur, -euse /kɔ̃fizæ, øz/ *nm, f* حلواني

confisquer /kɔ̃fiske/ *vt* صلر أملاك

confiture /kɔ̃fityr/ *nf* مربّى

conflit /kɔ̃fli/ *nm* نزاع، اصطدام

confondre /kɔ̃fōdr/ *vt*

أربك، شوّش، أنخل، أدهش

confondu, -e /kɔ̃fōdy/ *pp*

(التصريف الثالث من confondre)

conformation /kɔ̃fɔmasjō/ *nf*

شكل، تكوين، بنية

conforme /kɔ̃fɔrm/ *adj* متطابق

- ~ à متطابق مع

conformément /kɔ̃fɔrmemā/ *prép*

- ~ à بالتطابق مع

conformer /kɔ̃fɔrme/ *vt* : ~ qqch à

شكل شيئاً بحيث يطابق خطة أو تصميمًا

se ~ à, *vp* يتطابق (يتوافق) مع

conformiste /kɔ̃fɔrmist/ *nmf*

(١) الممثل، الملزم بالأعراف (٢) تقليدي، كلاسيكي

(٣) أنجليكي (ملتزم بأعراف الكنيسة الأنجليكية)

conformité /kɔ̃fɔrmite/ *nf* تطابق، توافق

- être en ~ avec يتطابق مع

confort /kɔ̃fɔr/ *nm* راحة

- tout ~ كل وسائل الراحة الحديثة

confortable /kɔ̃fɔrable/ *adj* مريح

confrère /kɔ̃fɔrɛr/consœr/ /kɔ̃nsœr/ *nm, f*

زميل

confrontation /kɔ̃frɔ̃tasjō/ *nf* مواجهة

confronter /kɔ̃frɔ̃te/ *vt* واجه

confus, -e /kɔ̃fy, yz/ *adj*

(١) مضطرب، مشوش، مرتبك (٢) مستحي، خجلان

confusion /kɔ̃fyɔ̃zjō/ *nf* (١) ارتباك، اضطراب

(٢) خجل، استحياء

congé /kɔ̃ʒe/ *nm* (١) إجازة

- ~ de maladie إجازة مرضية

- ~ de maternité إجازة وضع

- en ~ في إجازة

- ~s payés إجازة مدفوعة الأجر

- une journée / semaine de ~ يوم / أسبوع إجازة

congédier /kɔ̃ʒedje/ *vt*

رفت، فصل، طرد من العمل

congé-formation /kɔ̃ʒefɔʁmasjɔ̃/ nm

إجازة تدريبية

congélateur /kɔ̃ʒelatœʁ/ nm

فريزر (آلة التليج أو التجميد)

congeler /kɔ̃ʒle/ vt

جمّد، ثلّج

congénital, -e, -aux /kɔ̃ʒenital, o/ adj

خلقي، موجود منذ الولادة

- maladie ~

مرض خلقي

congière /kɔ̃ʒiʁ/ nf

كثيب ثلج

congestion /kɔ̃ʒestjɔ̃/ nf

احتقان

- ~ pulmonaire

احتقان رئوي

Congo /kɔ̃go/ nm : le ~

الكونغو

congratuler /kɔ̃gratyle/ vt

هنأ

congrégation /kɔ̃ɡregasjɔ̃/ nf

(١) جمع عتشد وخاصة من المصلين، حشد

(٢) محفل، طائفة

congrès /kɔ̃ɡʁe/ nm

الكونغرس : الهيئة التشريعية العليا في الدولة

conifère /kɔ̃nifer/ nm

الصنوبرية : شجرة من الصنوبريات

conjecture /kɔ̃ʒɛktɥʁ/ nf

حس، تخمين

conjecturer /kɔ̃ʒɛktɥʁe/ vt & vi

خمن

conjoint, -e /kɔ̃ʒwɛ, ɛ/ adj

(٢) زوج

conjonction /kɔ̃ʒɔ̃ksjɔ̃/ nf

وصل، اتحاد، اقتران

conjonctivite /kɔ̃ʒɔ̃ktivite/ nf

التهاب الملتحمة، التهاب باطن الجفن

conjoncture /kɔ̃ʒɔ̃ktɥʁ/ nf, ÉCON

الأحوال والظروف العامة وخاصة الاقتصادية

conjugaison /kɔ̃ʒyɡɛzɔ̃/ nf

(١) ضمّ شيتين

GRAM

(٢) تصريف الأفعال

conjugal, -e, -aux

زوجي : خاص بالعلاقة

/kɔ̃ʒyɡal, o/ adj

الزوجية

conjuguer /kɔ̃ʒyɡe/ vt

(١) ضمّ شيتين أو عدة أشياء

GRAM

(٢) صرف (أفعال)

conjugation /kɔ̃ʒyʁasjɔ̃/ nf

(١) تلر، تحالف

(٢) رقية، تعريفة

connaissance /kɔ̃nɛsãs/ nf

(١) معرفة

- à ma ~

على قدر علمي

- en ~ de cause

مع المعرفة الكاملة بالحقائق

- prendre ~ de qqch

يلدرس، يفحص

- faire ~ avec qqn

(٢) يتعرف على

- faire la ~ de

(٣) يقابل، يلتقي

(٤) وعي، إحساس، شعور

- perdre / reprendre ~

فقد / استعاد الوعي

connaisseur, -euse /kɔ̃nɛsœʁ, œz/ adj,

nm, f

خبير، على دراية

connaître /kɔ̃nɛtʁ/ vt

(١) عرف

- ~ qqn de nom / de vue

عرفه من الاسم / من

النظرة (٢) تعلم بالتجربة، اكتشف

se ~, vp

(١) خبر، أصبح خبيراً

- s'y ~ en

خبر

- il s'y connaît

إنه يلدرى ما يقول

(٢) يعرف نفسه

- ils se connaissent

(٣) تقابلوا وتعارفوا

connecter /kɔ̃nɛkte/ vt

وصل، ربط

connexion /kɔ̃nɛksjɛ/ nf

(١) ربط، ارتباط، صلة (٢) وسيلة مواصلات

(٣) جماعة، أو حلقة من الأصدقاء

connotation /kɔ̃nɔtasjɔ̃/ nf

(١) معنى إضافي توحيه الكلمة (٢) الدلالة

connu, -e /kɔ̃ny/ pp

(التصريف الثالث من connaître)

adj

معروف، مشهور

conquérant, -e /kɔ̃kerã, ã/ adj & nm, f

الغازي، الفاتح، المنتصر

conquérir /kɔ̃kerir/ vt

غزا، فتح

conquête /kɔ̃kɛt/ nf

فتح، غزو واستيلاء على الأرض

conquis, -e /kɔ̃ki, iz/ pp

(التصريف الثالث من conquérir)

consacrer /kōsakre/ vt

(١) رسم كاهناً أو أسقفًا (٢) كرّس أو خصص لغرض ما
se ~, vp كرّس نفسه

- se ~ à كرّس نفسه من أجل شيء

conscience /kōsjās/ nf (١) شعور، وعي

- avoir ~ de qqch مدرك أو وعاء لشيء
(٢) ضمير

- bonne / mauvaise ~ نقى السريرة / ردىء الذمة

- ~ professionnelle يقظة الضمير، الذمة المهنية (النزاهة)

conscientieux, -ieuse /kōsjāsje, øz/ adj

نزيه، صاحب ذمة، منصف

conscient, -e /kōsjā, āt/ adj مدرك، واع

- être ~ de qqch واع لشيء

conscription /kōskripsjō/ nf

تجنيد (الخدمة العسكرية الإلزامية)

conscrit /kōskri/ nm مجند، مطلوب للتجنيد

consécration /kōsekrasjō/ nf

تكريس، تقديس، تخصيص

- la ~ d'un prétre ارتسام قس

consécutif, ive /kōsekytif, iv/ adj

(١) متتابع، متتالي، متعاقب

- ~ à (٢) ناتج عن

conseil /kōsej/ nm (١) نصيحة، مشورة

- donner un ~ à نصيح فلانا

- ~ en (٢) مستشار في

- ~ d'administration (٣) مجلس الإدارة

- ~ de classe اجتماع المدرسين

- ~ de discipline مجلس تأديب

conseiller¹ /kōseje/ vt

(١) نصيح، أوصى، أشار

- ~ qqch à qqn أوصاه بشيء

(٢) دل

- ~ un jeune dans ses sorties/ lectures /

فرéquentations دل الصغير على أين
يذهب / ماذا يقرأ / الصبغة التي يحافظ عليها

conseiller², ère /kōseje, εr/ nm, f

(١) مستشار، ناصح، مستشار قانوني (٢) عضو مجلس

- ~ municipal عضو مجلس البلدية

consensuel, -elle /kōsēsue/ adj رضائي

- politique ~ le سياسات الترضية

consentement /kōsātēmā/ nm قبول، رضا

consentir /kōsātir/ vi قبل - رضى

- ~ de prêter رضى بالتسليف

conséquence /kōsekās/ nf نتيجة، عاقبة

- ne pas tirer à ~ لا نتيجة منه

conséquent, -e /kōsekā, āt/ adj

(١) متسق، ثابت على المبدأ، معقول (٢) معتبر، مهم

- homme / affaire ~e رجل / عمل مهم

- par ~, adv بالتالي، ونتيجة لذلك

conservateur, -trice /kōservatœr, tris/ adj

(١) محافظ

- le parti ~ حزب المحافظين

(٢) وقائي

- hygiène conservatrice تدبير صحى وقائي

(٣) وصى، قيم، أمين

- le ~ d'un musée أمين المتحف

conservatoire /kōservatwar/ nm

أكاديمية كونسرفتوار

- ~ de musique معهد موسيقى

conserve /kōserv/ nf معلب

- en ~ أغذية محفوظة فى علب أو زجاجات

conserver /kōserve/ vt

حفظ، وقى (فى علب أو زجاجات)

considérable /kōsiderable/ adj

معتبر، مهم، كبير، كثير

- il lui reste un travail ~ à faire

لديه الكثير مما ينبغي عمله

considération /kōsiderasjō/ nf

اعتبار ، إجلال ، تفخيم ، احترام

- prendre qqch en ~ أخذ شيئاً في الاعتبار

considérer /kōsidere/ vt

اعتبر ، تأمل

- tout bien considéré

كل شيء مأخوذ في الاعتبار

consigne /kōsiɲ/ nf

(١) أوامر عسكرية

(٢) مكتب الأمانات (لترك الحقائق)

- ~ automatique

(٣) خزائن ترك الحقائق بمحطات السفر

(٤) رهن متروك للزجاجة

consigné, -e /kōsiɲe/ adj

يرتفع مرة أخرى

- somme ~ مبلغ مودع

consistance /kōsistās/ nf

صلابة ، ثبات ، تماسك ، قوام

consistant, -e /kōsistā, āt/ adj

(١) غليظ القوام (٢) ملهى (٣) صلب ، ثابت

consister /kōsiste/ vi : ~ en

يتكون من

- ~ à faire qqch يتوقف على فعل شيء

consœur

(انظر frère)

consolation /kōsolasjō/ nf

عزاء ، سُلوى

console /kōsol/ nf

(١) خزانة الراديو والتلفزيون

(٢) مائدة مثبتة إلى حائط تحت مرآة

- ~ de visualisation

(٣) شاشة العرض الخاصة بالحاسب الآلى

consoler /kōsole/ vt

عَزَى ، واسى ، سَلَى

consolider /kōsolide/ vt

قَوَّى ، زاده صلابة

consommateur, -trice /kōsomaœr, tris/**nm, f**

مستهلك ، مشترى ، عميل

consommation /kōsomasjō/ nf

(١) استهلاك

- faire une grande / grosse ~ de

يستهلك كمّاً هائلاً من

(٢) مشروب

consommé, -e /kōsome/ adj

(١) تام ، كامل

(المهارة ، البراعة) (٢) مكتمل (٣) مستهلك

nm

(٤) مرق اللحم

consommer /kōsome/ vt

(١) أنجز ، أكمل

(٢) استهلك (٣) أكل ، شرب

- cette voiture consomme beaucoup

هذه السيارة تستهلك كثيراً من الوقود

consonance /kōsonās/ nf

انسجام ، توافق الأنغام

consonne /kōsɔn/ nf

(١) الحرف الساكن مثل m , n , b , r ... إلخ

(٢) متناغم الأصوات

conspirateur, -trise /kōspiratœr, tris nm, f

المتمعر ، المشترك في مؤامرة

conspiration /kōspirasjō/ nf

مؤامرة

conspirer /kōspire/ vt

تلمر على

constamment /kōstamā/ adv

بثبات دوماً ، باستمرار

constant, -e /kōstā, āt/ adj

ثابت

constat /kōsta/ nm

(١) معايينة

- procès - verbal de ~

محضر معايينة

(٢) الحقائق القائمة

constatation /kōstatasjō/ nf

(١) الملاحظة (٢) الإثبات

constater /kōstate/ vt

(١) لاحظ (٢) سجّل (٣) أثبت

constellation /kōstelasjō/ nf

(١) برج ، كوكبة ، مجموعة من النجوم

(٢) مجموعة متألّفة من الأشخاص أو الأشياء أو الصفات

consternation /kōsternasjō/ nf

فرع ، رعب ، ذهول

consterner /kōsterne/ vt

أفزع ، أذهل

constipation /kōstipasjō/ nf

إمساك

constipé, -e /kōstipe/ adj . MÉD

(١) مصاب بالإمساك (٢) مضطرب ، قلق

constituer /kōstitue/ vt

أنشأ ، شكّل ، عيّن

- ~ une société commerciale

أنشأ شركة تجارية

- ~ une rente	رَتَبَ إِيجَارًا
- ~ un chef	عَيَّنَ رَئِيسًا
constitution /kōstitusjō/ <i>nf</i>	
	(١) إنشاء ، تكوين (٢) عرف ، قانون ، دستور
constructeur /kōstryktœr/ <i>nm</i>	صانع ، منشئ
construction /kōstryksjō/ <i>nf</i>	بناء ، عمارة ، إنشاء
construite /kōstruirt/ <i>vt</i>	
	بنى أنشأ (عمارة ، سفينة أو جملة وعبرة)
construit, -e /kōstryi, it/pp	
	(التصريف الثالث من construire)
consulat /kōsyla/ <i>nm</i>	قنصلية
consultation /kōsylvatsjō/ <i>nf</i>	
- de ~ aisée	(١) سهل الاستعمال
MÉD & POLIT	(٢) استشارة
consulter /kōsylte/ <i>vt</i>	
	(١) استشار (٢) استفتى ، سأل
se ~, <i>vp</i>	تشااور
contact /kōtakt/ <i>nm</i>	(١) اتصال ، تلامس
- le ~ du marbre est froid	الرخام ملمسه بارد
- prendre ~ avec	يتصل بـ
- rester en ~ avec	كان على اتصال بـ
- mettre / couper le ~	
	(٢) وصل / فصل الإشعاع عن محرك السيارة
contacter /kōtakte/ <i>vt</i>	اتصل بـ
contagieux, -ieuse /kōtaʒjœ, øz/ <i>adj</i> , MÉD	مُعْدَى
contagion /kōtaʒjō/ <i>nf</i> , MÉD	
	(١) عدوى (٢) عامل (كالفيرس) يحدث لمرض
contaminer /kōtamine/ <i>vt</i>	
	لوث ، عدا (سبب العدوى)
conte /kōt/ <i>nm</i>	قصة ، حكاية
- ~ de féés	حكاية من حكايات الجنّ
contemplation /kōtāplasmjō/ <i>nf</i>	
	(١) تأمل (٢) تفكّر أو دراسة (٣) توقّع
contempler /kōtāple/ <i>vt</i>	تأمل ، تفكر

contemporain, -e /kōtāpørē, εn/ <i>nm, f</i>	معاصر ، حديث
contenance /kōtnās/ <i>nf</i>	(١) سعة (حجم)
- se donner une ~	(٢) أعطى انطباعًا بالهدوء والريانة
- perdre ~	فقد اتزانهُ ووقاره
contenir /kōtnir/ <i>vt</i>	اشتمل ، احتوى على
se ~, <i>vp</i>	سيطر على نفسه
content, -e /kōtā, āt/ <i>adj</i>	مسرور ، سعيد
contentement /kōtātmā/ <i>nm</i>	سرور ، سعادة
contenter /kōtāte/ <i>vt</i>	سرّ ، أسعد
se ~, <i>vp</i>	انسعد ، سرّ
contentieux /kōtāsjœ/ <i>nm</i>	(١) مجادل
- bureau de ~	(٢) قلم قضايا الحكومة
contenu, -e /kōtny/ <i>pp</i>	
	(التصريف الثالث من contenir)
<i>nm</i>	محتوى ومحتويات ، مضمون
conter /kōte/ <i>vt</i>	حكى ، قصّ
contestable /kōtestable/ <i>adj</i>	قابل للنقاش ، قابل للنزاع
contestation /kōtestasmjō/ <i>nf</i>	
	(١) نزاع ، منازعة ، اعتراض
- la ~, POLIT	(٢) نشاط معارض
conteste /kōtest/ <i>nf</i>	خصومة
- sans ~, <i>adv</i>	بدون اعتراض
contester /kōteste/ <i>vt</i>	نازع ، خالص ، عارض
conteur, -euse /kōtœr, øz/ <i>nm, f</i>	قصّاص
contexte /kōtest/ <i>nm</i>	القرينة ، سياق الكلام
- le permet de mieux comprendre certain mots	
	كلمات كثيرة يمكن فهمها من سياق الكلام (أو الحديث)
contigu, -uë /kōtigy/ <i>adj</i>	متصل أو ملتصق
- ~ à	ملتصق بـ ، إلى
continent /kōtinā/ <i>nm</i>	قارة

continental, -e, -aux /kōtinātal, o/ adj

قَارَى، يتعلّق بالقرارات

contingence /kōtɛ3ūs/ nf إمكان حدوث، طارئ

contingent /kōtē3ā/ nm, MIL

(١) التجنيد في الخدمة الوطنية (٢) الحصّة، النصيب

continu, e /kōtīny/ adj مستمر، متصل

continuation /kōtinu3s3/ nf استمرار

continuel, -elle /kōtinuɛl/ adj

(١) مستمر، متصل (٢) متكرر

continuellement /kōtinuɛlmā/ adv

باستمرار، دوماً

continuer /kōtinuɛ/ vt استمرّ

- ~ un travail استمر في عمل

- ~ un mur مدّ حائطاً

- continuez ! استمر

- Jardin qui continue jusqu' à la rivière

حديقة تمتد حتى حافة النهر

continuité /kōtinu3ite/ nf استمرارية، دوام

contorsionner /kōtorsjone/ vt

لوى، ثنى بقوة

se ~, vp التوت قسمت وجهه من الألم

contour /kōtur/ nm (١) حدود خارجية، محيط

(٢) المنحله

contourner /kōturne/ vt (١) حدّد، أحاط

- le fleuve contourne la ville

النهر يحيط بالبلدية

(٢) مرّ من حول، زاع من

- ~ la loi/ une difficulté

التف حول القانون / مشكلة

contraceptif, -ive مانع للحمل، ذو علاقة

/kōtraseptif, iv/ adj بمنع الحمل

nm وسيلة لمنع الحمل

contraception /kōtrasepsj3/ nf منع الحمل

contracter /kōtrakte/ vt

(١) انقبض (عضلة)، تقلص، توتر (٢) تعاقد

contraction /kōtraksj3/ nf انقباض، تقلص، توتر

contractuel, -elle /kōtrakɛl/ nm, f

(١) ملاحظ مرور

(٢) مقابل يعمل لمجلس المدينة

contradictoire /kōtradiktwar/ adj

مواجه، متقابل، متضاد، متناقض

- débat ~ مجادلة بالمواجهة

- proposition ~ قضية متناقضة

contraignant, -e /kōtrɛɲā, āt/ adj

إجباري، قسري

contraindre /kōtrɛdr/ vt أجبر، غصّب، اضطر

- ~ qqn à faire qqch غصبه على فعل شيء

- être contraint de faire qqch

مضطر لفعل شيء (مكره عليه)

contraire /kōtrɛr/ nm العكس

- le ~ العكس

- je n'ai jamais dit le ~ لم أنكره أبداً

adj مخالف، معاكس

- en sens ~ في الاتجاه المعاكس

- le climat lui est ~ الطقس معاكسه

au ~, adv على العكس، على النقيض

contrairement /kōtrɛrmā/ adv بالعكس

- ~ à, prép على عكس كذا

contrarier /kōtrarje/ vt عاند، أحبط

contrariété /kōtrarjete/ nf

معاندة، إحباط، تضاد، تناقض

contraste /kōtrast/ nm تباين، تضاد، تناقض

contraster /kōtraste/ vt & vi ناقض، تباين

contrat /kōtra/ nm عقد، اتفاقية

- ~ à durée déterminée / indéterminée

عقد محدد المدة (الأجل) / غير محدد المدة (الأجل)

contravention /kōtravāsjā/ nf مخالفة

- une ~ aux lois مخالفة الشرائع

- ~ pour stationnement

مخالفة الوقوف في الممنوع

- dresser une ~ à qqn	حرر مخالفة لشخص
contre /kõtʁ/ <i>prép</i>	ضد ، مقابل
- élu à 15 voix ~ 9	أخذ ١٥ صوتاً مقابل ٩
- je n'ai rien ~	ليس لى شىء ضده
- sirop ~ la toux	مشروب ضد الكحة
- livraison ~ remboursement	الدفع عند الاستلام
par contre, <i>adv</i>	من ناحية أخرى ، فى المقابل
contre-attaque /kõtʁatak/ <i>nf</i>	هجوم مضاد
contre-balancer /kõtʁabalāse/ <i>vt</i>	يوازن ، يقابل بوزن مماثل
contre-bande /kõtʁbād/ <i>nf</i>	تهريب
- marchandises de ~	بضائع مهربة
contrebandier, ière /kõtʁabāje, jɛr/ <i>nm, f</i>	مهرب
contrebas /kõtʁabal/ <i>adv</i>	نحو الأرض
en ~	تحت ، إلى أسفل
contrebasse /kõtʁabas/ <i>nf</i>	كونتراباص (آلة موسيقية وترية ذات صوت غليظ)
contrecarrer /kõtʁakare/ <i>vt</i>	أعلق
contrecœur /kõtʁækœr/ <i>adv</i>	(١) بغير صفاء أو حب ، من وراء القلب ، حقد (٢) مستوقد المدخنة
contrecoup /kõtʁəku/ <i>nm</i>	نتيجة
contre-courant /kõtʁəkurā/ <i>adv</i>	ضد التيار
à ~	ناقض ، تعارض مع
contredire /kõtʁədɪr/	يناقض نفسه
se ~, <i>vp</i>	
contredit, -e /kõtʁədi/ <i>pp</i>	(التصريف الثالث من contredire)
contrée /kõtʁe/ <i>nf</i>	إقليم
contre-espionnage /kõtʁespjonaʒ/ <i>nm</i>	تجسس مضاد أو معاكس
contre-exemple /kõtʁegzāpl/ <i>nm</i>	مثال على العكس

contre-expertise /kõtʁɛksɛptiz/ <i>nf</i>	الرأى الثانى لأهل الخبرة
contrefaçon /kõtʁəfasɔ̃/ <i>nf</i>	تزوير ، تزيف
contrefaire /kõtʁəfɛr/ <i>vt</i>	(١) زُيف ، زوّر (نقود ، توقيع) (٢) قلّد صوتاً
contrefort /kõtʁəfɔʁ/ <i>nm</i>	(١) دعامه ، مسند (٢) تقوية ظهر الخذاء عند الكعب
- ~s	(٣) تلال عند سفح الجبل
contre-indication /kõtʁɛdikasjɔ̃/ <i>nf</i>	أشياء أو أعراض تبين خطأ العلاج
contre-jour /kõtʁəʒur/ <i>adv</i> : à ~	عكس الضوء
contremaître, -esse /kõtʁəmətʁ, ɛs/ <i>nm, f</i>	ملاحظ
contremarque /kõtʁəmark/ <i>nf</i>	تذكرة أو تأشيرة خروج
- ~ de théâtre	تذكرة أو ورقة خروج من المسرح
contre-offensive /kõtʁəfāsiv/ <i>nf</i>	هجوم مضاد
contre-ordre	(انظر contordre)
contrepartie /kõtʁəparti/ <i>nf</i>	(١) وجهة النظر المضادة فى الجدل (٢) يعمل فى مصلحة عميله (٣) تعويض ، فى مقابل (٤) صورة من السجلات
contre-performance /kõtʁəpɛʁfɔ̃mās/ <i>nf</i>	أداء غريب للآمال ، أقل من المتوقع (محبط)
contrepèterie /kõtʁəpɛtri/ <i>nf</i>	تحريف ، تصحيف : السبونية (تبديل مواقع الحروف الأولى للكلمات كأن تقول :
petit mouton بدلا من metit pouton	
contre-pied /kõtʁəpje/ <i>nm</i>	عكس ، ضد
- prendre le ~	يعمل العكس
contreplaqué, contre-plaqué /kõtʁəplake/ <i>nm</i>	خشب أبلكاش
	(خشب مضغوط مصنوع من الرقائق)

contrepooids /kōtrəpwa/ nm

الوزن المقابل ، النقل المقابل الموازن

contre-point /kōtrəpwē/ nm

MUS لحن يصاحب آخر

contrepoison /kōtrəpwasō/ nm

ترياق : مضاد للسموم

contrer /kōtre/ vt

(١) عاكس (٢) ضاعف البنط فى ورق اللعب

contresens /kōtrəsūs/ nm

(١) ترجمة أو تفسير خاطئ (٢) شىء غير معقول

à ~ بالطريقة الخطأ

contresigner /kōtrəsi ne/ vt

صنق على إمضاء أو توقيع

contretemps /kōtrətā/ nm

(١) مصيبة فى وقت غير مناسب

(٢) نوتة موسيقية تضرب عكس الإيقاع

contrevenir /kōtrəvnir/ vi

انتهك ، خالف ، هاجم

- ~ à خالف

contribuable /kōtribʁable/ nmf

دافع الضرائب

contribuer /kōtribʁe/ vi شلوك فى ، ساعد فى

contribution /kōtribysjō/ nf (١) تبرع ، إسهام

- mettre qqn à ~

(٢) طلب مساعدة أو خدمت من شخص

(٣) ضرائب

- ~s directes / indirectes

ضرائب مباشرة / غير مباشرة

contrister /kōtriste/ vt

أحزن ، كثر

contrit, -e /kōtrit, it/ adj

منسحق الفؤاد بسبب الشعور بالندم

contrôle /kōtrōl/ nm

(١) مراجعة ، تحقيق (حساب) (٢) تفتيش

- ~ d'identité تفتيش عن الهوية

(٣) سيطرة ، ضبط ، مراقبة

- perdre le ~ de qqch فقد السيطرة على شىء

- ~ des naissances ضبط الموالييد

SCOL (٣) اختبار

contrôler /kōtrole/ vt (١) فحص ، راقب ،

سيطر

contrôleur, -euse /kōtrolœr, øz/ nm, f

(١) مفتش تذاكر (بوسائل النقل العلة)

(٢) سائق الأتوبيس

- ~ aérien (٣) ضابط مراقبة جوية

contre-ordre /kōtrōrdr/ nm

نسخ ، نقض ، إبطال

- sauf ~ مالم ينص على غير ذلك

controversé, -e /kōtrōverse/ adj

(١) خلافي : مثير للخلاف

- hors de controverse لا خلاف عليه

contumace /kōtymas/ nf, JUR

الغياب أمام المحكمة

- condamné par ~ حكم عليه غيابياً

adj, contumax غائب أمام المحكمة

contusion /kōtyszō/ nf

رضوض

- une ~ légère رضوض خفيفة

convaincant, -e /kōvĕkā, āt/ adj مقنع

convaincre /kōvĕkr/ vt أقنع

- ~ qqn de faire qqch أقنعه بفعل شىء

- ~ qqn de, JUR أقنع وأثبت تهمة

convaincu, -e /kōvĕky/ pp

(التصريف الثالث من convaincre)

adj مقتنع ، معترف

- d'un ton ~ , d'un air ~ بنبرة مقتنعة

convainquant /kōvĕkō/ ppr

(اسم الفاعل من convaincre)

convalescence /kōvalesūs/ nf نقاعة

- aller, partir en ~ أخذ إجازة للنقاعة

convalescent, -e /kōvalesō, āt/ adj & nm, f

ناقه (يمر بفترة نقاعة)

convenable /kɔ̃venabl/ *adj*لائق، مهذب (أسلوب) (٢) محترم، رقيق (شخص)
(٣) مقبول، مضبوط**convenance** /kɔ̃venãs/ *nf*لياقة، موافقة، تناسب
- à ma / votre ~ لراحتي / لراحتك
- convenances, *nfpl* خصوصيات، حاجيات**convenir** /kɔ̃vnir/ *vi* : ~ de(١) وافق على
- ~ à qqn (٢) وافقه، أراحه
- il convient (٣) هذا يليق
se ~, *vp* توافق**convention** /kɔ̃vãsijɔ̃/ *nf*(١) اتفاقية، معاهدة
(٢) عرف، تقليد، عادة متبعة
(٣) الاتفاقية الشاملة للأجور
(بين النقابة العمالية، ونقابات أرباب العمل)**conventionné, -e** /kɔ̃vãsijone/ *adj*

طبيب مسجل في الهيئة القومية للخدمات الطبية

conventionnel, -elle /kɔ̃vãsijone/ *adj*

تقليدي، عرفي، اتفاقي

convenu, -e /kɔ̃vny/ *pp*

(التصريف الثالث من convenir)

كما اتفق عليه
aff : comme ~**convergent, -e** /kɔ̃vɛrʒã, ãt/ *adj*

متقارب، متجمع، تقاربي

converger /kɔ̃vɛrʒe/ *vi* : ~ vers

جمع على

conversation /kɔ̃vɛrsasjɔ̃/ *nf*

علاثة

converser /kɔ̃vɛrse/ *vt* : ~ avec

تحدث مع

conversion /kɔ̃vɛrsjɔ̃/ *nf*

تحويل

- ~ à en تحويل إلى

convertible /kɔ̃vɛrtibl/ *nm*

قابل للتحويل

- canapé ~ أريكة تتحول إلى سرير

convertir /kɔ̃vɛrtir/ *vt*

حوّل

- ~ qqn à حوّل شخصاً إلى جهة

- ~ qqch à حوّل شيئاً إلى شيء آخر

se ~, *vp* تحوّل**convexe** /kɔ̃vɛks/ *adj*

محدّب

conviction /kɔ̃viksjɔ̃/ *nf*

(١) إدانة، تجريم (٢) إقناع

convier /kɔ̃vje/ *vt* : ~ qqn

دعه إلى

convive /kɔ̃viv/ *nmf*

ضيف إلى طعام

convivial, -e, -aux /kɔ̃vivjal, jo/ *adj*

(١) مولع بتناول الطعام والشراب مع الأصدقاء

(٢) سهل الاستخدام (أي من برامج الحاسبات)

convocation /kɔ̃vɔkasjɔ̃/ *nf*

دعوة لحضور جمعية، للاجتماع

convoi /kɔ̃vɔwa/ *nm*

(١) قافلة من السيارات (٢) قطار

convoiter /kɔ̃vwaite/ *vt*

اشتهد شيئاً وبخاصة إذا كان ملكاً لغيره

convoitise /kɔ̃vwaiz/ *nf*

اشتهاه أموال وممتلكات الغير

convoquer /kɔ̃vɔke/ *vt*

دعا لعقد اجتماع أو حضور جمعية

se ~, *vp*

انعقد، عقد

convoyer /kɔ̃vwaje/ *vt*

رافق، حرس

convoyeur, -euse /kɔ̃vwajœr, øz/ *nm, f*

مرافق

- ~ de fonds

حارس خاص

convulsion /kɔ̃vylsjɔ̃/ *nf*

تقلص، تشنج

coopération /kɔ̃ɔperasjɔ̃/ *nf*

(١) تعاون

- la ~

(٢) التنمية الدولية

coopérer /kɔ̃ɔpere/ *vi* : ~ à

تعاون مع

coordination /kɔ̃ɔrdinasjɔ̃/ *nf*

تنسيق

coordonnée /kɔ̃ɔrdone/ *nf*

(١) عبارة

LING متساوية في الرتبة أو الأهمية مع غيرها

MATHS

(١) إحداثي (رياضيات)

~s, *nfpl*

(١) خطوط الطول والعرض

(٢) العنوان والتليفون وأية تفاصيل أخرى

coordonner /kɔ̃ɔrdone/ *vt*

نسّق، نظّم

copain, -ine /kɔ̃pɛ, in/ *adj*

رفيق، زميل

- être très ~s, *nm, f* صديق لصيق
- copeau, -x** /kɔpɔ/ *nm* نشارة أو نجارة الخشب
- Copenhagen** /kɔpɛnag/ *n* كوبنهاجن (عاصمة الدانمارك)
- copie** /kɔpi/ *nf* (١) نسخة ، صورة طبق الأصل
(٢) إنشاء ، تمرين كتابي مدرسي (٣) غش أثناء الامتحان
(٤) ملة معدة للطبع
- copier** /kɔpje/ *vt* نسخ ، نقل
vi : ~ sur qqn نقل من شخص
- copieux, -ieuse** /kɔpjø, øz/ *adj* وافر ، غزير
un repas ~ أكلة وافرة
- copilote** /kɔpilɔt/ *nmf* مساعد طيار
- copine** (انظر copin)
- coproducteur, trice** /kɔprɔdyktœr, tris/ *nm, f* منتج في فيلم أو مشهد من إنتاج مشترك
- coproduction** /kɔprɔdyksjɔ̃/ *nm* إنتاج مشترك (فيلم ، مشهد)
- copropriété** /kɔprɔpriyete/ *nf* ملكية مشتركة
- coq** /kɔk/ *nm* ديك
- sauter /passer du ~ à l'ane يقفز من موضوع إلى آخر
- coque** /kɔk/ *nf* (١) قشر الجوز (٢) هيكل السفينة
- coquelicot** /kɔkliko/ *nm* الخشخاش (نبات يصنع منه الأفيون)
- coqueluche** /kɔkly/ *nf* سعال ديكى
- coquet, -ette** /kɔkɛ, ɛt/ *adj, nf* (١) أنيق (٢) فتة لعبوب
(٣) ثروة فخمة - fortune assez coquette
- coquetier** /kɔktje/ *nm* كأس البيضة
- coquetterie** /kɔkɛtri/ *nf* (١) جلالية (٢) غنج ، دلال
- coquillage** /kɔkijaʒ/ *nm* (١) محار (٢) صدفة
- coquille** /kɔkil/ *nf* (١) صدفة المحلرة
- ~ de noix قشرة الجوز
(٢) خطأ مطبعي (هفوة كتابية)

coquillettes /kɔkijɛt/ *nfpl*

معكرونة على شكل ودع (صدفات)

coquin, -e /kɔkɛ̃, in/ *adj*

(١) لثيم (٢) امرأة مثيرة (٣) شقى

(٢) قصص خليعة - des histoires ~es

cor /kɔr/ *nm* (١) هورن : آلن نفخ موسيقية

(٢) مسمار القدم : تصلب موضعي في بشرة إصبع

القدم (عين سمكة)

- réclamer qqch à ~ et à cri

(٣) يطالب بشدة وصخب *adv***corail, -aux** /kɔraj, o/ *nm*

(١) مرجان (حجر أحمر علة) (٢) قطار سريع

Coran /kɔrɑ̃/ *nm* : le ~ القرآن**corbeau** /kɔrbɔ/ *nm* (١) غراب

(٢) كاتب رسالة مملوءة حقداً وخبثاً وبدون توقيع علة

corbeille /kɔrbɛj/ *nf* (١) قفص ، سبت

سبت للورق المهمل - ~ à papier

(٢) مكان مستدير محاط بدرايزين لمعلى الشركات

المختلفة في البورصة (٣) أول شرفة فوق الأرض

مخصصة للمرتدين ملابس رسمية في المسرح أو الأوبرا

corbillard /kɔrbijar/ *nm* عربة نقل الموتى**cordage** /kɔrdaʒ/ *nm* (١) حبل من الليف

(٢) خيوط المضرب

corde /kɔrd/ *nf* (١) حبل

حبل الغسيل - ~ à linge

حبل النطّة - ~ à sauter

(٢) وتر الآلة الموسيقية (كمان ، عود ، قيثارة)

(٣) الحبل الصوتى - ~ vocale, ANAT

(٤) الحبل النثى يحدد الدرب في سباق الخيول

cordée /kɔrde/ *nf*

مجموعة من متسلقي الجبال مربوطة إلى بعضها بحبل

cordial, -e, -iaux /kɔrdjal, o/ *adj*

قلبي ، ودئ ، حار

cordon /kɔrdɔ̃/ *nm* وتر ، خيط ، حبل

- ~ ombilical الحبل السري

- ~ de police حصار من أفراد البوليس
cordon-bleu /kɔrdɔ̃blø/ nm
 طلو يمتاز بمهارة شديدة
cordonnerie, /kɔrdɔ̃nri/ nf
 دكان أحذية ، ورشة أحذية
cordonnier, -ière /kɔrdɔ̃nje, jɛr/ nm, f
 إسكافي (صانع أحذية)
Corée /kɔre/ nf
 كوريا
coriace /kɔrjas/ adj
 (١) مجلد (كالجلد) (٢) عنيد ، صلب
cormoran /kɔrmɔra/ nm
 (١) الفلق
 (طائر مائي ضخيم له منقار ثني جراب يضع فيه سمكة)
 (٢) شره ، نهم
corne /kɔrn/ nf
 (١) قرن (٢) جلد متينس (كاللو)
cornée /kɔrne/ nf
 القرنية (فى العين)
corneille /kɔrnej/ nf
 غراب
cornemuse /kɔrnəmyz/ nf
 آلة القرب
 (آلة موسيقية للنفخ عبارة عن قرينة هوائية يخرج منها
 عدة مزامير أسكتلاندية الأصل)
corner¹ /kɔrne/ vt
 ثنى ركن (ثنى ركن الصفحة للتمييز)
corner² /kɔrne/ nm
 ضربة ركنية (كرة القدم)
cornet /kɔrne/ nm
 (١) مخروط بسكوتى
 يوضع فيه الأيس كريم ، قون بوظة
 (٢) كورنيت (آلة نفخ موسيقية) (٣) قرطاس من
 الورق أو البلاستيك (٤) علبة لهز أو رج اللعب وإلقائه
corniaud, corniot /kɔrnjo/ nm
 (١) المهجين (نوع من الكلاب) (٢) غبى ، أبله
 (١) كورنيش ، إفريز
 (٢) طريق على منحدر وبخاصة عند الشاطئ
cornichon /kɔniʃ/ nm
 (١) جركين : خيار صغير يصنع منه مخلل (٢) غبى ، أبله
cornoit - corniaud
Cornouailles / nf : la ~
 كورنول بالجلترا

corollaire /kɔrɔlə/ nm
 نتيجة رياضية ، نتيجة طبيعية ، لازمة
corolle /kɔrɔl/ nf
 تويج الزهرة
coron /kɔrɔ̃/ nm
 بيوت عمل المناجم
corporation /kɔrpɔrasjɔ̃/ nf
 (١) شركة (٢) نقابة (٣) اتحاد
corporal, -elle /kɔrpɔrɛl/ adj
 جسماني
 - punition ~ عقاب جسدى
corps /kɔr/ nm
 (١) جسد ، جسم
 - ~ d'armée
 (٢) أسلحة الجيش (المشاة ، المدرعات ، ... إلخ)
 - ~ enseignant
 (٣) مهنة التدريس أو هيئة التدريس بالمدرسة
 - garde du ~ حارس شخصى
 - il te passerait sur le ~ pour obtenir
 بيع أهله ليحصل على ما يريد
 ce qu'il veut
 - ~ de délit
 (٥) جسم الجريمة
corpulent, -e /kɔpylɑ̃, ɑ̃t/ adj
 بدين ، سمين
correct, -e /kɔrɛkt/ adj
 (١) صحيح (٢) مؤدب ، مستقيم ، نزيه ، أمين
correcteur, trice /kɔrɛktœr, tris/
 adj
 (١) تصحيحى ، تعديلى
 (٢) ممتحن ، مصحح (٣) مصحح كلمات الطباعة
correction /kɔrɛksjɔ̃/ nf
 (١) تصحيح ، تعديل (٢) تأديب ، معاقبة
 (٣) تعليم (وضع علامة) (٤) لياقة ، ذوق ، حشمة
corrélation /kɔrelasjɔ̃/ nf
 ارتباط ، علاقة متبادلة
correspondance /kɔrɛspɔ̃dɑ̃s/ nf
 (١) مراسلة ، مكاتبة
 - enseignement par ~
 (٢) دورة تعليمية بالمراسلة
 - assurer la ~ avec
 (٣) يتصل بـ
correspondant, -e /kɔrɛspɔ̃dɑ̃, ɑ̃t/ adj
 (١) مناظر ، متطابق ، متشابه
 (٢) مراسل (صديق ، صحفى)

- je vous passe votre ~

(٣) سأقوم بتوصيلك (هاتفياً)

correspondre /kɔʁɛspɔ̃dʁ/ vi

- ~ à (١) قابل ، ناظر ، وافق

- ~ avec (٢) راسل ، تراسل مع

corridor /kɔʁidɔʁ/ nm رواق ، دعليز ، طرقة

corrigé /kɔʁiʒe/ nm نسخة مصححة

corriger /kɔʁiʒe/ vt (١) صحح أخطئه

مطبعة (٢) علم (٣) صحح

- ~ qqn (٤) هذب إنسانا

se ~, vp تهذب

corroborer /kɔʁɔbɔʁe/ vt أيد ، ثبت ، عزز

corroder /kɔʁode/ vt (١) تأكل ، تأكسد ، صدأ

(٢) نحت ، حث ، نخر

corrompre /kɔʁɔ̃pʁ/ vt (١) أرشى (رشوة)

(٢) أفسد ، أتلّف

corrosion /kɔʁɔzjɔ̃/ nf تأكل ، حث ، أكسدة

corruption /kɔʁypsɔ̃/ nf (١) فساد (٢) رشوة

corsage /kɔʁsɑʒ/ nm

الصدر : الجزء الأعلى من ثوب المرأة

corsaire /kɔʁsɛʁ/ nm (١) قرصان

(٢) مركب قرصنة (٣) سرّوَال نساءى أو نباتى قصير

يصل إلى تحت الركبة

corse /kɔʁs/ adj كورسيكى (من كورسيكا)

- la ~ كورسيكا

corsé, -e /kɔʁse/ adj (١) قهوة ثقيلة

(٢) نبذ معتق (٣) طبق حارّ (بالتوابل)

corset /kɔʁsɛ/ nm (١) كورسيه

(مشدّ نسوى للخصر والردفين)

cortège /kɔʁtɛʒ/ nm

ركب ، مركب وبخاصة مركب جنازى

corvée /kɔʁve/ nf (١) عمل روتينى شاق وبغض

(٢) سخرة ، إتعب ، إنهك

cosmétique /kɔsmetik/ nm & adj (١) تجميلى

(٢) مستحضر تجميل (كريم ، بودرة ... إلخ)

cosmique /kɔsmik/ adj (١) كونى

(٢) ذو علاقة بالكون (رحب واسع جداً)

cosmonaute /kɔsmɔnot/ adj

ملاح فضائى ، رائد فضاء

cosmopolite /kɔsmɔpolit/ adj

(١) عالمى ، غير محلى

(٢) مؤلف من عناصر اجتمعت من جميع أنحاء العالم

(٣) مواطن عالمى (لا يعتبر الحدود القومية)

cosmos /kɔsmos/ nm

(١) الكون (٢) نظام ، تناغم

cosu, -e /kɔsy/ adj (١) ثرى ، غنى

(٢) منزل فخم يلك على الرياش

Costa Rica /kɔstarika/ nm : le ~ كوستاريكا

costaud (f costaud ou -e) /kɔsto, od/ nm

متين ، قوى البناء

costume /kɔstym/ nm

(١) أزياء المسرح (٢) حلة ، زى

costumé, -e /kɔstyme/ adj

مرتلى زى مزخرف جميل (زى خيالى عجيب)

costumier, -ière /kɔstymje, jɛʁ/ nm, f

مستول الملابس فى المسرح

cotation /kɔtasjɔ̃/ nf

تسعير ، سعر

cote /kɔt/ nf (١) تسعير ، سعر

(٢) رقم مسلسل (٣) علامة تقسيم وتبويب

(٤) تصنيف طبقى (اجتماعياً)

(٥) مستوى أو نقطة الخطر

côte /kɔt/ nf, ANAT

(١) ضلع (ثور ، شله ...)

(٢) جنباً إلى جنب

(٣) تلّ (٤) شاطئ

- démarrage en ~ صعود مرتفع بالسيارة

- à mi-côte فى منتصف المرتفع أو المنحدر

côté /kɔte/ nm (١) جانب

- être couché sur le ~ نائم على جانب

- être à ~ de qqn بجانب شخص

- d'un ~, de l'autre ..	(٢) من ناحية .. ومن ناحية أخرى
- et ~ finances, ça va?	(٣) وكيف الأحوال المالية ؟
- de quel ~ est-il parti?	(٤) من أى اتجاه ذهب ؟
- de l'autre ~ de	من الجانب الآخر لـ
- de tous ~s	من كل الاتجاهات
- à côté, <i>adv</i>	(١) قريب
- la maison et tout à ~	المنزل قريب
- ~ de	(٢) بجوار
- être ~ du sujet	(٣) خارج الموضوع
- de côté	تفرّع إلى طرق جانبيه
coteau /koto/ <i>nm</i>	تلّ، منحدر، جانب الجبل
Côte-d'Ivoire /kotdivwar/ <i>nf</i> : la ~	ساحل العاج
côtelé, -e /kote/ <i>adj</i>	مضلّع
- velours ~	قطيفة مضلّعة
côtelette /kotlet/ <i>adj</i>	ضلّع، ريشة
	(شريحة لحم تشوى مع ضلعها علة : كوستليتة)
coter /kote/ <i>vt</i>	(١) علّم، رَقَم
- ~ une marchandise	(٢) سَعَر بضاعة
côtier, ière /kotje, jɛr/ <i>adj</i>	ساحلى
- douane ~e	جمرك السواحل
cotisation /kotizasjō/ <i>nf</i>	اشتراك أو مشاركة
	مالية (فى ناد، حزب، هيئة اجتماعية)
cotiser /kotize/ <i>vi</i>	يدفع اشتراكاً
se ~, <i>vp</i>	اجتمعوا لجمع اشتراكات
coton /kotō/ <i>nm</i>	(١) قطن
- filer un mauvais ~	(٢) فى حالة سيئة
	(صحياً أو مالياً)
- ~ de verre	(٣) صوف زجاجى
côtoyer /kotwaje/ <i>vt</i>	جانب، سار بجوار أو بجذء
cou /ku/ <i>nm</i>	عُنق (شخص، زجاجة)
couchant /kufā/ <i>adj</i> : soleil ~	الشمس تغرب

<i>nm</i>	الغرب
couche /kuʃ/ <i>nf</i>	(١) طبقة، غطاء (طلاء، دهان)
- ~ d'ozone	طبقة الأوزون
(٢) حفاض أطفال : كفولة، فوطة	(٣) طبقة اجتماعية
من حيث المستوى المعيشى والاقتصادى والتعليمى	
- fausse couche	(٤) إجهاض
couché, -e /kuʃe/ <i>adj</i> : être ~	راقد (على الأرض، فى السرير)
couche-culotte /kuʃkylot/ <i>nf</i>	حفاض أطفال : كفولة، فوطة
coucher ¹ /kuʃe/ <i>vt</i>	رَقَد، أرقد
	(أرقد طفلاً فى سريرهِ أو رقد شيئاً على الأرض)
<i>vi</i>	نام، يلت
- ~ avec	نام مع
se ~, <i>vp</i>	رقد، نام فى الفراش غرب (كالشمس)
coucher ¹ /kuʃe/ <i>nm</i>	غروب، أفول
- au ~ du soleil	عند غروب الشمس
couchette /kuʃet/ <i>nf</i>	مضجع (فى عربة نوم، سفينة، طائرة)
coucou /kuku/ <i>nm</i>	(١) طائر الوقواق
	(٢) ساعة بندولية دقاقة
- ~ ! me voilà	(٣) انظر، ها هو أنا !
coude /kud/ <i>nm</i>	كوع، مرفق، منحنى
cou-de-pied /kudpje/ <i>nm</i>	سطح القدم العلوى (فوق المشط)
coudre /kudr/ <i>vt</i>	خاط، خيَط
couette /kwet/ <i>nf</i>	(١) نسيج غملى (لحاف غملى، سرير من الريش)
	(٢) حزمة من الشعر على هيئة ذيل الأرنب
couffin /kufē/ <i>nm</i>	مهد موسى عليه السلام وهو طفل
couille /kuj/ <i>nf</i>	خصية (لفظ غجرى)
couiner /kwine/ <i>vt</i>	عواء، صرخ، عويل
coulée /kule/ <i>nf</i>	مصبوب، سبك (المعدن)
- ~ de lave	المعدن المصبوب من البركان

couler /kule/ vi

(١) سلك ، خرّ (٢) غرق ، غاص إلى القاع

vt

(١) صبّ ، سبك ، أسك ، أهرق

(٢) خرّب ، دمر (شخص ، مشروع)

couleur /kulœr/ nf

(١) لون

(٢) نوع الكلوت (قى ورق اللعب)

couleuvre /kwlœvr/ nf

ثعبان الحشائش

coulisse /kulis/ nf

مجرى

- fenêtre / porte à ~ شباك أو باب منزلق

- coulisses, nfpl كواليس المسرح ، خفايا

coulisser /kulise/ vi

انزلق

couloir /kulwar/ nm

مر ، رواق ، طرقة ، أخلود

coup /ku/ nm

(١) ضربة ، صدمة

- ~ de couteau طعنة سكين

- un ~ dur ضربة ثقيلة

- ~ de poing لكمة

- ~ de pied ركلة

- donner un ~ de fouet ضرب بالسوط

- ~ de grâce رصاصة الرحمة (توجه للمحكوم)

عليه بالإعدام للتأكد من وفاته ، ضربة قلبية ، حادثة حاسمة

(٢) فعلة رديئة (٣) ضربة مضرب (تنس ، أسكواش)

- ~ franc ضربة حرة (كرة قدم)

- un ~ de crayon

(٤) حركة بالقلم الرصاص (لعمل شرطة .. إلخ)

- ~ de feu ضوضاء من تابلل الرصاص

- ~ de tonnerre ضجيج الرعد

- ~ d'Etat انقلاب

- ~ de théâtre

(٧) تحوّل دراماتيكي في مسار المسرحية (مفاجأة)

(٨) مرّة (من المرات)

- de premier ~ من أول مرة

- pour le coup هذه المرة

- sous le ~ de تحت تأثير

- agir sous le ~ de la peur / menace تصرف تحت تأثير الخوف / التهديد

(١٠) يتناول مشروبًا

(١١) ساعد

(١٢) ألقى نظرة على

(١٣) قاوم ، صمد

(١٤) يستحق

nm

(١) مكحلة ، مخلّطة تليفونية

(٢) حبّ من أول نظرة

(٣) جلده وبالأخص على القفا

(٤) لفحة الشمس

(٥) اندفع كالريح

adv

(١) بعد ذلك

(٢) ونتيجة لذلك

(٣) المرة تلو الأخرى

(٤) فجأة

(٥) بكل تأكيد

coupable /kupabl/ adj متهم ، جاني ، مرتكب**coupant, -e** /kupā, āt/ adj قاطع ، حادّ

(١) كوب زجاجي ، كأس

(٢) كأس الفاكهة (٣) كأس (رياضة أو بطولة)

(٤) قطع (فى ورق اللعب) (٥) مقطع فى جسم أو مادة

(٦) تنزيل ، تقليل

coupé, e /kupe/ adj مقطوع ، مشقوق

- bien/ mal ~ مشقوق جيدًا / رديئًا

coupe-ongles /kupōgl/ nm قصّاف أظافر**coupe-papier** /kuppapje/ nm سكين الورق**couper** /kupe/ vt (١) قطع ، شقّ ، شَرَح

(٢) قصّ شعره

(٣) اعترض طريق

(٤) خفف العجين بالملح

(٥) قطع باللون المميز / الآتة (فى ورق اللعب)

se ~, vp

انحرج

- se ~ la gorge ذبح نفسه

- se ~ de انعزل عن

couperet /kuprɛ/ *nm*

(١) شاطور القصب ، شاطور الجزار (٢) نصل المقصلة

couperosé, -e /kuproze/ *adj*

(١) ملطّخ ، مبقّع ، (٢) وجه ذو بثور

couple /kupi/ *nm*

زوج (اثنان)

coupler /kuplɛ/ *vt*

زوّج الأشياء (جعلها زوجين زوجين)

couplet /kuplɛ/ *nm*

فقرة كاملة في نصّ شعري أو غنائي

coupole /kupol/ *nf*

قبة

coupon /kupō/ *nm*

(١) قطعة من قماش قصقوصة (٢) تذكرة (كوبون)

coupon-réponse /kupōrepōs/ *nm*

تذكرة للردّ على إعلان

coupure /kupy/ *nf*

(١) قطع (في قماش ، في رواية... إلخ)

(٢) جرح نفسه

- se faire une ~

- ~s

(٣) قصاصات (من مجلات أو مقالات في جريدة... إلخ)

(٤) تذكرة بنكية لدفع مقدار قليل من المال

- petite ~

- ~ de courant

(٥) انقطاع التيار الكهربائي

cour /kur/ *nf*

(١) فناء ، حوش (٢) محكمة

- ~ d'assises

محكمة الجنايات

- ~ de cassation

محكمة النقض والإبرام

- ~ martiale

محكمة عسكرية

courage /kuraʒ/ *nm*

(١) شجاعة

(٢) حظ سعيد !

(٣) همة ، عزيمّة

(٤) ليس لدى العزيمة لفعل ...

courageux, -euse /kuraʒø, øz/ *adj*

شجاع ، جرىء ، لديه العزيمة

couramment /kuramā/ *adv*

(١) بطلاقة

- parler ~ une longue étrangère

يتحدث لغة أجنبية بطلاقة

(٢) علة ، عمومًا

- ce mot s'emploie ~ هذه الكلمة معتلة حاليًا

courant, -e /kurā, āt/ *adj*

الجاري ، الحالي ، اليومي

(١) تيار (كهربائي ، مائي ، فكري... إلخ)

- ~ d'air

تيار هواء

(٢) خلال ، في بحر

- dans le ~ du mois/ de l'année

في بحر الشهر / السنة

adv

- être au ~

على علم بـ

- tenir qqn au ~

جعله على علم بـ

- se mettre /tenir au ~

يستمر حاضر المعرفة (عالم بالأمور أولاً بأول)

courbature /kurbatyr/ *nf*

الم

courbaturé, -e /kurbatyre/ *adj*

مؤلّم

courbe /kurb/ *nf*

منحنى

- ~ de niveau

حدود ، محيط (كونتور)

adj

منحنى

courber /kurbe/ *vt*

عوج ، قوّس ، ثنى ، حنى

se ~, *vp*

المنحنى ، انثنى

courbette /kurbet/ *nf* : les ~s

احترامات زائلة

coureur, -euse /kurœr, øz/ *nm, f*

عداء

- ~ cycliste

متسابق بالدراجة

courge /kurʒ/ *nf*

(١) قرع كوسة (نبات)

(٢) غبي ، أبله

courgette /kurʒet/ *nf*

كوسة (نبات)

courir /kurir/ *vi*

(١) جرى ، عدا (يعدو)

(٢) تسابق ، انطلق

- le bruit court que ...

(٣) انتشرت الإشاعة بسرعة أنه ...

- faire ~ un bruit

أشاع ، أذاع

(٤) أدار

couronne /kurōn/ *nf*

(١) تاج

(٢) إكليل زهور (٣) الكرونا (وحدة العملة بالسويد

وأيسلاند والنرويج والداغمارك وتشيكوسلوفاكيا سابقًا)

couronnement /kurɔnmā/ nm	تتويج
couronner /kurɔne/ vt	(١) تَوَّجَ ، وَلَّى ، بايع (٢) كَأَفَا مَكْفَأَةً غَنِيَةً
courre /kur/ vi	جَرَى ، عَدَا ، رَمَحَ
- chasse à ~	الصَيْد
courrier /kurje/ nm	(١) بَرِيد ، مَرَاثِلَات
- ~ du cœur	بَابُ الْقِرَاءِ الْمَعْذِبِينَ (بَابُ الْمَشْكَلَاتِ الْعَاطِفِيَّةِ)
	(٢) سَاعَى ، فَرَدَ مَرَاثِلَةً
courroie /kurwa/ nf	حِزَام ، شَرِيْط
	سِرْ جِلْد
- ~ de transmission, <i>TECHNOL</i>	سِرَ النَّقْلِ (التَّوْدِيرُ فِي الْغَرَكِ)
- ~ de ventilateur	سِرَ الْمُرُوْحَةِ
courroucer /kuruse/ vt	أَغْضَبَ
cours /kur/ nm	(١) سِرْ
- ~ d'eau	(٢) قَنَّة ، تَرَعَة
- donner / laisser libre ~ à	(٣) أَطْلَقَ
- au ~ de	(٤) خِلَال
- en ~	(٥) الْحَالِ
- en ~ de route	(٦) فِي الطَّرِيقِ
- ~ du marché	(٧) أَسْعَارُ السُّوقِ
	(٨) دُرُوس ، مَنَاحِج
- donner des ~	يُدْرِسُ مَنَاحِجَ لِلطَّلَبَةِ
- ~ élémentaire	(٩) الصِّفِّ الْإِبْتِدَائِيَّ
- ~ moyen	الصِّفِّ الْمَتَوَسِّطِ
- ~ préparatoire	الصِّفِّ الْإِعْدَادِيَّ
course /kurs/ nf	(١) سَبَق ، عُدُو
- au pas de ~	خِلَالِ الْعُدُو
	(٢) رَحْلَةُ (تَاكْسِي ، طَائِرَة)
coursier, ière /kursje, jɛr/ nm, f	رَسُول ، مَرْسَل
court, -e /kur, kurt/ adj	قَصِير
<i>adv</i>	
- être à ~ d'argent	(١) عِنْدَهُ نَقْصٌ فِي الْمَالِ

- être à ~ d'idées	(٢) لَدَيْهِ قُصُورٌ فِي الْعَقْلِ
- prendre qqn de ~	(٣) أَخَذَهُ فِي عَجَلَةٍ
- tourner ~	(٤) تَوَقَّفَ فَجْأَةً
<i>nm</i>	
- ~ de tennis	مَلْعَبُ التَّنِيسِ
court-bouillon /kurbujɔ/ nm	مَرَقٌ مَتَبَّلٌ (شُورْبَة)
- poisson au ~	سَمَكٌ مَسْلُوقٌ بِالْمَرَقِ التَّبَلِّ
court-circuit /kursirkuj/ nm, <i>ÉLÉC</i>	
	دَائِرَةُ قُصِيرَةٍ (كَهْرَبَاءُ : شُورْت)
courtier, ière /kurtje, jɛr/ nm, f	سَمَّار
courtisan, -e /kurtizā, an/ nm, f	
	(١) أَحَدُ رَجُلِ الْحَاشِيَةِ الْمَلَكِيَّةِ (٢) مَتَوَدَّدٌ
<i>courtisane, nf</i>	مَحْظِيَّة
courtiser /kurtze/ vt	غَازَلَ ، تَوَدَّدَ ، جَمَلَ ، مَجَّلَ
court-métrage /kurtmetraz/ nm	فِيلْمٌ قُصِيرٌ (كَالْفِيلْمِ التَّسْجِيلِيِّ)
courtois, -e /kurtwa, az/ adj	دَمَثٌ ، مَجَامِلٌ
courtoisie /kurtwazi/ nf	مَجَامِلَةٌ ، مَلَاطِفَةٌ
couru, -e /kury/ pp (courir	(التَّصْرِيفُ الثَّلَاثُ مِنْ)
<i>adj</i>	شَعْبِيٌّ ، مَحْبُوبٌ
cousin, -e /kuzē, in/ nm, f	ابْنُ الْعَمِّ أَوْ الْخَلِّ
- ~e	ابْنَةُ الْعَمِّ أَوْ الْخَلِّ
- ~ germain	ابْنُ الْعَمِّ الْأَوَّلِ
coussin /kusē/ nm	وَسَاطَةٌ
cousu, -e /kusy/ pp	(التَّصْرِيفُ الثَّلَاثُ مِنْ coudre)
coût /ku/ nm	ثَمَنٌ ، كَلْفَةٌ ، نَفَقَةٌ
coûtant /kutā/ adj	سَعَرُ التَّكَلْفَةِ
couteau -x /kuto/ nm	(١) سَكِينٌ
- ~ à cran d'arrêt	
	(٢) سَكِينٌ ذُو طَرَفٍ كَالْتَرَسِ لِلْوُخْزِ (مَهْمُوزُ الْفَرَسِ)
	(٣) صَدَقَةٌ ذَاتُ حَافَةِ مَسْنُونَةٍ
coûter /kute/ vi	(١) كَلَّفَ ، سَاوَى
- ça coûte combien?	كَمْ يَسَاوِي هَذَا؟

- ~ cher à qqn	كلفه كثيراً
	(٢) يصعب
- coûte que coûte, <i>adv</i>	مهما كانت التكاليف
coûteux, -euse /kutø, øz/ <i>adj</i>	غل ، مكلف
coutume /kutym/ <i>nf</i>	عادة ، عرف ، تقليد
couture /kutyr/ <i>nf</i>	(١) خياطة ، حياكة
	(٢) سُرَج (٣) تفصيل الملابس
couturier, ière /kutyryje, jɛr/ <i>nm, f</i>	
	خيّاط ، تزيّ
couvée /kuve/ <i>nf</i>	
	حضنة البيض أو الكتاكيت (ترقيده)
couvent /kuvā/ <i>nm</i>	(١) دير
- ~ de moines	(٢) صومعة
couver /kuve/ <i>vt</i>	(١) رقد (على البيض)
- ~ une maladie	(٢) خامره مرض
	(٣) دَلَل ، دَلَع ، لاطف
<i>vi</i>	احتضن ، فقس
couvercle /kuvɛrk/ <i>nm</i>	
	غطاء القدر (الكسرولة ، الحلة)
couvert, -e /kuvɛr ɛrt/ <i>pp</i>	
	(التصريف الثالث من couvrir)
<i>adj</i>	(١) مغطى
- ~ de	مغطى بـ
	(٢) مرتدى ، لابس
- être bien ~	(٣) ملفوف جيداً
	(٤) مغيم ، ملبّد
<i>nm</i>	(١) مظلة ، ملجأ ، مأوى
	(٢) أدوات الأكل (شوكة ، سكين ... إلخ)
- ~ de poisson	شوكة وسكين السمك
- dresser le ~	رتب السفرة بالأدوات
couverture /kuvɛrtyr/ <i>nf</i>	(١) غطاء
	(٢) بطانية صوف
- ~ chauffante	(٣) بطانية كهربية
	(٤) سقف من القراميد
couveuse /kuvøz/ <i>nf</i>	(١) دجاجة رقّاعة

(٢) حضّانة بيض	
couvre-chef /kuvrəʃɛr/ <i>nm</i>	
	غطا الرأس ، عصابة الرأس (جراحة)
couvre-feu /kuvrəfø/ <i>nm</i>	
	خطر التجوّل (عند فرض الأحكام العرفية)
couvreur /kuvrœr/ <i>nm</i>	مبلّط سقف ، مسقّفاتى
- ~ en chaume	مسقّفاتى بالقش
couvrir /kuvrir/ <i>vt</i>	غطّى ، دارى ، ستر
<i>se ~, vp</i>	(١) تغطى ، استتر
- se ~ de feuilles / de fleurs	
	تغطى بالأوراق / الورود
	(٢) تلبّدت بالغيوم (السماء)
CP (<i>abr de cours préparatoire</i>)	
	الصف الإعدادى
CQFD (<i>abr de ce qu'il fallait démontrer</i>)	
	وهو المطلوب إثباته
crabe /krab/ <i>nm</i>	سرطان البحر (أبو جلمبو)
crachat /kraʃa/ <i>nm</i>	بصاق ، بصقة
cracher /kraʃe/ <i>vi</i>	(١) بصق
- il ne crache pas sur le champagne	
	إنه لا يقول لا للشمبانيا أبداً
crachin /kraʃɛ/ <i>nm</i>	رذاذ ، مطر من الرذاذ
crachoir /kraʃwar/ <i>nm</i>	ميمسقة
craie /krɛ/ <i>nf</i>	طباشير
craindre /krɛdr/ <i>vt</i>	خاف ، رهب ، خشى
- je crains d'avoir oublié mes papiers	
	أخشى أننى نسيت أوراقى
craint, -e /krɛ, ɛt/ <i>pp</i>	
	(التصريف الثالث من craindre)
crainte /krɛt/ <i>nf</i>	خوف ، رهبة
- il a fui de ~ qu'on le voie	
	هرب خوفاً من أن نراه
craintif, -ive /krɛtif, iv/ <i>adj</i>	
	خجول ، جبان ، رعديد
cramoisi, -e /kramwazi/ <i>adj</i>	قرمزي

crampe /krāp/ *nm* تقلص ، تشنج ، مغص حاد
crampon /krāpō/ *nm*

(١) ملزم ، مشبك ، خطاف ، قفيز

adj (٢) شخص لصيق بطريقة مزعجة

cramponner /krāpōne/ *se ~, vp* تعلق بـ

cran /krā/ *nm* (١) حَزْ ، شَقْ

(٢) جرأة ، جسارة

crâne /kran/ *nm* جمجمة

crâner /krane/ *vi* سعى للفت الأنظار

crânien, -ienne /kranjē, jēn/ *adj* :

- boîte ~ ne جمجمة

- traumatisme ~ إصابة الرأس

crapaud /krapo/ *nm* ضفدع

crapule /krapyl/ *nf* فجور ، رذيلة

craquelure /kraklyr/ *nf* (١) شرخ

(٢) الطلاء المشقق (نوع من الطلاء الفني)

craquement /krakmā/ *nm* شرخ ، تشرخ

craquer /krake/ *vi* (١) طققط

- faire ~ ses doigts طققط أصابعه

(٢) صرّ (كصيرير الحذاء الجديد) (٣) شقّ

(٤) يصاب بانهايار (عقلى أو نفسى)

- ~ pour (٥) افتتن بـ ، أغواه

(٦) أشعل تقائياً

crasse /kras/ *nf* (١) قذارة ، (٢) حيلة قذرة

crasseux, -euse /krasø, øz/ *nm, f*

قذر ، وسخ ، دنس

cratère /kratēr/ *nm* (١) فوهة البركان

(٢) قذح ، كوب

cravache /kravaʃ/ *nf* سوط ، كرباج

cravate /kravat/ *nf* ربط العنق (كرافطة)

crawl /krol/ *nm* زحف ، سباحة سريعة زاحفة

crayon /krɛjō/ *nm* (١) قلم رصاص

- ~ à bille (٢) قلم حبر جاف

- ~ de couleur (٣) قلم ألوان خشب

- ~ optique (٤) قلم ضوئى (حاسبت)

créancier, -ière /kreāsje, jēr/ *nm, f*

الدائن ، صاحب الدين

Créateur, -trice /kreatœr, tris/ *adj* خلاق

nm, f مبدع ، خلاق ، مبتكر

- créateur الله الخلاق

créatif, -ive /kreatif, iv/ *adj*

مبدع ، قوة مبدعة ، خلاق

création /kreasjō/ *nf* الخلق

créativité /kreativite/ *nf* قدرة على الإبداع

créature /kreatyr/ *nf* مخلوق

crécelle /kresɛl/ *nf* رثالة ، نغارة

crèche /krɛʃ/ *nf* (٢) دار حضانة للأطفال

crédible /kredible/ *adj* معقول

crédit /kredi/ *nm* (١) رصيد دائن فى حساب

(٢) اعتماد ، ائتمان

- faire ~ a qqn سلف فلاناً

- acheter / vendre qqch à ~

يشترى أو يبيع (بالاجل)

- ~ municipal محل الارتهان (البيع بالاجل)

(٣) تأثير

crédit-bail /kredibaj/ *nm* تأجير

créditeur, -trice /krɔitœr, tris/ *adj*

دائن ، مقرض

crédule /kredyl/ *adj* ساذج ، سريع التصديق

crédulité /kredylite/ *nf* سذاجة

créer /kree/ *vt* (٢) أسس ، بدأ

crémaillère /kremajēr/ *nf* (١) حَمَالَة فى

مدخنة لتعليق القدر فوق النار على ارتفاعات مختلفة

- prendre la ~

(٢) احتفل بالعشاء بمناسبة الانتقال إلى سكن جديد

(٣) قضيب مسنن

crémation /kremasjō/ *nf* إحراق جثث الموتى

crématoire /krematwar/ *adj*

يتعلق بحرق الجثث

nm محرقة جثث الموتى

crème /krēm/ nf

(١) قشلة اللبن ، شيء معدّ من قشلة اللبن (كريم)

- ~ fouette / fraîche/ glacée

كريم / مضرب / طازج / آيس كريم

- ~ anglaise

كاستارد

(٢) مستحضر طبي أو تجميلي

- ~ hydratante

كريم مرطب للبشرة

crèmerie /krēmri/ nf

محل بيع القشدة

crémier, -ière /kremje, jɛr/ nm, f

صانع القشدة ومنتجاتها

créneau, -aux /kreno/ nm

(١) مزغل (فتحة في شرفة أو جدار لإطلاق النار)

- faire un ~

(٢) ركن سيارته بالسير خلفاً لاحتلال مكان بين سيارتين

- stationnement en ~

ركن السيارة بمحذاة الرصيف

(٣) فسحة صغيرة من الوقت في زمن محدد

(٤) فجوة في السوق

créole /kreol/ adj, nm

(١) كريولي : مولود بالمستعمرات

(٢) مطبوخ بالأرز والطماطم والتوابل

crêpe /krɛp/ nf

كعكة طاجن ، فطيرة ، زلاية

nm

كريب (قماش رقيق جعد)

crêperie /krɛpri/ nf

محل لبيع الزلايا

crépi /krepi/ nm

(١) تخشينة طلاء (جدار .. إلخ)

(٢) نموذج أولى أو استقرابي

crépîr /krepîr/ vt

خشّن ، أعدّ على نحو أولى أو استقرابي

crépîter /krepîte/ vi

طقطق ، فرقع

- le sel crépîte dans le feu الملح يطقطق في النار

crépon /krɛpɔ̃/ adj

(١) ورق كريشة (ورق ناعم جعد)

(٢) الحرير والسكر (نسيج قطني مخطط)

crépu, -e /krepy/ adj

مجعدّ ، مفلفل ، مكتكت

- chevelure ~e

شعر مجعدّ (مفلفل)

crépuscule /krepyskly/ nm

الشفق ، الغسق ، السمر

crescendo /kʁɛʃɛ̃do, kʁɛʃɛ̃do/ adv

(١) تزايداً

- aller ~

(يزداد علواً في الصوت)

(٢) يزداد سرعة (عواطف ، تكاليف .. إلخ)

cresson kresɔ̃/ nm

جرجير مائي

Crète /krɛt/ nf : la ~

جزيرة كريت

crête /krɛt/ nf

(١) عُرف الديك

- la ~ d'une montagne

قمة الجبل

crétin, -e /kretɛ̃, in/ adj

غبي ، أبل

nm, f

غبي ، قمع

creuser /krøze/ vt

حفر (قنة ، خندق .. إلخ)

se ~, vp

قدح فكره

creuset /krøzɛ/ nf

بوتقة (لصفير المعادن أو ما شابه)

creux, creuse /krø, krøz/ adj

(١) أجوف ، مفرغ (٢) الوقت الفاضي

- voix creuse

(٣) صوت عميق

- paroles creuses

(٤) كلمات فارغة

crevaisson /krəvɛsɔ̃/ nf

ثقب في إطار السيارة

crevant, -e /krəvɑ̃, ɑ̃t/ adj

(١) مرهق ، قاتل

(٢) مَرِح ، مضحك جداً (قصة .. إلخ)

crevasse /krəvas/ nf

شقّ ، صدع عميق

- ~s à la main

تشققت يده

crevé, -e /krəve/ adj

(١) مثقوبة ، مشقوقة ، منفجرة (إطار سيارة .. إلخ)

(٢) مُحطَم ، مهشَم ، مقطَع ، مشقَق

- cordage ~

حبل مقطَع

crève-cœur /krɛvkœr/ nm

حسرة في القلب ، كسرة في القلب

crever /krəve/ vi

(١) انفجر ، انقطع ، تقطع ، تشقّق

- ~ de faim

(٢) مات جوعاً

- ~ de santé

طقّ من الصحة

- ~ de jalousie	طق من الغيرة	- ~ de foie	أزمة الصفراء
- mon âne a crevé	مات حملي	- ~ de nerfs	نوبة عصبية (صرع)
	(٣) تآكل	ÉCON	(٢) أزمة بصفة عامة، كارثة
crevette /kravɛt/ <i>nf</i> : ~ (grise)	جمري (روبيان) رملي	crispation /krispasjɔ/ <i>nf</i>	(١) انكماش
- ~ (rose)	جمري (روبيان) وردى	(٢) تهيج، تهيج	
cri /kri/ <i>nm</i>	(١) صرخة، صرخ	crispé, -e /krispe/ <i>adj</i>	متوتر، على آخره
- pousser un ~	صرخ	crisper /krispe/ <i>vt</i>	(١) وتّر، كمش أو قلّص وجهه (٢) قبض على
- ~ d'angoisse / d'horreur / de douleur	صرخة الضيق / الرعب / الألم	- ses mains se crispent sur le volant	يداه تقبضان على العجلة
- le dernier ~	(٢) الشيء الأخير	se ~, <i>vp</i>	توتر، تهيج
criant, -e /krijā, āt/ <i>adj</i>	صارخ (ظلم)	crisser /krisɛ/ <i>vi</i>	(١) صرّ، حك بشدة على سطح خشن
criard, -e /krijar, ard/ <i>adj</i>	(١) خلق الصوت، مدوّى (٢) لون فقع	- ~ des dents	ضرس أسنانه
crible /kribl/ <i>nm</i>	منخل، غربل	(٢) يطلق صرخة دعر أو ألم	
- passer au ~	يفحص بدقة	crystal, -aux /kristal, o/ <i>nm</i>	بللور (كريستل)
criblé, -e /kribl/ <i>adj</i>	مغربل، مثقوب كالغربل	- ~ de roche	كوارتز
- être ~ de dettes	مغربل من الديون	cristallin, -e /kristalē, in/ <i>adj</i>	بللورى
cric /krik/ <i>nm</i>	آلة رافعة	- eau ~e	ماء نقى زلال
	كوريك (لرفع السيارة عند تبديل الإطارات)	<i>nm</i>	عدسة بللورية
cricket /krikɛt/ <i>nm</i>	لعبة الكريكت	critère /kritɛr/ <i>nm</i>	مقيس، معيار، ميزان، حك
crier /krije/ <i>vi</i>	(١) صرخ، زعق	critique /kritik/ <i>adj</i>	(١) حرج، خطير
- ~ contre	(٢) عارض، ضايق	(٢) انتقلى، نقلى	
crime /krim/ <i>nm</i>	(١) جناية (٢) جريمة قتل	<i>nm, f</i>	ناقد، عيب، كثير الانتقاد
criminalité /kriminalite/ <i>nf</i>	جُرم، صفة جنائية	<i>nf</i>	نقد، انتقاد
criminel, -elle /kriminɛl/ <i>adj</i>	جنائى	critiquer /kritike/ <i>vi</i>	انتقد
<i>nm, f</i>	مجرم	croasser /kroase/ <i>vt</i>	نعى
- ~ de guerre	مجرم حرب	- le corbeau croasse	ينعى الغرب
crin /krɛ̃/ <i>nm</i>	وبر الحيوان، فرو	croate /kroat/ <i>adj</i>	كرواتي
crinière /krinjɛr/ <i>nf</i>	لبدة، شعر العنق لدى الفرس وغيره	croat, croatian	رجل من كرواتيا
crique /krik/ <i>nf</i>	خليج صغير	Croatie /kroasi/ <i>nf</i> : la ~	كرواتيا
criquet /krikɛ/ <i>nm</i>	جراد (حشرة)	croc /krɔk/ <i>nm</i>	(١) خطاف
crise /kriz/ <i>nf</i> , MÉD	(١) أزمة صحية	- ~ de boucherie	خطاف اللحم
- ~ cardiaque	أزمة قلبية		(يحمل عليه الخراف المذبوحة)
			(٢) ناب الكلب أو الذئب

croche /krɔʃ/ nf

(ميزان يعادل نصف وحدة زمنية (موسيقى)

croche-pied /krɔʃpje/ nm

شكلة، كعبلة بالقدم

- faire un ~ à qqn كعبله (أوقعة بقدمه)

crochet /krɔʃɛ/ nm

(١) خَطَّاف

- vivre aux ~s de qqn

(٢) يتطفل على، يعيش على قفا

(٣) خَطَّاف الكروشيه (شغل يد نسائي)

- les ~ d'un serpent (٤) أنياب الثعبان

- les ~s (٥) قوسان [] « في المطبعة »

- ~ du gauche /du droite

(٦) لكمة خطافية من اليسار / من اليمين

crochu, -e /krɔʃy/ adj

يشبه الخطاطيف (أصابع، أنف خطافية... إلخ)

crocodile /krɔkɔdil/ nm /krwar/ vt

تمساح

croire /krwar/ vt

اعتقد، ظنّ

- tu crois? هل تعتقد ذلك؟

- il te croyait parti لقد اعتقد أنك رحلت

- ~ à يعتقد في، يؤمن بـ

- n'en croyez rien ! لا تصلق

- à ce que je crois في رأيي

se ~, vp ظنّ نفسه

- il se croit intelligent ظنّ نفسه ذكياً

croisade /krwazad/ nf

الحرب الصليبية

croisé, -e /krwaze/ adj

(١) سترة (جاكيت) ذات جانبيين متصاليين

nm (٢) محارب صليبي

croisement /krwazmā/ nm

(١) وصلة تقاطع

BIOL (٢) تهجين بين سلالتين

croiser /krwaze/ vt

(١) صَلَّب، قاطع

- ~ les jambes (٢) رَبَعَ رجليه، قعد مربّعاً

- ~ les bras ربيع ذراعيه

(٣) هَجَنَ سلالتين

NAVIG (٤) طاف في البحر بحثاً عن سفن الأعداء

se ~, vp تقابل، تقاطع

- se ~ avec qqn

تقابل مع

- se ~

حارب حرباً صليبية

croisière /krwazjer/ nf

رحلة، طواف في البحر

croisillon /krwazilō/ nm

(١) قطعة حديدية أو

خشبية متقاطعة مع أخرى في هيئة صليب

- une fenêtre de ~s

(٢) درفة شباك تتميز

بقضبان متعارضة تصنع مع بعضها مربعات

croissance /krwasās/ nf

نمو، تنمية

- ~ économique

تنمية اقتصادية

croissant, -e /krwasā, āt/ adj

(١) نَمَى، متزايد

croissant, nm

(٢) هلال

- le ~ rouge

الهلال الأحمر

(٣) كعكة عملة هلالية الشكل

croître /krwatr/ vi

نما، زاد

croix /krwa/ nf

صليب

- en ~

في شكل صليب

- ~ gammée

صليب معقوف (شارة النازي)

- la Croix rouge

الصليب الأحمر

croquant, -e /krɔkā, āt/ adj

هشّ، مقرقش (مثل رقاقة البطاطس المقلية)

croque-mitaine /krɔkmitten/ nm

شبح، غول، بيعع الأطفال

croque-monsieur /krɔkməsje/ nm

توست بالجبن ولحم خنزير

croque-mort /krɔkmɔr nm

حانوتي

croquer /krɔke/ vt

(١) قرقش

(٢) رسم كروكي (إسكيتش)

vi

يصير هشّاً (سهل القرقشة)

croquette /krɔkɛt/ nf

كتلة من اللحم أو السمك

المفروم أو البطاطس تكسى بالبيض وتقلي في السمن

croquis /krɔki/ nm

كروكي: رسم (إسكيتش)

cross /krɔs/ nm

اختراق الضاحية (سباق عبر الحقول أو الريف)

crotte /krɔt/ nf

زبل الأرانب أو نفايات الكلاب

crottin /krɔtē/ nm

سملا الحصان (روث، فشل)

crouler /krule/ *vi* انهيار ، خرُّ

- ~ sous le travail

يترنح أن يرنح تحت ضغط العمل

croupe /krup/ *nf* كفل الفرس (مؤخرة الفرس)

- monter en ~ ركب على السرج أو المقعد الخلفي

croupier /krupje/ *nm* موظف فى ناد للقمار

يجمع الأموال على المائدة الخضراء ويدفع للرايحين أنصبتهم

croupir /krupir/ *vi* ركد ، عفن ، عطن ، نتن

croustillant, -e /krustijā, āt/ *adj*

(١) قشرى ، هشّ (بسكويت)

(٢) قلس ، فظ ، سريع الغضب

croûte /krut/ *nf* (١) قشرة

(خبز ، كعكة ، الكرة الأرضية . . . إلخ)

péj (٢) تلطيخ

croûton /krutō/ *nm*

(١) طرف الرغبة الطويل (بخلصة القشرة)

croissance /krwajūs/ *nf*

(٢) جهول ، يهتم بالتفاهات ، صاحب أفكار قديمة

croissant, -e /krwajā, āt/ *adj* اعتقاد

- être ~ أصبح مؤمناً

nm, f مؤمن

CRS (abr de compagnie républicaine de

sécurité) *nm* عضو فى بوليس فضّ الشغب الفرنسى

cru, -e /kry/ *pp* (croire من الثالث)

(١) نعى (غير ناضج) (٢) عنيف ، غشيم ، فجّ

- monter à ~ ركب حصاناً على اللحم

crû, -e /kry/ *pp* (croire من الثالث)

cruauté /kryote/ *nf* قسوة ، شدة

cruche /kry/ *nf* (١) إبريق ، قدر

(٢) سخريه ، لوم

crucial, -e, -iaux /krysjal, ol/ *adj*

(١) عصيب ، حاسم (وقت ، تجربة) (٢) صليبي الشكل

crucifix /krysfifi/ *nm*

(١) صليب يمثل المسيح مصلوباً (٢) صليب

crucifixion /krysfiksijō/ *nf* صلب

crudité /krydite/ *nf*

(١) فجاجة ، غشم ، كون الشيء خلاًماً

(٢) خضراوات نيئة

- ~s ارتفاع فى مستوى الماء : فيضان ، زيلة

crue /kry/ *nf* قاسى

cruel, -elle /kryɛl/ *adj* بفظاظة ، ببلالة ، بغشم

crûment /krymā/ *adv* (١) القشرى

crustacé /krystase/ *nm* (حيوان من القشريات التى تضم جراد البحر والروبيان)

(٢) الغار

Cuba /kyba/ *n* كوبا

cubain, -aine /kybē, ɛn/ *adj* كوبي

(١) مكعب (شكل هندسى)

- 4 au ~ = 64

(٢) ٤ مكعبة تساوى ٦٤ (العدد فى نفسه ثلاث مرات)

(٣) متر مكعب

cueillette /kœjet/ *nf* حصلا ، جنى المحصول

cueilli, -e /kœji/ *pp*

(التصريف الثالث من cueillir)

cueillir /kœjir/ *vt* جمع ، جنى ، قطف (ورد ، ثمر)

- ~ des feuilles de mûrier قطف ورق التوت

- ~ un bouquet جمع صحبة

cuillère, cuiller /kujjer/ *nf* ملعقة

- ~ à café ملعقة بن

- ~ à dessert ملعقة الحلو

- ~ à soupe ملعقة الحساء (أو الطعام)

- petite ~ ملعقة شاي

cuillerée /kujjere/ *nf* ملء ملعقة

- ~ à café ملء ملعقة قهوة

- ~ à soupe ملء ملعقة طعام

cuir /kujr/ *nm* (١) جلد حيوان

(٢) فروة الرأس

- ~ chevelu, ANAT درع

cuirasse /kujiras/ *nf* عوامة

- ~ marine / flottante

cuirassé /kujirase/ *nm* مدرعة ، سفينة مصفحة (سفينة حربية)

- cuire** /kɥir/ vt (١) طهى ، طبخ ، خبز
 - ~ à l'eau سلق
 - ~ des légumes à la vapeur سلق الخضراوات بالبخار
 - ~ la viande au grille شوى اللحم
 - ~ au four خبز ، شوى ، حمص (٢) حرق إنساناً
- cuisine** /kɥizin/ nf (١) مطبخ
 (٢) فن الطهى أو الطبخ
 - faire le ~ (٣) يطهو
- cuisiné, -e** /kɥizine/ adj : plat ~ وجبة جاهزة ~ plat
- cuisiner** /kɥizine/ vt (١) طبخ ، طهى
 (٢) يستجوب أو يشوى شخصاً
- cuisinier, -ière** /kɥizinje, jɛr/ nm, f طباخ
 nf فرن للطبخ
 - ~e électrique / à gaz فرن كهربى / بالغاز
- cuisse** /kɥis/ nf فخذ ، ورك
- cuisson** /kɥisɔ̃/ nf الطهى ، الطبخ
- cuit, -e** /kɥi, kɥit/ pp (التصريف الثالث من cuire)
 - bien ~ لحم منضوج جيداً
- cuivre** /kɥivr/ nm (١) نحاس
 - ~ rouge نحاس أحمر
 - ~ jaune نحاس أصفر مخلوط بالزنك (الخارصين)
 - ~s, nmpl (٢) آلات نحاسية (موسيقى)
- cuivré, -e** /kɥivre/ adj نحاسى اللون ، برونزى
- cul** /ky/ nm (١) دبر ، إست (٢) قاع الزجاجه
- culbute** /kylbyt/ nf (١) شقلبة (٢) كعبله ، سقوط
- cul-de-sac** /kɥdsak/ nm ورتة ، طريق مسدود
- culinaire** /kyliner/ adj مطبخى ، يتعلق بالطبخ والطهى
- culminant** /kylminā/ adj (١) أعلى
 أعلى نقطة
 (٢) قمة (مجموعة جبل) ، ذروة ، أوج (شهرة أو مجد)
 - le point ~ de la gloire أوج المجد

- culot** /kylo/ nm (١) جلد ، قوة ، أعصاب
 - je n'aurais jamais eu le ~ de le faire seul لم يكن لدى القوة والأعصاب على فعله بمفردى
 (٢) كعب الطلق النارى (الرصاصه)
- culotte** /kylɔt/ nf (١) لباس ، ينظلون قصير واسع مزوم عند الركبة
 (٢) لباس نسائي تحتانى يشبه هذا البنظلون
- culotté, -e** /kylɔte/ adj متنفخ الأوداج ، متوتر
 - il est ~ comme tout فى قمة العصبية
- culpabilité** /kylpabilite/ nf إثم ، جرم ، معصية ، ذنب
- culte** /kylt/ nm عبادة ، ديانة ، تيجيل
- cultivateur, tric** /kyltivatoœr, tris/ nm, f مزارع ، فلاح
- cultivé, -e** /kyltive/ vt متعلم ، متقف
- cultiver** /kyltave/ vt (١) زرع ، (٢) ربى ، نما
- culture** /kyltyr/ nf (١) زراعة
 - les ~s الأراضى المزروعة
 (٢) الثقافة البدنية المتعلقة بالجسم
 - ~ physique (٣) الثقافة البدنية المتعلقة بالجسم
 والصحة (٤) التحضر
- culturel, -elle** /kyltrɛl/ adj ثقافى ، تعليمى
- culturisme** /kyltyrism/ nm بناء الأجسام (العضلات المختلفة للجسم)
- cumin** /kymɛ̃/ nm كمون (نبات عشبي)
- cumuler** /kymyle/ vt (١) ضمّ فى وقت واحد عدة وظائف أو أنشطة
 - ~ deux traitements (٢) يصرف مرتين مستقلين فى وقت واحد
- cupide** /kypid/ adj شره ، طمّاع
- cure** /kyr/ nf علاج
 - faire une ~ de fruits يمشى على الفاكهة فى طعمه (علاج الفاكهة)
 - ~ de désintoxication علاج التخلص من الكحول (الخمر) أو المخدرات والعقاقير
 - ~ de sommeil العلاج بالنوم

- faire une ~ thermale	العلاج بالحمام المائي
curé /kyre/ <i>nm</i>	قسيس ، كاهن
cure-dents /kyrdā/ <i>nm</i>	خَلَّة (عود رفيع لتخليل الأسنان)
curer /kyre/ <i>vi</i>	نظف ، طهر ، نزع
- se ~ les ongles / les oreilles	نظف أظفاره / أذنيه
curieux , -ieuse /kyrjə, jəz/ <i>adj</i>	فضول ، متطلع
- ~ de qqch / de faire qqch	متشوق لشيء / لفعل شيء
curiosité /kyrjozite/ <i>nf</i>	فضول
curriculumvitae /kyrikylomvite/ <i>nm</i>	سيرة ذاتية تقدم عند طلب وظيفة
curry /kyri/ <i>carry</i> /kari/	(١) مسحوق الكاري
cari /kari/ <i>nm</i>	(٢) طبق الكاري
curseur /kysœr/ <i>nm</i>	مؤشر ضوئي
	لتحديد مكان الحرف على شاشة الحاسب الإلكتروني
cutané, -e /kytane/ <i>adj</i>	جلدي
cutiréaction, cuti-réaction /kytireaksjō/ <i>nf</i>	اختبار الجلد
cuve /kyv/ <i>nf</i>	دَن ، خَزَّان
	وعاء ضخم للتخمير (النبيذ والخمر)
cuvée /kyve/ <i>nf</i>	تخميرة ، ملء دَن نبيذ
cuvette /kyvet/ <i>nf</i>	(١) حوض ، سلطانية
GÉOGR	(٢) حوض وادي
CV nm (abr de curriculum vitae)	(١)
(abr de Cheval-vapeur)	(٢) الحصان الميكانيكي (وحلة قدرة المحركات)

cyanure /sjanyr/ <i>nm</i>	سيانيد ، سيانور (ملح سام)
cyclable /siklabl/ <i>adj</i>	درب أو عمر الدراجات
cycle /sikl/ <i>nm</i>	دورة
- premier ~	(١) السنة الدراسية الأولى والثانية
	بالجملة ، المرحلة المتوسطة للتعليم المدرسي
- second ~	(٢) السنة النهائية بالجملة ، المرحلة الثانوية للتعليم المدرسي
- troisième ~	دراسة ما بعد التخرج
cyclique /siklik/ <i>adj</i>	(١) دوري
	(٢) حلقي (المركبات الكيميائية الحلقية كالبزين)
cyclisme /siklism/ <i>nm</i>	ركوب الدراجات
cycliste /siklist/ <i>nmf</i>	راكب الدراجة
cyclone /siklon/ <i>nm</i>	إعصار حلزوني ، زوبعة
cygne /siɲ/ <i>nm</i>	بجعة (طائر)
cylindre /silēdr/ <i>nm</i>	(١) أسطوانة (٢) رولَة
cymbale /sēbal/ <i>nf</i>	الصنَّج (صفيحة مدوّرة
	من النحاس الأصفر يضرب بها على الأخرى موسيقى)
cynique /sinik/ <i>adj</i>	ساخر ، متشائم ، زاهد ، جاف ، فظ ، كليّ (ينتمي
	لمجموعة فلاسفة تؤمن بأن الفضيلة هي الخير الأوحده)
cynisme /sinism/ <i>nm</i>	الكليبية (مذهب الإيمان بأن الفضيلة هي الخير الأوحده)
cypres /siprē/ <i>nm</i>	السرو (شجر من الفصيلة الصنوبرية)
cyrillique /sirilik/ <i>adj</i>	سيريلي (ذو علاقة بأنجدية سلافية لا زالت تستعمل في
	صربيا وبلغاريا والاتحاد السوفيتي سابقاً)